

WWW.ALIVIAGGI.IT



# KOREA & GIAPPONE



SIAMO AGENTI DI VIAGGIO PER PASSIONE,  
PERCHÉ LA CULTURA NON È NOIA,  
PERCHÉ LE IMMAGINI DA SOGNO VOGLIAMO DIVENTINO REALTÀ,  
PERCHÉ SIAMO AMANTI DEL MONDO E DELLE SUE SFUMATURE,  
PERCHÉ DESIDERIAMO OFFRIRE GIORNATE UNICHE ED IR RIPETIBILI,  
PERCHÉ VOGLIAMO CHE OGNI VIAGGIO SIA DAVVERO SU MISURA!

Milano  
Roma

Seoul

Tokyo Osaka Fukuoka Nagoya Bali Hanoi Siem Reap Ho Chi Minh City  
Phnom Penh Phuket Manila Cebu Ulaanbaatar Brisbane Melbourne Sydney Nadi Honolulu Guam

# INDICE

03 INFORMAZIONI KOREA

05 TOUR KOREA

05 LA KOREA IN GRUPPO

06 LA KOREA IN GRUPPO EXTENDED

07 MINI KOREA

08 LA NATURA DELLA KOREA

09 NATURA E SPIRITUALITÀ DELLA KOREA

10 BEST OF KOREA

11 SEOUL GYEONGJU & GONGJU

12 I TESORI DELLA KOREA

13 REGNO DI SHILLA

15 INFORMAZIONI GIAPPONE

18 TRENI JAPAN RAIL PASS

20 RYOKAN

25 TOUR GIAPPONE

25 EASY HOKKAIDO & SAPPORO

26 DISCOVER HOKKAIDO

32 EASY TOHOKU

33 ZENKOJI SNOW MONKEY

34 NAKASENDO ROUTE IL GIAPPONE DEL PERIODO EDO

36 MATSUMOTO TATEYAMA

37 IL GIAPPONE ANTICO

38 IL GIAPPONE IMPERIALE E SPIRITUALE

39 IL LAGO KAWAGUCHI

40 EASY WORLD HERITAGE

66 REGOLAMENTO

42 WORLD HERITAGE GRAN TOUR

44 EASY HONSHU

45 EASY HOSHU RIVERSE

46 MIYAJIMA HIROSHIMA ONOMICHI TOMONOURA OKAYAMA

47 OKAYAMA KURASHIKI NAOSHIMA TAKAMATSU

48 MATSUE IZUMO TAISHA

50 TEMPLI CASTELLI & ONSEN SULL'ISOLA DI SHIKOKU

52 EASY KYUSHU NORD - EST

54 EASY KYUSHU SUD - EST

55 DISCOVER KYUSHU

56 GIAPPONE: MODERNITÀ E TRADIZIONE

57 GIAPPONE: MODERNITÀ E TRADIZIONE FEUDALE

58 ESTENSIONE MONTE KOYA

59 GIAPPONE CLASSICO

60 SULLE ORME DEI SAMURAI

62 PRE TOUR HIROSHIMA MONTE KOYA

63 EASY JAPAN

64 ALL JAPAN BY TRAIN

Sperimenta il potere di un network che collega il tuo mondo

Il mondo diventa piú piccolo mentre il tuo mondo si espande con Korean Air ed il suo network di 124 città in oltre 43 paesi per collegamenti rapidi e convenienti verso ogni destinazione.





## INFORMAZIONI

**PERCHÉ** Un territorio immerso nel verde, con montagne che si innalzano nel cielo e migliaia di chilometri di coste. Nella parte settentrionale il paesaggio è di tipo alpino e faggi, pini e abeti abbondano; lungo la costa meridionale il paesaggio diventa più tropicale con una lussureggiante vegetazione. Sono ben 20 i parchi nazionali tra cui i più conosciuti sono quelli di Sorak-san, Hallasan e Chirisan. Numerosi e ben conservati i templi che si possono ammirare in tutto il Paese, curiosa ed immancabile la sosta a Seoul con numerose occasioni di shopping nei vari mercati locali.

**QUANDO** Le quattro stagioni presenti in Korea sono caratterizzate da inverni freddi e spesso nevosi (da novembre a marzo) e da un'estate calda e umida caratterizzata dai monsoni. Sicuramente consigliamo di visitare il Paese nei mesi di settembre/ottobre e novembre quando il tempo è soleggiato, il cielo blu e i mille colori offerti dalle foglie dell'autunno rendono il paesaggio indimenticabile. Altra buona stagione per le visite può essere quella della primavera (aprile e maggio) anche se in questo periodo si concentra il maggior afflusso turistico proveniente dal vicino Giappone.

**VISTO** Non richiesto per soggiorni fino a 60 giorni.

**PASSAPORTO** Necessario, in corso di validità

**ELETTRICITÀ** La corrente elettrica è abitualmente a 220 V (occasionalmente a 110 V). Le prese sono sia quelle a lamelle (2 o 3) di tipo americano che quelle europee, consigliato un adattatore universale.

**TELEFONIA** Funzionanti solo con sistema CDMA (3G). Indispensabile prevedere un noleggio dell'apparecchio in loco.

**FUSO** + 8 ore (7 con l'ora legale)

### FESTIVITÀ

**GENNAIO 01** Primo dell'anno

**FEBBRAIO** Capodanno Cinese

**MARZO 01** Giorno dell'indipendenza

**APRILE 05** Festa degli alberi (in cui si piantano alberi e piante) / **24** Cerimonia di nozze tra il Re Gojong e la Regina Myeongseong (l'ultimo sabato di aprile ed ottobre con coloratissimi vestiti presso il Palazzo Unhyeongung di Seoul)

**MAGGIO 01** Festa dei lavoratori / Jongmo Jerye (nella prima domenica di maggio si celebra presso il santuario Jongmyo di Seoul questa importante festa in memoria dei riti ancestrali del periodo Joseon) / **05** Giorno dei bambini / Compleanno di Buddha

**GIUGNO 06** Memorial Day in onore dei caduti

**LUGLIO 17** Giorno della costituzione (17/07/1948)

**AGOSTO 15** Giorno della liberazione

**SETTEMBRE** Chuseok (giorno del ringraziamento, il più importante e sentito del Paese)

**OTTOBRE 03** Giorno della fondazione (si festeggia il leggendario Tangun, fondatore del 1° Regno della Penisola)

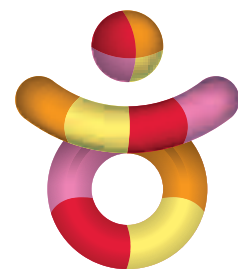
**DICEMBRE 25** Natale



**CENNI STORICI** Il nome Corea trova la sua origine nel Regno di Koryo che nel 918 soppianta il Regno di Shilla, primo ad unificare territorialmente il Paese e ad attuare uno sforzo reale di amalgamare le diverse realtà sociali, culturali ed economiche della penisola. Shilla e Koryo restano i due nomi più ricorrenti nelle espressioni di antica arte coreana che, pur trovando radici nella raffinata civiltà cinese, esprime i suoi caratteri peculiari nel linearismo e nel sapiente equilibrio di forme semplici pur con una certa tendenza alla monumentalità. Il grande vicino cinese influenza in modo preponderante il destino della Corea che si trova più o meno pesantemente soggetta al succedersi delle dinastie regnanti Sung, Chin, Yuan, Ming e Ching, mentre a sua volta ha cambiato nome in Regno di Chosun e portato la capitale ad Hanyang che è poi l'attuale Seoul.

Come difesa dalle influenze straniere il Regno pratica una politica di stretto isolamento, ma ancora una volta la Cina col suo declinante potere e la conseguente firma dei "trattati ineguali" coinvolge il Paese nell'apertura al commercio internazionale tra il 1876 ed il 1886.

Il Giappone ha nel frattempo intensificato i suoi tentativi per un predominio sulla penisola fino ad arrivare ad un conflitto aperto con la Cina che si conclude col trattato di Shimonoseki del 1895, ora è soltanto l'opposizione russa a impedire una sua effettiva egemonia politica ed anche questa cade col trattato di Portsmouth che conclude la guerra Russo-Giapponese del 1904/5. La Corea è protettorato nipponico fino al 1910 quando all'abdicazione dell'ultimo re Yi diventa provincia, inizia quindi un periodo di totale condizionamento culturale e di pesante sfruttamento del popolo coreano che si intensifica ulteriormente con l'adozione della "economia di guerra" a seguito dell'invasione della Cina nel 1937. Alla resa del Giappone la Corea viene occupata da URSS a Nord del 38° parallelo e dagli USA a Sud. Nel 1948 la situazione si cristallizza con la proclamazione delle due repubbliche coreane ed il clima della guerra fredda sbocca in un conflitto armato che dopo tre anni di guerra lascia nel 1953 le frontiere più o meno inalterate ed il Paese nella distruzione più completa. La profonda crisi favorisce nella Corea del Sud il costituirsi di regimi fortemente autoritari ed il boom economico è ottenuto a prezzo della continua compressione del tenore di vita della maggioranza della popolazione e della dipendenza dalle multinazionali straniere. Gli sviluppi più recenti vedono una progressiva democratizzazione della vita politica, un avvicinamento al Nord ed un attenuarsi delle punte repressive che hanno caratterizzato i giorni precedenti.



**KOREA  
TOURISM  
ORGANIZATION**  
한국관광공사



Korea  
Be Inspired

**SEOUL** Completamente ricostruita negli anni '50, riesce ancora ad offrire tra i grattacieli ed i viali a numerose corsie di scorrimento rapido, piacevoli sorprese quali piccoli templi, giardini ben curati, palazzi e pagode che trasmettono il fascino di un tempo passato. Il fiume Han-Gang divide la città nel quartiere centrale di Chung-gu, in quello settentrionale di Chongno-gu (con numerosi hotel di categoria standard) e nella zona meridionale di Itaewon-dong ricca di negozi, ristoranti, bar e locali notturni in genere. Gli intrattenimenti notturni si concentrano nella zona di Itaewon e Kangnam, mentre nei pressi della metropolitana di Shinchon si trovano i pub più carini.



**PARCO NAZIONALE DI SEORAK** Situato sulla costa orientale, con i suoi picchi, le verdi foreste, bellissime cascate, fiumi punteggiati da massi bianchi levigati dall'acqua, piccole spiagge ed antichi templi, rappresenta uno dei luoghi più belli ed affascinanti del Paese. Le mille tonalità del giallo e del rosso che alberi e foglie offrono durante il periodo autunnale suggeriscono la sua visita in questo periodo.

**GYEONGJU** Capitale della dinastia Shilla fino al X secolo, è un vero e proprio museo all'aperto con numerose testimonianze e resti di templi, tombe, palazzi, giardini e castelli. Immane la visita al Parco Tumuli che ospita al suo interno ben 20 tombe reali (1 aperta al pubblico), all'osservatorio astronomico di Chomsongdae, alle Tombe Onung ed ai Giardini di Posokjong Bower. A 16 km dalla città sorge l'esempio dell'architettura di Shilla: l'imponente Tempio di Pulguksa costruito su una serie di terrazze e con bellissimi cornicioni e pitture al suo interno.

**PARCO NAZIONALE DI SONGNISAN** Nel centro del Paese letteralmente significa "lontano dalle normali montagne", è particolarmente amato dagli appassionati di passeggiate. Al suo interno è racchiuso il Tempio buddista di Popchusa, uno dei più grandi ed interessanti del Paese (ben 5 i piani della pagoda ed enorme il Buddha di bronzo); costruito nel 553 a.D., fu bruciato dai giapponesi nel 1592 e ricostruito nel 1624.

**BUSAN** Sull'estuario del fiume Nakdonggan che scorre ad ovest della città dalla forma rettangolare, si affaccia verso il mare a sud-est ed è dominata dai monti Geumjeongsan e Hwangnyeongsan. Le acque profonde nelle immediate vicinanze della costa hanno reso rapidamente la città un importante porto (da dove in aliscafo è possibile raggiungere anche la vicina città giapponese di Fukuoka). Gli amanti della cucina a base di pesce crudo non possono perdere la visita al mercato di Jagalchi.

**JEJU-DO** L'isola più grossa del Paese, è ricca di attrazioni turistiche e di numerose testimonianze storiche risalenti all'antico Stato Tribale di Tamna. Particolari ed unici i cono attorno al Monte Hallasan, ricca la flora e la fauna e singolari i panorami offerti da grotte, rocce dalle bizzarre forme, prati verdissimi che si affacciano sulle coste.

**PARTENZE** Su base gruppo come da calendario partenze 2012: 05 e 19 novembre / 03 e 10 dicembre  
Calendario partenze 2013: 07 e 21 gennaio / 04 e 18 febbraio / 04 e 18 marzo / 01 e 15 aprile / 06 e 20 maggio / 03 e 17 giugno / 01 e 15 luglio / 05 e 19 agosto / 02 e 23 settembre / 07 e 21 ottobre / 04 e 18 novembre / 02 e 16 dicembre  
Calendario partenze successive su richiesta

**TOUR** Su base gruppo garantiti minimo 2 partecipanti

**DURATA** 8 giorni / 7 notti  
**ASSISTENZA** Guida locale  
**LINGUA** Inglese  
**PASTI** 7 colazioni (B)

### 1° GIORNO / SEOUL

Arrivo all'aeroporto di Seoul e incontro con il rappresentante del nostro corrispondente per il trasferimento in hotel. Resto della giornata a disposizione.

### 2° GIORNO / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel e mezza giornata di visita città con il Museo Nazionale, il Palazzo Changdeok e Huwon e per finire la Seoul Tower sul monte Namsan per una vista panoramica sulla città. Rientro in hotel verso le ore 15:00 e resto della giornata a disposizione.

### 3° GIORNO / SEOUL / KOREAN FOLK VILLAGE / SONGNISAN / DAEGU (B)

Prima colazione in hotel e partenza alla volta di Daegu con prima tappa al Korean Folk Village, nelle vicinanze della capitale: il villaggio riproduce le tradizionali abitazioni del XVIII e XIV secolo e la gente che vi risiede pratica ancora usi e costumi dell'epoca. La sosta successiva è al Parco Nazionale del monte Songnisan, con visita al tempio Beopjusa che ospita la più grande statua di Buddha del Paese. Arrivo a Daegu.

### 4° GIORNO / DAEGU / GYEONGJU (B)

Prima colazione in hotel. Trasferimento a Gyeongju, antica capitale del regno Shilla. Mezza giornata di visite comprendenti l'Osservatorio Astronomico Cheomseongdae, il parco delle tombe reali, il tempio Bulguksa, distrutto durante l'occupazione giapponese o oggi fedelmente ricostruito.

### 5° GIORNO / GYEONGJU (B)

Prima colazione in hotel. Le visite iniziano con le grotte di Seokguram, ricavate sulle pendici del monte Toham nell'VIII secolo e contenenti una monumentale statua del Buddha seduto, rivolta verso il mare. Si raggiunge il porto di Guryongpo visitando lungo il tragitto il Buddha dalle 4 facce, la tomba reale di Gwaeneung e percorrendo la bellissima strada costiera. Rientro a Gyeongju.

### 6° GIORNO / GYEONGJU / BUSAN (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento a Busan con sosta per la visita al tempio Unmoonsa. All'arrivo a Busan, mezza giornata di visita città con la salita alla Busan Tower sul monte Yongdusan, al mercato del pesce di Jagalchi e alla via Nampodong.

### 7° GIORNO / BUSAN / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel. Rientro a Seoul (in treno o auto privata) e sistemazione in hotel. Tempo libero per lo shopping nella zona di Itaewon.

### 8° GIORNO / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel.

LA KOREA  
IN GRUPPO

SEOUL  
MONTE  
SONGNISAN  
DAEGU  
GYEONGJU  
BUSAN

LA QUOTA  
COMPRENDE

Hotel con prima colazione.  
Guida locale parlante inglese.  
Tutti i trasferimenti come indicato in programma, eccetto il trasferimento hotel-aeroporto il giorno 8.  
Visite e ingressi nei siti d'interesse indicati in programma.

NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma.  
Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".



## LA KOREA IN GRUPPO EXTENDED

SEOUL  
MONTE  
SONGNISAN  
DAEGU  
GYEONGJU  
BUSAN  
ANDONG  
CHUNGJU  
MONTE  
SEORAK

### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione.  
Guida locale parlante inglese.  
Tutti i trasferimenti come indicato in programma, eccetto il trasferimento hotel-aeroporto il giorno 11.  
Visite e ingressi nei siti d'interesse indicati in programma.

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".



**PARTENZE** Su base gruppo come da calendario partenze del Tour "La Korea in gruppo"

**TOUR** Su base gruppo garantiti minimo 2 partecipanti

**DURATA** 11 giorni / 10 notti

**ASSISTENZA** Guide locali

**LINGUA** Inglese

**PASTI** 10 colazioni

### DAL 1° AL 6° GIORNO

Itinerario come nel Tour "La Korea in gruppo".

### 7° GIORNO / BUSAN / TEMPIO HAEINSA / ANDONG / CHUNGJU (B)

Prima colazione in hotel. Trasferimento al Parco Nazionale del monte Gayasan per la visita al tempio Haeinsa, che custodisce una collezione di scritture buddiste (Tripitaka Koreana) famosa in tutto il mondo: è la collezione più vasta e completa mai ritrovata, fu scolpita durante la dinastia Koryo per invocare protezione contro l'invasione mongola. Proseguimento per Andong, il villaggio tradizionale meglio preservato del Paese. Visita al villaggio di Hahoe, famoso per le maschere tradizionali, quindi proseguimento per il lago Chungju.

### 8° GIORNO / CHUNGJU / MONTE SEORAK (B)

Prima colazione in hotel e piacevole crociera sul lago (in inverno quando il lago è ghiacciato la crociera potrebbe essere annullata). Trasferimento al Parco Nazionale del Monte Seorak via Gangneung dove si sosta per la visita al Museo Chamsori. Arrivo al tempio Samhawsa per un'esperienza unica e indimenticabile: viene fornita un'uniforme da indossare e vengono illustrate le regole per soggiornare al tempio, si partecipa alle cerimonie e alla meditazione e si trascorre la notte in una camera in stile tradizionale coreano, senza telefono né televisione, senza bagno privato. Gli alcolici non sono ammessi. Pernottamento. (Se il pernottamento è al tempio Woljeongsa, la visita al Museo Chamsori viene posticipata al giorno 9).

### 9° GIORNO / MONTE SEORAK / AREA DMZ (B)

Per chi lo desidera, sveglia alle 3 del mattino per assistere alla Cerimonia dell'Adorazione. Colazione al tempio e trasferimento al confine al DMZ Unification Observatory sulla costa orientale per uno sguardo ravvicinato sulla Korea del Nord. Rientro al parco e funivia per la fortezza di Gwongneung, visita al tempio Sinheungsa e resto della giornata a disposizione con possibilità di entrare al Waterpia Spa Park (ingresso non incluso) per un bagno nelle sorgenti termali o una sauna. Trasferimento libero in hotel, pernottamento.

### 10° GIORNO / MONTE SEORAK / SEOUL (B)

Prima colazione e trasferimento a Gapyeong per la visita ai bellissimi giardini (da gennaio ad aprile e da novembre a dicembre visita al Yangpyeong Filming Studio). Rientro a Seoul e tempo libero per gli ultimi acquisti.

### 11° GIORNO / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel.

**PARTENZE** Giornaliero su base privata

**DURATA** 6 giorni / 5 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Inglese

**PASTI** 5 colazioni (B)

**LA QUOTA COMPRENDE**

Hotel con prima colazione.  
Guida locale parlante inglese.  
Tutti i trasferimenti come indicato in programma.  
Visite e ingressi nei siti d'interesse indicati in programma.

**NON COMPRENDE**

Pasti e bevande non indicati in programma.  
Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## MINI KOREA

SEOUL  
CHEONAN  
JEONJU  
MONTE  
JIRISAN

### 1° GIORNO / SEOUL

Arrivo all'aeroporto di Seoul e trasferimento in hotel. Sistemazione in hotel e resto della giornata a disposizione.

### 2° GIORNO / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel e mezza giornata di visita città con il Palazzo Gyeongbok, la Blue House (Residenza Presidenziale), il Museo Nazionale e la Seoul Tower sul monte Namsan per una vista panoramica sulla città. Trasferimento quindi al Korean Folk Village, nelle vicinanze della capitale: il villaggio riproduce le tradizionali abitazioni del XVIII e XIX secolo e la gente che vi risiede pratica ancora usi e costumi dell'epoca. Rientro a Seoul, pernottamento.

### 3° GIORNO / SEOUL / CHEONAN / JEONJU (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento a Cheonan (circa 2 ore). Visita all'Independence Memorial Hall of Korea che commemora i coreani di ogni epoca che lottarono per la libertà contro gli invasori stranieri. Proseguimento per Jeonju per visitare una fabbrica per la produzione della tradizionale carta coreana Hanji, ricavata dai gelsi.

### 4° GIORNO / JEONJU / MONTE JIRISAN (B)

Prima colazione in hotel e partenza per il monte Maisan. Visita al tempio Tapsa le cui misteriose pagode in pietra sono di epoca tuttora sconosciuta. Proseguimento per le piantagioni di tè Hadong e, dopo la visita, nuovo trasferimento al monte Jirisan con visita al tempio Hwaomsa risalente al 544.

### 5° GIORNO / MONTE JIRISAN / SEOUL (B)

Dopo la prima colazione in hotel, rientro a Seoul. All'arrivo in città, sosta nella Itaewon Street, famosa via dello shopping.

### 6° GIORNO / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel e tempo a disposizione fino al trasferimento in aeroporto.



Korea  
Be Inspired



## LA NATURA DELLA KOREA

SEOUL  
CHEONAN  
JEONJU  
MONTE  
JIRISAN  
HAEINSA  
GYEONGJU  
ANDONG  
CHUNGJU  
MONTE  
SEORAK

### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione.  
Guida locale parlante inglese.  
Tutti i trasferimenti come indicato in programma, eccetto il trasferimento hotel-aeroporto il giorno 11.  
Visite e ingressi nei siti d'interesse indicati in programma.

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".



**PARTENZE** Giornaliero su base privata  
**DURATA** 11 giorni / 10 notti  
**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Inglese  
**PASTI** 10 colazioni (B)

### DAL 1° AL 4° GIORNO

Itinerario come nel Tour "Mini Korea".

### 5° GIORNO / MONTE JIRISAN / HAEINSA / GYEONGJU (B)

Dopo la prima colazione in hotel, trasferimento al Parco Nazionale del monte Gayasan per visitare il tempio Haeinsa che custodisce una collezione di scritture buddiste (Tripitaka Koreana) famosa in tutto il mondo: è la collezione più vasta e completa mai ritrovata, fu scolpita durante la dinastia Koryo per invocare protezione contro l'invasione mongola. Proseguimento per Gyeongju, capitale dell'antico regno di Shilla. All'arrivo, visita all'Osservatorio Astronomico Cheomseongdae, alle tombe reali Daereungwon e al tempio Bulguksa, ricostruito fedelmente dopo la distruzione avvenuta durante l'occupazione giapponese.

### 6° GIORNO / GYEONGJU / ANDONG / CHUNGJU (B)

Dopo la prima colazione, mattinata dedicata alla visita delle grotte di Seokguram al monte Toham e del Museo Nazionale. Proseguimento per Andong, il villaggio tradizionale meglio conservato e visita al villaggio Hahoe, noto per le maschere tradizionali e quindi arrivo a Chungju.

### 7° GIORNO / CHUNGJU / MONTE SEORAK (B)

Prima colazione e piacevole crociera sul lago Chungju, quindi trasferimento al Parco Nazionale del monte Seorak via Gangneung, dove si sosta per la visita al Museo Chamsori. Sistemazione in hotel, possibilità di provare le sorgenti termali del Waterpia Spa Park per una nuotata o una sauna (ingresso non incluso).

### 8° GIORNO / MONTE SEORAK (B)

Prima colazione e intera giornata nel Parco Nazionale: salita in funivia a Gwongseong, visita al tempio Sinheungsa, nel pomeriggio trasferimento al confine per un breve sguardo sulla Corea dal Nord dal Gosung Unification Observatory.

### 9° GIORNO / MONTE SEORAK / SEOUL (B)

Dopo la prima colazione, rientro a Seoul con sosta nella zona commerciale a Itawon Street con tempo a disposizione per gli acquisti.

### 10° GIORNO / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel e giornata dedicata all'esplorazione delle zone meno turistiche della città, per osservare la quotidianità e gli aspetti più "veri" della vita nella capitale coreana. Visita alla via dell'antiquariato Insa-dong con i numerosi negozietti di antichità, quadri e ceramiche; quindi sosta al tempio Jogyesa, centro del buddismo Zen, e al palazzo Chagdeok & Huwon.

### 11° GIORNO / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel e tempo a disposizione fino al trasferimento in aeroporto.

## NATURA E SPIRITUALITÀ DELLA KOREA

SEOUL  
GANGWHADO  
GONGJU  
JEONJU  
BOSEONG  
MONTE  
JIRISAN  
HAEINSA  
GYEONGJU

### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione.  
Guida locale parlante inglese.  
Tutti i trasferimenti come indicato in programma.  
Treno Gyeongju-Seoul (seconda classe).  
Visite e ingressi nei siti d'interesse indicati in programma.

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".



**PARTENZE** Giornaliero su base privata  
**DURATA** 11 giorni / 10 notti  
**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Inglese  
**PASTI** 10 colazioni (B)

### DAL 1° AL 2° GIORNO

Itinerario come nel Tour "Mini Korea".

### 3° GIORNO / SEOUL / GANGWHADO / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento di circa un'ora all'isola di Gangwhado per la visita del Centro di Meditazione Internazionale, dove i monaci provenienti da altri Paesi studiano il buddismo coreano in un ambiente sereno e tranquillo. Nel pomeriggio visita alla fortezza Gwangungbo e alla Gangwha History Hall prima del rientro a Seoul.

### 4° GIORNO / GONGJU / JEONJU (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento a Gongju, antica capitale della dinastia Baekje. Visita al Museo Nazionale che conserva preziosi reperti tra i quali in particolare i tesori ritrovati nel 1971 nella tomba del re Muryeong. La visita successiva è alle tombe reali a Songsanri. Trasferimento a Jeonju.

### 5° GIORNO / JEONJU (B)

Dopo la prima colazione in hotel, visita ad una fabbrica per la produzione della tradizionale carta coreana Hanji, ricavata dai gelsi. Quindi visita al tempio Tapsa al monte Maisan: il tempio ha misteriose pagode di pietra di datazione ancora sconosciuta. Pernottamento a Jeonju.

### 6° GIORNO / JEONJU / BOSEONG / MONTE JIRISAN (B)

Prima colazione in hotel e partenza per il tempio Unjusa, con statue di Buddha e pagode di stile inusuale, è diverso dagli altri templi e per questo considerato un tempio misterioso.  
Al termine della visita, tappa alle piantagioni di tè a Boseong dove viene coltivato il miglior tè verde in un bellissimo paesaggio. Trasferimento a Jirisan per il pernottamento.

### 7° GIORNO / MONTE JIRISAN / HAEINSA / GYEONGJU (B)

Prima colazione e visita al tempio Hwaeomsa risalente al 544, quindi proseguimento per il tempio Haeinsa che custodisce scritture buddiste (Tripitaka Koreana) famose in tutto il mondo: è la collezione più vasta e completa mai ritrovata, fu incisa durante la dinastia Koryo per invocare protezione contro l'invasione mongola. Proseguimento per Gyeongju, capitale dell'antico regno di Shilla.

### 8° GIORNO / GYEONGJU (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata di visite: l'Osservatorio Astronomico Cheomseongdae; le tombe reali Daereungwon; il tempio Bulguksa, ricostruito fedelmente dopo la distruzione avvenuta durante l'occupazione giapponese; le grotte di Seokguram al monte Toham e il Museo Nazionale. Pernottamento.

### 9° GIORNO / GYEONGJU / SEOUL (B)

Dopo la prima colazione in hotel, trasferimento in stazione e partenza in treno alla volta di Seoul. All'arrivo, sosta nella zona commerciale a Itawon Street con tempo a disposizione per gli acquisti.

### DAL 10° ALL'11° GIORNO

Itinerario come nel Tour "Natura della Korea".

Korea  
**Be Inspired**



## BEST OF KOREA

SEOUL  
KOREAN FOLK  
VILLAGE  
GYEONGJU  
BUSAN

**PARTENZE** Giornaliero su base privata

**DURATA** 5 giorni / 4 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Inglese

**PASTI** 4 colazioni

**LA QUOTA COMPRENDE**

Hotel con prima colazione.

Guida locale parlante inglese.

Tutti i trasferimenti come indicato in programma.

Treno Seoul-Gyeongju (seconda classe).

Visite e ingressi nei siti d'interesse indicati

in programma.

**NON COMPRENDE**

Pasti e bevande non indicati in programma.

Mance ad autisti e guide ed extra personali.

Tutto quanto non espressamente menzionato

alla voce "la quota comprende".

**PARTENZE** Giornaliero su base privata

**DURATA** 6 giorni / 5 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Inglese

**PASTI** 5 colazioni (B)

**LA QUOTA COMPRENDE**

Hotel con prima colazione.

Guida locale parlante inglese.

Tutti i trasferimenti come indicato in programma.

Visite e ingressi nei siti d'interesse indicati

in programma.

**NON COMPRENDE**

Pasti e bevande non indicati in programma.

Mance ad autisti e guide ed extra personali.

Tutto quanto non espressamente menzionato

alla voce "la quota comprende".

SEOUL  
GYEONGJU  
& GONGJU

SEOUL  
GYEONGJU  
GONGJU  
DAEJEON

### DAL 1° AL 2° GIORNO

Itinerario come nel Tour "Mini Korea".

### 3° GIORNO / SEOUL / GYEONGJU (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento alla stazione per la partenza in treno diretto a Gyeongju, capitale dell'antico regno di Shilla. All'arrivo, visita all'Osservatorio Astronomico Cheomseongdae, alle tombe reali Daereungwon e al tempio Bulguksa, ricostruito fedelmente dopo la distruzione avvenuta durante l'occupazione giapponese. Quindi visita alle grotte Seokguram e al Museo Nazionale. Sistemazione in hotel, pernottamento.

### 4° GIORNO / GYEONGJU / BUSAN (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento a Busan con sosta per la visita del tempio Tongdosa. All'arrivo a Busan, mezza giornata di visita della città: si inizia con la vista panoramica sul porto e sulla città dalla Busan Tower sul monte Yongdu, quindi visita a Taejongdae e al mercato del pesce Jagalchi. Pernottamento.

### 5° GIORNO / BUSAN (B)

Dopo la prima colazione in hotel, trasferimento in aeroporto per il volo di proseguimento per la prossima destinazione.

### DAL 1° AL 3° GIORNO

Itinerario come nel Tour "Best of Korea".

### 4° GIORNO / GYEONGJU / GONGJU / DAEJEON (B)

Prima colazione in hotel e visita alle grotte Seokguram e al Museo Nazionale. Trasferimento a Gongju, capitale durante la dinastia Baekje con visita al Museo Nazionale, dove sono conservati antichi tesori ritrovati a Chungcheongnamdo ed in particolare i reperti della tomba reale di Muryeong scoperti nel 1971. Si prosegue con la visita ai tumuli di Songsanri e alla tomba del re Muryeong, quindi per Daejeon.

### 5° GIORNO / DAEJEON / SEOUL (B)

Dopo la prima colazione in hotel, trasferimento al Parco Nazionale del monte Gyeryongsan. Visita al tempio Gapsa e proseguimento per Seoul con sosta al villaggio della ceramica di Icheon, dove molti manufatti sono ancora prodotti secondo i metodi tradizionali. All'arrivo a Seoul, sosta nella Itaewon Street, famosa via dello shopping, quindi sistemazione in hotel e pernottamento.

### 6° GIORNO / SEOUL (B)

Prima colazione in hotel e tempo a disposizione fino al trasferimento in aeroporto.

Korea  
Be Inspired





## I TESORI DELLA KOREA

SEOUL  
JEJU  
BUSAN  
GYEONGJU  
JEONJU  
GONGJU  
DAEJEON

### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione.  
Guida locale parlante inglese.  
Tutti i trasferimenti come indicato in programma.  
Voli domestici Seoul-Jeju-Busan (classe economica).  
Visite e ingressi nei siti d'interesse indicati in programma.

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".



**PARTENZE** Giornaliero su base privata  
**DURATA** 11 giorni / 10 notti  
**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Inglese  
**PASTI** 10 colazioni

### DAL 1° AL 2° GIORNO

Itinerario come nel Tour "Mini Korea".

### 3° GIORNO / SEOUL / JEJU (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento all'aeroporto domestico Gimpo e volo diretto a Jeju. All'arrivo, visita dell'isola con il Museo del Folklore e della Storia Naturale, il Parco Hallim, il Museo della Pace, le grotte Sanbang e la cascate Chunjiyeon.

### 4° GIORNO / JEJU (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita dell'isola con i giardini Moksokwon, il Sunrise Peak, le grotte laviche di Manjanggal, il villaggio Seongeup e il cratere Sangumburi.

### 5° GIORNO / JEJU / BUSAN (B)

Dopo la prima colazione, trasferimento in aeroporto e volo per Busan, la seconda città più grande del Paese. All'arrivo, mezza giornata di visita della città con la Busan Tower sul monte Yongdu per una vista panoramica sul porto e sulla città, il Taejongdae e il mercato del pesce di Jagalchi.

### 6° GIORNO / BUSAN / GYEONGJU (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento a Gyeongju, (circa 5 ore) capitale dell'antico regno di Shilla con sosta al tempio Tongdosa. All'arrivo, visita all'Osservatorio Astronomico Cheomseongdae, alle tombe reali Daereungwon e al tempio Bulguksa, ricostruito fedelmente dopo la distruzione avvenuta durante l'occupazione giapponese.

### 7° GIORNO / GYEONGJU / HAEINSA / JEONJU (B)

Dopo la prima colazione in hotel, trasferimento al Parco Nazionale del monte Gayasan per visitare il tempio Haeinsa che custodisce una collezione di scritture buddiste (Tripitaka Koreana) famosa in tutto il mondo: è la collezione più vasta e completa mai ritrovata, fu scolpita durante la dinastia Goryeo per invocare protezione contro l'invasione mongola. Proseguimento per il monte Maisan e visita al tempio Tapsa, le cui antiche pagode in pietra risalgono ad un'epoca non ancora identificata. Sistemazione in hotel a Jeongju e pernottamento.

### 8° GIORNO / JEONGJU / GONGJU / DAEJEON (B)

Prima colazione in hotel e visita ad una fabbrica per la produzione della tradizionale carta coreana Hanji, ricavata dai gelsi. Proseguimento per Gongju, capitale durante la dinastia Baekje con visita al Museo Nazionale, dove sono conservati antichi tesori ritrovati a Chungcheongnamdo ed in particolare i reperti della tomba reale di Muryeong scoperti nel 1971. Si prosegue con la visita ai tumuli di Songsanri e alla tomba del re Muryeong, quindi proseguimento per Daejeon.

### 9° GIORNO / DAEJEON / SEOUL (B)

Prima colazione e trasferimento di circa un'ora a Cheonan, per la visita all'Independence Memorial Hall of Korea, che commemora i coreani di ogni epoca che lottarono per la libertà contro gli invasori stranieri. Sosta al villaggio della ceramica di Icheon e arrivo a Seoul.

### DAL 10° ALL'11° GIORNO

Itinerario come nel Tour "Natura della Korea".

**PARTENZE** Giornaliero su base privata  
**DURATA** 11 giorni / 10 notti  
**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Inglese  
**PASTI** 10 colazioni (B)

### DAL 1° AL 2° GIORNO

Itinerario come nel Tour "Mini Korea".

### 3° GIORNO / SEOUL / GANGNEUNG / MONTE SEORAK (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento al Parco Nazionale del monte Seorak via Gangneung, dove si sosta per la visita al Museo Chamsori. Sistemazione in hotel, possibilità di provare le sorgenti termali del Waterpia Spa Park per una nuotata o una sauna (ingresso non incluso).

### 4° GIORNO / MONTE SEORAK (B)

Prima colazione e intera giornata nel Parco Nazionale: salita in funivia a Gwongseong, visita al tempio Sinheungsa, nel pomeriggio trasferimento al confine per un breve "affaccio" sulla Corea dal Nord dal Gosung Unification Observatory.

### 5° GIORNO / MONTE SEORAK / MONTE SONGNISAN / ANDONG / GYEONGJU (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento al monte Songnisan con sosta en route per la visita al tempio Beopjusa, che custodisce la più grande statua di Buddha del Paese. Proseguimento per Andong, il villaggio tradizionale meglio preservato, e visita al villaggio Hahoe, famoso per le maschere tradizionali. Trasferimento a Gyeongju, capitale dell'antico regno di Shilla.

### 6° GIORNO / GYEONGJU (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata di visite: l'Osservatorio Astronomico Cheomseongdae; le tombe reali Daereungwon; il tempio Bulguksa, ricostruito fedelmente dopo la distruzione avvenuta durante l'occupazione giapponese; le grotte di Seokguram al monte Toham e il Museo Nazionale.

### 7° GIORNO / GYEONGJU / BUSAN / JEJU (B)

Prima colazione e trasferimento a Busan, la seconda città più grande del Paese. Mezza giornata che inizia con la vista panoramica sul porto e sulla città dalla Busan Tower sul monte Yongdu. Visita quindi a Taejongdae e al mercato del pesce Jagalchi. Trasferimento in aeroporto e volo per Jeju.

### 8° GIORNO / JEJU (B)

Prima colazione in hotel e giornata di visite: Museo del Folklore e della Storia Naturale, Parco Hallim, Museo della Pace, grotte Sanbang e cascate Chunjiyeon.

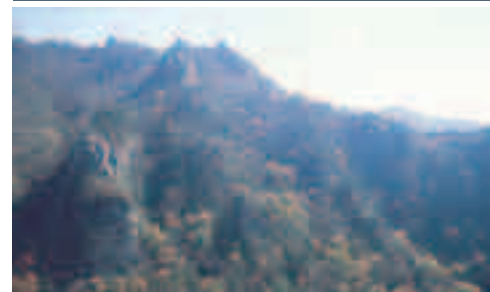
### 9° GIORNO / JEJU (B)

Prima colazione in hotel e completamente delle visite con i giardini Moksokwon, il Sunrise Peak, la grotta lavica di Manjanggal, il villaggio di Seongeup e il cratere Sangumburi.

### DAL 10° ALL'11° GIORNO

Itinerario come nel Tour "Natura della Korea".

Korea  
Be Inspired



## REGNO DI SHILLA

SEOUL  
MONTE SEORAK  
MONTE SONGNISAN  
ANDONG  
GYEONGJU  
BUSAN  
JEJU

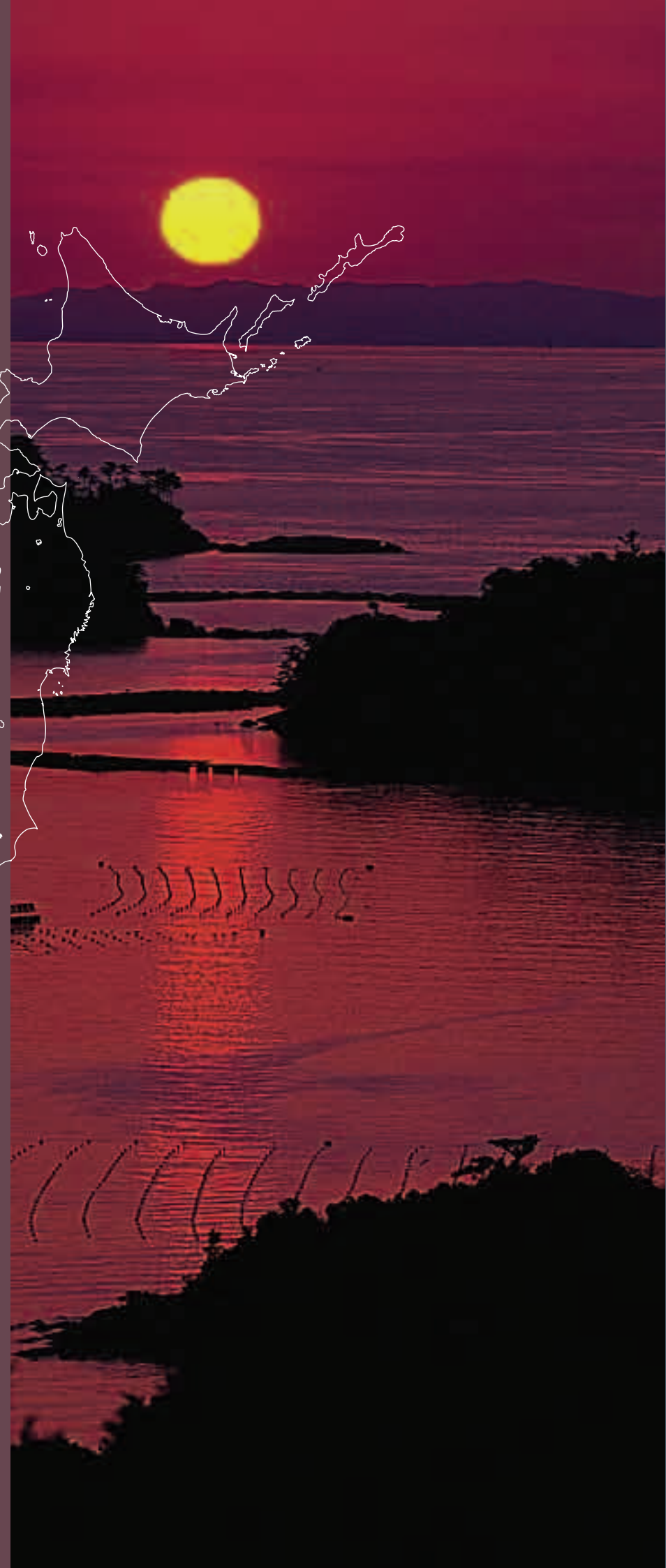
### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione.  
Guida locale parlante inglese.  
Tutti i trasferimenti come indicato in programma.  
Voli domestici Busan-Jeju-Seoul (classe economica).  
Visite e ingressi nei siti d'interesse indicati in programma.

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".





**ANA**

A STAR ALLIANCE MEMBER



## INFORMAZIONI

**PERCHÉ** Da sempre importante partner commerciale, il Giappone è stato finalmente anche scoperto come nuova meta turistica. Un Paese tutto da scoprire: gli enormi schermi televisivi, i grattacieli ed i centri commerciali ultramoderni, i telefonini "microscopici", le ultime novità dell'elettronica, i treni "proiettile" fanno da contrasto alle vecchie abitazioni (alcune delle quali ancora in legno), ai piccoli ristoranti tipici a conduzione familiare, alle signore che camminano per la Ginza (il centro di Tokyo) indossando il kimono, ai vecchi templi e santuari che spesso sono situati in pieno centro città.

I numerosi voli diretti dall'Italia che consentono di raggiungere il paese del Sol Levante in ormai solo 12 ore di volo (poco più se è previsto uno scalo) e la possibilità finalmente di prevedere pernottamenti e spostamenti lungo le isole di Honshu, Shikoku, Kyushu ed Hokkaido a costi contenuti, dovrebbero essere le giuste premesse per stimolare il viaggiatore. Da non dimenticare la possibilità di concludere il viaggio con un soggiorno balneare nell'esotica isola di Okinawa.

**QUANDO** Generalizzando, si potrebbe dire che le stagioni e le temperature sono molto simili a quelle che abbiamo in Italia con un tasso maggiore di umidità durante il periodo estivo (soprattutto nell'isola di Honshu centrale) e con il pericolo di tifoni (tipico delle zone tropicali marittime del Pacifico) verso metà settembre. Le regioni settentrionali ed occidentali risentono dell'influsso delle correnti d'aria fredda polare e sono spesso ricoperte di neve nei mesi invernali; le regioni meridionali sono esposte a correnti di aria tropicale marittima (dal Pacifico) o continentale (dal Sud della Cina).

I periodi suggeriti sono sicuramente quelli di marzo/aprile, in concomitanza con il sakura (la fioritura dei ciliegi), e quello di novembre quando il clima è fresco ed asciutto.

**VALUTA** L'unità monetaria è lo YEN giapponese 1 EUR = 100 YEN circa. Le più importanti carte di credito internazionali sono accettate negli alberghi e nei principali esercizi. Inoltre, è possibile farne uso per l'acquisto di biglietti aerei e, in taluni casi, ferroviari, nonché per il pagamento dei taxi delle grandi città. Gli uffici postali principali dispongono di sportelli (ATM) dedicati al prelievo di contanti con carte di credito straniere.

**VISTO** Non richiesto per soggiorni fino a 90 giorni.

**PASSAPORTO** Necessario, in corso di validità

### VACCINAZIONI E CONSIGLI SANITARI

Non è richiesta alcuna vaccinazione obbligatoria. Ottima l'assistenza sanitaria in generale. Si consiglia di avere una copertura assicurativa internazionale che copra le eventuali spese sanitarie.

**ELETTRICITÀ** La corrente elettrica è a 100 V. Le prese sono quelle a lamelle (2 o 3) di tipo americano.



**TELEFONIA** Prefisso dall'Italia: 0081 + il prefisso della città senza lo zero. Prefisso per l'Italia: per effettuare una chiamata internazionale dal Giappone in Italia da telefono fisso, il numero da comporre prima del prefisso internazionale (39) varia a seconda della compagnia che si intende utilizzare (in Giappone le compagnie private sono moltissime). Il sistema GSM utilizzato in Europa è incompatibile con quello giapponese (funzionano solo i telefoni cellulari di ultima generazione 3G). Tuttavia, è possibile utilizzare in Giappone la scheda SIM del proprio telefono cellulare italiano affidando un apparecchio telefonico cellulare all'arrivo, in uno dei negozi di telefonia mobile presenti nei principali aeroporti, e inserendovi la propria scheda SIM

**FUSO** + 8 ore (7 con l'ora legale).







## FESTIVITÀ

**GENNAIO 01** Primo dell'anno (importante festività dove le strade brulicano di gente e decorazioni come fusti di bambù, rami di prugno, di pino e corde ornate di carta colorata; migliaia di persone si recano nei luoghi sacri vestite di tutto ed è spesso l'occasione di sfoggiare il kimono) / **05** Giorno dell'adulto (i giovani che hanno raggiunto il 20° anno di età festeggiano il loro ingresso nell'età adulta).

**FEBBRAIO 11** Giorno della fondazione della Nazione.

**MARZO** Festival dell'equinozio di primavera (settimana conosciuta con il nome di "Higan", vede i templi buddisti svolgere particolari servizi religiosi ed i fedeli possono recarsi alle cerimonie per commemorare i defunti) / **03** Festival delle bambine (delle bambole) / **12** Cerimonia dell'attigliamento dell'acqua (Omizutori) del Todaiji a Nara, Contemplazione della fioritura dei ciliegi (il sakura) durante i mesi di marzo ed aprile.

**APRILE 07/14** Festa della primavera, Santuario Tsurugaoka Hachiman a Kamakura / **08** Festa dei Fiori (compleanno di Buddha) / **14/15** Sanno Festival a Takayama con bellissimi e coloratissimi carri decorati con tappeti ed arazzi, curiosi anche i pupazzi meccanici che si muovono sui carri / **29** Giorno del verde, Golden week (abituamente a cavallo delle festività di fine aprile ed inizio maggio, è la settimana di vacanza più importante di tutto l'anno in cui la maggior parte dei Giapponesi si sposta all'interno del Paese).

**MAGGIO 01/05** Battaglia degli aquiloni giganti ad Hamamatsu / **03** Giorno della costituzione / **05** Giorno dei bambini (festività dedicata esclusivamente alle famiglie con figli maschi). La tradizione prevede di festeggiare questo giorno collocando all'esterno della propria abitazione una canna di bambù ornata di carpe di carta o di tessuto tante quanti sono i figli maschi presenti nella famiglia. All'interno delle case molte famiglie usano esporre anche delle bambole guerriere) / **15** Aoi Matsuri a Kyoto con corteo storico / **04/16** Festa al santuario Kanda Myojin di Tokyo / **18/19** Festa Sanja Asakusa a Tokyo.

**GIUGNO 15/17** Festa Sanno di Akasaka a Tokyo (piena di colore fa rivivere l'atmosfera della città Edo (Tokyo prima del 1868), Regata dei dragoni a Nagasaki).

**LUGLIO 03/07** Festa Tanabata a Sendai, ed Hiratsuka / **13/15** Obon (festa di tutti i santi celebrata nelle città) / **16/24** Festa Gion (nata nel 869, è una delle più imponenti e spettacolari del Paese) / **20** Giorno del mare, Numerose Matsuri (ossia le feste popolari con tradizioni antichissime) in diverse località del Paese durante tutto il mese di luglio con processioni ricche di folklore locale.

**AGOSTO 01/07** Festa Nebuta a Aomori / **13/15** Obon (festa di tutti i santi celebrata nelle campagne) / **23/25** Festa Kiriko a Wajima.

**SETTEMBRE 14/17** Festa Hachiman a Kamakura nell'omonimo santuario / **15** Giorno del rispetto degli anziani / **23** Equinozio d'autunno

**OTTOBRE 10** Giorno della salute e dello sport / **22** Festa Jidai (dell'età) presso il santuario Heian a Kyoto (di recente introduzione, è un'imponente sfilata in costume nella quale vengono rappresentati tutti i periodi storici giapponesi).

**NOVEMBRE 03** Giorno della cultura / **23** Festa del ringraziamento del lavoro.

**DICEMBRE 23** Anniversario del compleanno dell'Imperatore / **25** Natale (solo come festività commerciale e non religiosa), Solitamente dal 28 dicembre al 03 gennaio uffici e musei rimangono chiusi per festeggiare il Capodanno, Yukimatsuri (Festival della neve) a Sapporo con bellissime sculture di neve e ghiaccio.

**N.B. LE DATE RIPORTATE POTREBBERO VARIARE DI ANNO IN ANNO**



## CENNI STORICI

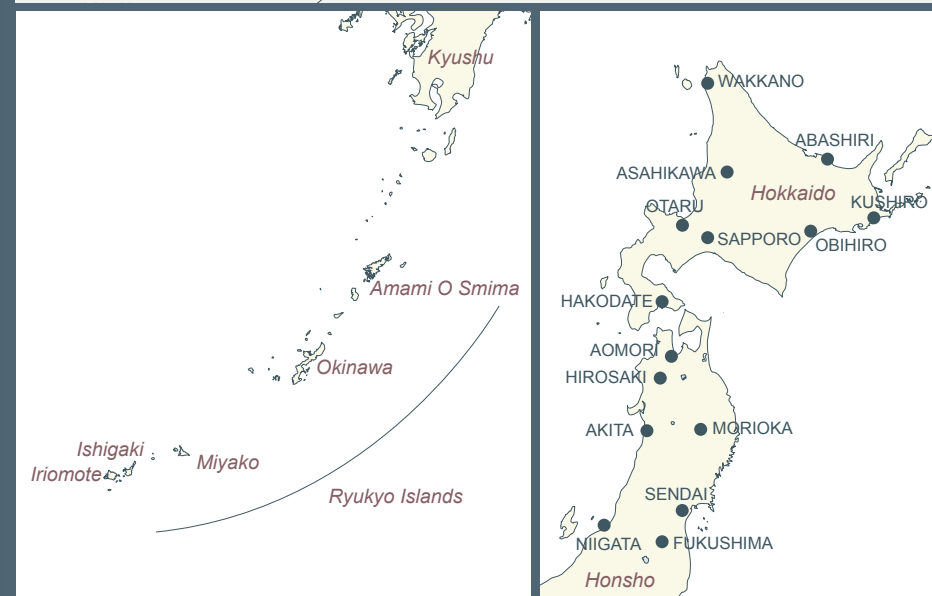
Anche se reperti di una primitiva arte ceramica sono databili al 10000 a.C., bisogna giungere al quarto secolo del nostro tempo per riconoscere nella confederazione dei clan sparsi nelle relativamente isolate valli di Honshu e retta da Yamatai, la prima parvenza di stato nazionale giapponese.

Lo sviluppo socio politico dei secoli seguenti si modella sull'esempio cinese contemporaneo assimilando anche religioni e scrittura.

Dopo un periodo di stabilità coronato dalla fondazione della prima capitale permanente a Nara nel 710, il potere dell'Imperatore comincia a declinare, eclissato dalla forza di nobili e militari che hanno il controllo delle nazioni pur rispettando la sacralità imperiale.

Inizia quindi l'oscuro periodo del medio evo giapponese, ricco d'arte e cultura, ma funestato dalle lotte fra le fazioni rivali. È questo il periodo degli Shogun, dello spirito "bushi" di lealtà e sacrificio dei samurai, degli aristocratici feudatari daimyo, fino al 1603, quando il daimyo Tokugawa, signore di Edo, riunifica il Paese.

Lo shogunato governa fino al 1868, anno della restituzione dell'Impero Meiji che, forte di un tessuto sociale ormai consolidato, pone fine all'isolamento esterno ammodernando strutture economiche ed amministrative ed iniziando quella ricerca di potenza e sviluppo che conduce prima alla guerra e quindi alle aspirazioni più pacifiche attuali.





## TRENI JAPAN RAIL PASS



### HOKKAIDO, EAST JAPAN, CENTRAL JAPAN, WEST JAPAN, SHIKOKU E KYUSHU RAILWAY COMPANY

sono i nomi delle compagnie ferroviarie che coprono l'intricata ragnatela ferroviaria giapponese per una lunghezza totale di ben 20.000 Km.

Oltre 26.000 partenze giornaliere, la tradizionale puntualità che ha reso famosi i treni del "sol levante" in tutto il mondo e il largo utilizzo dei treni "proiettile" Shinkansen, dotati di tutte le tecnologie più avanzate e capaci di raggiungere i 300 km orari, fanno del trasporto su rotaia il mezzo più comodo ed economico per spostarsi all'interno del Giappone.

Sarà bene comunque ricordare che è abitudine di tutti i giapponesi viaggiare con un bagaglio molto limitato e di conseguenza non esistono servizi di facchinaggio in stazione e sui treni vi è poco spazio per le valigie. Di contro ogni stazione ha depositi bagagli convenienti ed esiste un servizio di corriere con recapito a domicilio per la spedizione veloce di colli voluminosi fra una città e l'altra.

Che arrivate all'aeroporto di Tokyo Narita od Osaka Kansai, il vostro pass è subito valido per gli spostamenti in città o per esplorare tutte e quattro le isole del Paese (Kyushu, Shikoku, Honshu e Hokkaido). Con una validità di 7, 14 o 21 giorni consecutivi è disponibile in Seconda Classe (Ordinary) o Prima (Green Car), per un numero illimitato di viaggi su tutte le linee ferroviarie della JR Group Railways (ad eccezione dei treni Nozomi) e su vari servizi automobilistici e di traghetti interinsulari.

### HOKKAIDO RAILWAY COMPANY (Limited Express, Super Ozora)

Sapporo - Kushiro in sole 3 ore e 34 minuti: veloce, con carrozze molto confortevoli e con un computer di bordo che permette di viaggiare ad alta velocità anche percorrendo le curve più "spigolose".

### EAST JAPAN RAILWAY COMPANY (Limited Express, Narita Express

"N'EX") Aeroporto di Narita - Tokyo (Shinjuku, Ikebukuro, Shinagawa, Yokohama, Totsuka, Ofuna, Omiya, Takao): in soli 53 minuti permette di raggiungere la città. Carrozze moderne e confortevoli con spazi appositamente riservati alle valigie.

### CENTRAL JAPAN RAILWAY COMPANY (Limited Express, Hida)

Nagoya - Takayama, Toyama: treno lussuoso, con carrozze dalla ampia vetratura per permettere di ammirare al meglio i panorami montani che fiancheggiano il fiume Hida.

### WEST JAPAN RAILWAY COMPANY (Limited Express, Haruka)

Aeroporto di Osaka Kansai - Tennoji, Osaka, Kyoto: dal design ultra moderno, con carrozze spaziose ed appositi spazi per le valigie, è la soluzione più veloce per raggiungere la movimentata Osaka o la vecchia capitale Kyoto.



### SHIKOKU RAILWAY COMPANY (Limited Express, Shiokaze)

Okayama / Matsuyama: Attraversando il Mare Interno percorrendo il Ponte Seto (tra i più lunghi al mondo), alla scoperta delle bellezze di Shikoku.

### KYUSHU RAILWAY COMPANY (Limited Express, Sonic) Hakata / Oita:

Tra i treni più avanzati e veloci, offre sedili in pelle ed è la soluzione ideale per visitare la parte nord orientale di Kyushu.

### CHI PUÒ ACQUISTARE IL JAPAN RAIL PASS

Uno straniero che entri in Giappone con lo status di "Visitatore Temporaneo" (sul passaporto dovrà essere riportata la dicitura "Temporary Visitor") e permanenza massima di 90 giorni. Gli status di "Trainee", "Entertainer" o "Reentry Permit" non permettono di scambiare il Pass. Il Japan Rail Pass non può essere acquistato in Giappone ma solo presso gli agenti autorizzati nei vari Paesi.

### QUALI MEZZI È POSSIBILE UTILIZZARE

Treni = Tutti i treni Shinkansen del Gruppo Ferroviario JR / Japan Railways - (ad eccezione dei treni Nozomi), i treni Limited Express, i treni Express, i Rapidi ed i treni locali (con alcune limitazioni) nella classe di prenotazione prescelto Ordinary Class (2da Classe) o Green Car (1ma Classe). Le cuccette sui treni notturni prevedono un supplemento da regolare direttamente.

Autobus = Le compagnie di autobus appartenenti alla JR (JR Hokkaido Bus, JR Bus Tohoku, JR Bus Kanto, JR Tokai Bus, West Japan JR Bus, Chugoku JR Bus, JR Shikoku Bus Company e JR Kyushu Bus). La compagnia JR Highway Bus Lines.

Traghetti: Esclusivamente sulla rotta coperta dalla JR Miyajima Ferry

### DOVE SCAMBIARE IL JAPAN RAIL PASS

Il Pass può essere scambiato (esibendo il passaporto ed il voucher originale da noi emesso) presso uno qualsiasi dei "Travel Service Center" o "Ticket Office" situati nelle stazioni ferroviarie della JR. La validità del pass (che deve essere utilizzato entro i 3 mesi dalla data di emissione) inizia dal primo giorno in cui viene utilizzato.

### COME EFFETTUARE UNA PRENOTAZIONE

È possibile occupare un posto a sedere senza prenotazione semplicemente mostrando il Japan Rail Pass una volta a bordo del treno.

È possibile effettuare la prenotazione del posto a sedere senza alcun supplemento presso gli uffici "Travel Service Centre" o presso i "Reservation Office" (Midori-no-madoghuchi) situati in stazione o presso le agenzie viaggi associate JR. All'atto della prenotazione riceverete la ricevuta da esibire a bordo del treno.

In alcuni periodi dell'anno può risultare estremamente difficile trovare dei posti liberi; suggeriamo vivamente di prenotare i posti dal 28/12 al 06/01, dal 27/04 al 06/05 e dall'11 al 20/08 (le date sono indicative e possono variare di anno in anno).

### INFORMAZIONI UTILI

Le indicazioni in tutte le stazioni ferroviarie sono riportate in giapponese ed in caratteri romani. Al centro del cartello viene riportata la stazione in cui ci si trova, al piede vengono riportate la stazione precedente e successiva.

A bordo dei treni Shinkansen e di alcuni Limited Express sono disponibili dei telefoni pubblici che possono essere utilizzati con una "telephone Card" prepagata che può essere acquistata a bordo o nelle stazioni.

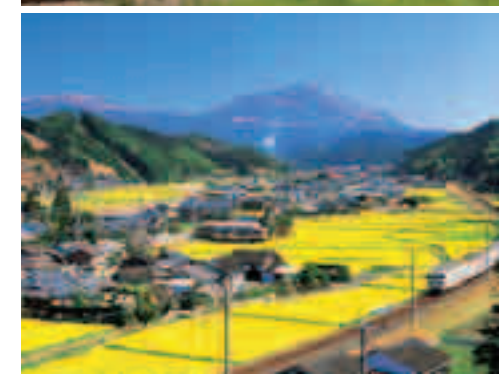
Piccolo glossario = Prenotazione = Yoyaku, Travel Service Center = Ryoko Center, Ufficio prenotazioni = Midori-no-madoghuchi, Super Express = Shinkansen, Limited Express = Tokkyu, Express = Kyuko, Rapido = Kaisoku, Treno Locale = Kakuekiteisha, Ordinay Class (2da Classe) = Futsusha, Green Car (1ma Classe) Green-sha, Posto Prenotato = Shiteiseki, Posto Non Prenotato = Jiyuseki.

Nelle stazioni esistono degli armadietti che funzionano con monete da 100 Yen.

Call Center: 03 34230111 (anche in inglese) dalle 10.00 alle 18.00 dove ottenere informazioni sugli orari dei treni (non vengono accettate prenotazioni).

Nelle stazioni e sui treni è possibile acquistare degli "Ekiben", piccole confezioni che contengono un pasto leggero locale, una bibita e degli snack.

Evitate di viaggiare durante le ore di punta, dalle 07.30 alle 09.30 e dalle 17.00 alle 19.00.







## QUALCHE CONSIGLIO PER VIVERE AL MEGLIO LA VOSTRA ESPERIENZA IN RYOKAN

I ryokan sono i tipici hotel in stile giapponese; ognuno di loro offre particolarità, usi, costumi e servizi, che spesso sono diversi da quelli dei normali hotel occidentali. A seguire troverete una piccola guida che Vi darà varie indicazioni sulle particolarità di queste strutture, su quello che possono offrire e su come ci si deve comportare con la speranza che tutto ciò Vi permetterà di godere al meglio la Vostra esperienza in ryokan.

**INTRODUZIONE** Le sistemazioni tipiche giapponesi vengono chiamate ryokan; solitamente offrono un ambiente tipicamente locale dove usi e costumi sono legati strettamente alla cultura locale. In altre parole il soggiorno in ryokan rappresenta una delle migliori occasioni per entrare in diretto contatto con la vera tradizione giapponese e per rendere un qualsiasi viaggio in Giappone veramente completo. Esistono diverse tipologie di ryokan: costruzioni tipiche che risalgono a molti anni fa e costruzioni molto più moderne che dall'esterno possono sembrare normali hotel in stile occidentale, le atmosfere possono ovviamente essere differenti ma solitamente le camere offrono le stesse caratteristiche.

Le quote per la maggior parte dei ryokan includono la prima colazione e la cena in stile giapponese che talvolta può essere servita direttamente in camera.

Le tasse locali del 5% sono sempre incluse nelle quote. Alcuni ryokan applicano una tassa per la "spa" \*\* (circa JPY 150 a persona al giorno) anche se la stessa non viene utilizzata.

\*\* La spa dei ryokan non va intesa come quella che spesso si trova negli hotel occidentali con sale massaggi, jacuzzi, ecc., ma come un grande bagno comune dove si possono consumare tutte le normali azioni di toilette che spesso in camera possono risultare più limitate (preghiamo consultare il capitolo dedicato alla spa).

**MANCIA** Non è abitudine lasciare alcuna mancia in quanto tutto è già incluso nelle quote.

**ALL'INGRESSO** È molto importante ogni volta che si accede al ryokan, togliersi le scarpe ed usare le ciabatte (da notare che potrebbe essere difficile trovare numeri superiori al 42). Alcuni ryokan permettono comunque di utilizzare le scarpe fino alla propria stanza.

**ALL'INTERNO DELLA VOSTRA STANZA** Nella seguente illustrazione vengono mostrate le varie caratteristiche che solitamente si possono trovare nella tipica stanza di un ryokan.

N.B. Non è detto che siano sempre tutte presenti e possono variare in base alla categoria di ryokan.



- 1 / Ingresso
- 2 / Anticamera
- 3 / Camera
- 4 / Tokonoma (piccola alcova ornamentale)
- 5 / Decorazione floreale
- 6 / Decorazione murale (solitamente una fotografia o un dipinto)
- 7 / Cuscini (da seduta)
- 8 / Sedia "senza gambe" (permette di rimanere seduti a terra con un supporto per la schiena)
- 9 / Tavolo a "gambe basse" (spesso utilizzato per consumare i pasti quando sono previsti all'interno della Vostra stanza)
- 10 / Porta scorrevole (solitamente in carta di riso)
- 11 / Porta scorrevole per accedere all'armadio a muro
- 12 / Armadio a muro dove sono solitamente riposti i futon
- 13 / Armadio a muro dove riporre gli abiti
- 14 / Toilet / WC
- 15 / Stanza da bagno (con piccola vasca solitamente dalla forma quadrata o circolare)
- 16 / Veranda (solitamente disponibile nelle sistemazioni più care)
- 17 / Teiera e tè verde
- 18 / Sedie e tavolo della veranda

I pavimenti sono quasi sempre ricoperti con dei tatami: i tipici materassini giapponesi dalla forma rettangolare affiancati uno all'altro e fatti con paglia di riso e possono raggiungere uno spessore di 6 cm. Solitamente il tatami è lo spazio che viene occupato da una persona sdraiata e le misure più comuni sono 85/90 cm x 180 cm; le dimensioni delle stanza sono sempre misurate in base al numero di tatami presenti in una stanza.

Durante il giorno la zona dove si trovano i tatami viene utilizzata come sala (ed eventualmente sala da pranzo) mentre durante la notte come camera da letto. Sul tatami non si indossano mai né scarpe, né ciabatte ma solo calze oppure è possibile camminare a piedi nudi.

Perché non acquistare e provare la calza tradizionale di colore bianco e con l'infradito, chiamata "tabi", in modo da poter quindi utilizzare le infradito tipiche?

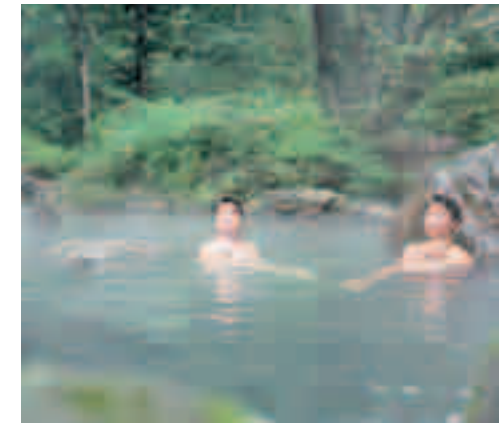
Nella maggior parte delle stanze si trova una piccola alcova ornamentale, chiamata Tokono-ma, all'interno della quale può essere appesa una fotografia, un kakejiku (un tipico "rotolo" con immagini o scritte) oppure un ikebana (decorazione floreale).

All'interno della Vostra stanza non vedrete alcun letto. Su una delle pareti troverete delle porte scorrevoli che nascondono un grosso armadio a muro all'interno del quale sono riposti i futon, le lenzuola e tutto l'occorrente per la notte. Prima della notte il personale del ryokan provvederà a prelevare tutto il necessario dall'armadio e preparare la camera da letto.

Prima di tutto verranno disposti a terra i materassini (futon) e quindi ricoperti da particolari lenzuola che possono risultare più o meno pesanti in base alla stagione. Le federe che ricoprono il materassino vengono solitamente cambiate ogni giorno. La mattina il tutto verrà arrotolato e nuovamente riposto all'interno dell'armadio del personale del ryokan.

A tutti gli ospiti verrà fornita una "yukata" (una specie di accappatoio in tela) da indossare come pigiama o durante le passeggiate all'esterno; durante i mesi invernali verrà inoltre consegnato un "tanzen" (capo più pesante) da vestire sopra la yukata. I capi sono forniti in comodato e vanno lasciati all'interno della camera al termine del soggiorno.

La toilette che troverete all'interno della Vostra stanza spesso non corrisponde a quello che ci si potrebbe attendere da un bagno all'occidentale; alcune strutture sono dotate di WC oltre della "turca".





## RYOKAN

Prima di entrare in bagno si devono cambiare le ciabatte utilizzate per camminare nella stanza con quelle utilizzate solamente per la toilette.

N.B. Alcuni ryokan, soprattutto nelle zone più remote o nei paesini più piccoli, non dispongono di toilette privata ma solo di quella comune da condividere con altri Clienti; il tutto Vi verrà eventualmente segnalato.

Nel caso fosse presente il minibar, tutto quello che verrà consumato verrà addebitato e saldato al termine del soggiorno. Alcuni possono essere collegati ad un sistema computerizzato che controlla automaticamente quanto consumato; spesso il minibar viene automaticamente chiuso la mattina della partenza e non è possibile utilizzarlo.

Ogni volta che uscite dal ryokan consegnate la chiave alla reception e soprattutto non dimenticate di riconsegnarla alla Vostra partenza.

Nel caso aveste degli oggetti di valore e non fosse presente la cassetta di sicurezza in camera, per cortesia consegnateli alla reception; il ryokan non risponde mai di eventuali furti all'interno della Vostra camera.

Nel caso doveste avvistare un inizio di incendio, una persona in difficoltà o per qualsiasi altra emergenza contattate la reception.

Controllate bene l'ubicazione delle uscite di emergenza per essere preparati in caso di necessità.

Tutti i Clienti sono pregati di fumare solo nelle zone appositamente riservate e comunque mai a letto.

Prima di ritirarVi per la notte controllate che la porta sia chiusa bene.

Nel caso il ryokan disponga di telefono in camera, lo stesso è solitamente abilitato a tutte le chiamate, incluse quelle internazionali.

L'acqua del rubinetto è sempre potabile e può quindi essere consumata senza preoccupazioni.

**I BAGNI PUBBLICI** La maggior parte dei ryokan dispone di bagni pubblici più o meno grandi e sempre divisi tra uomini e donne (nei ryokan più piccoli, nel caso ci fosse un unico bagno, l'accesso a uomini e donne verrà regolato in base ad orari). Il bagno pubblico è considerato un luogo di aggregazione dove, oltre a potersi lavare con abbondanza di acqua, è anche possibile scambiare opinioni e colloquiare.

Quando si divide il bagno pubblico con altri Clienti, sarà necessario rispettare qualche piccola regola:

- 1 / Bagnarsi con abbondante acqua prima di immergersi nella vasca principale.
- 2 / Immergersi nella vasca di acqua calda per scaldare il corpo. Tutto ciò rilasserà non solo il Vostro corpo ma anche la mente.
- 3 / Usciti una prima volta dalla vasca e facendo attenzione a non disturbare il proprio vicino, solitamente ci si può sedere su dei piccoli sgabelli ed utilizzare i vari saponi disponibili per lavarsi completamente, per risciacquarsi sono disponibili delle piccole docce per ogni postazione. N.B. Il sapone non va mai utilizzato all'interno della vasca dove l'acqua deve rimanere più pura possibile.
- 4 / Immergetevi nuovamente nella vasca e rilassatevi il più possibile.

**Note:**

I bagni comuni sono solitamente disponibili ad orari prestabiliti che verranno comunicati di volta in volta dal ryokan. Una volta entrati nel bagno comune, svestirsi e porre i propri indumenti nell'apposito cesto o all'interno dell'armadietto. Nella vasca non si devono fare schizzi: è segno di maleducazione. Non gettare mai la salvietta utilizzata all'interno della vasca. Non ci si deve radere o lavarsi all'interno della vasca. Quando ci si lava si deve rimanere seduti il più possibile sullo sgabello. Il concetto è che il bagno comune è di tutti e, nel rispetto della buona educazione, si deve cercare il più possibile di non disturbare le altre persone che lo utilizzano.



**PASTI** Durante il soggiorno sono previsti pasti "washoku" (prima colazione e cena in stile giapponese) che naturalmente vanno consumati con le immancabili "waribashi" (bacchette in legno usa e getta) o "hashi" (sempre in legno ma più pregiate) – su richiesta vengono solitamente fornite anche le posate.

I pasti possono differire da ryokan a ryokan (più o meno sontuosi) e possono variare in base alla stagione. Da segnalare che spesso i quantitativi di cibo offerti possono risultare scarsi per le nostre abitudini; in Giappone conta di più la qualità e la presentazione di quanto offerto rispetto alla quantità.

A seguire un elenco delle portate che potreste trovare nella Vostra cena. Non è assolutamente detto che siano tutte presenti e solo nelle sistemazioni più costose potrebbero essere offerte in maniera completa.

- 1 / Shokuzen-shu (aperitivo)
- 2 / Sakiduke o Sakuzuke (antipasto)
- 3 / Wanmori (zuppa servita prima del piatto principale)
- 4 / Tsukuri (piccoli filetti di pesce crudo simili al sashimi)
- 5 / Hanmushi (pesce al vapore ripieno o adagiato su un letto di riso al sesamo)
- 6 / Kuchitori (delicatezze assortite di stagione composte da varie ingredienti)
- 7 / Yakimono (pesce o carne bollita)
- 8 / Meibutsu (il piatto tipico del ryokan o della zona in cui ci si trova)
- 9 / Sunomomo (verdure insaporite con aceto)
- 10 / Takiawase (verdure ben cotte condite con ingredienti vari)
- 11 / Shiru (zuppa con miso e soya)
- 12 / Gohan (riso bollito)
- 13 / Konomomo (verdure in salamoia)
- 14 / Mizumo (frutta di stagione)

Riguardo alla prima colazione (Asa Gohan), anch'essa è solitamente composta da alcune delle pietanze citate con l'aggiunta di una zuppa; solo in alcuni casi viene presentata stile buffet (Viking).







**HOKKAIDO** È l'isola più settentrionale dell'arcipelago giapponese, caratterizzata da foreste e grandi spazi. Le attrattive principali sono sicuramente le bellezze naturali e le caratteristiche originali della fauna e della flora. Gli inverni sono freddi e nevosi ed il modo migliore per visitare questa zona è con l'ausilio di una vettura a noleggio.

**SAPPORO** Capitale dell'Isola di Hokkaido e quinta città del Paese, un tempo popolata principalmente dalla popolazione Ainu, iniziò il suo sviluppo solo nel 1868 quando il Giappone venne unificato. Interessanti le visite al Giardino Botanico, al Parco Odori-Koen (luogo dove si tiene l'annuale festival della neve e del ghiaccio), al Mercato Nijo (ottimo e poco costoso il pesce fresco), alle zone di Tanuki-Koji, Susukino e Ramen Yokocho ricche rispettivamente di negozi, locali notturni e ristoranti.

**NOBORIBETSU** Circondata da foreste lussureggianti, offre numerose attrattive quali Jigokudani (o Valle dell'inferno), antico cratere da cui si elevano in continuazione colonne di vapore.

### HAKODATE

La forma della città portuale di Hakodate ricorda un ventaglio aperto; animata la vita notturna e famosa la fortezza a forma di stella di Goryokaku. Merita una visita mattutina il mercato all'aperto ricco di pesce e verdure locali.

### PARCO NAZIONALE DI DAISETSUZAN

Deve la sua popolarità alle maestose montagne ricoperte da foltissime foreste, ai fiori che sbocciano copiosi ed alle numerose gole ed insenature scavate dalle acque impetuose del fiume Ishikari. Famosa la Gola di Sounkyo, costeggiata da alte scogliere a forma di colonna.

### PARCO NAZIONALE DI AKAN

Rinomato per i grandi paesaggi vulcanici, per vaste distese di foreste selvagge e tre laghi: Akan con le sue alghe verdi, Mashu dalle acque trasparentissime e Kussharo con le sue sorgenti di acqua calda.

### PARCO NAZIONALE DI ABASHIRI E SHIRETOKO

Abashiri si estende lungo la costa del Mare di Okhotsk e comprende ampie distese di campi fioriti, dune di sabbia e paludi. La pittoresca penisola di Shiretoko, piena di fascino grazie alle piante alpine, agli uccelli, alle sorgenti di acqua calda ed alle scogliere scolpite dal mare.

**PARTENZE** Giornaliero per viaggiatori individuali dal 29/01 al 06/03, mercoledì, venerdì e sabato dal 07/03 al 28/03, lunedì, giovedì e sabato dal 28/04 al 20/10

**DURATA** 6 giorni / 5 notti

**ASSISTENZA**

Come riportato in programma

**LINGUA** Giapponese

**PASTI** 5 prime colazioni (B), 3 cene (D)

**VOLI** Non previsti

**LA QUOTA COMPRENDE**

Trasferimenti con mezzi di linea.  
Assistenza in lingua giapponese durante le visite.  
Biglietti ferroviari Obihiro-Sapporo-Aeroporto di Chitose (seconda classe).

**NON COMPRENDE**

Ingressi alle attrazioni.  
Pasti e bevande non incluse nel programma.  
Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

EASY  
HOKKAIDO  
& SAPPORO

SAPPORO  
SOUNKYO  
ABASHIRI  
SHIRETOKO  
MASHU  
AKAN  
OBIHIRO

### 1° GIORNO / SAPPORO / SOUNKYO (D)

Arrivo all'aeroporto di Sapporo Chitose, assistenza di personale del nostro corrispondente locale che coordinerà il trasferimento con autobus di linea per Sounkyo. Sistemazione in hotel con resto della giornata a disposizione e pernottamento.

### 2° GIORNO / SOUNKYO / ABASHIRI / SHIRETOKO (B, D)

Partenza in autobus per l'escursione che condurrà alle visite delle cascate di Ginga e Ryusei, alla "fattoria" delle volpi, al Museo della prigione di Abashiri ed al Museo del ghiaccio di Okhotsk ed a quello dell'Hokkaido (N.B. alcune visite potrebbero differire in base alla stagione). Trasferimento a Shiretoko per il pernottamento passando per le cascate di Oshinokoshin (durante l'autunno e l'inverno rientro ad Abashiri)

### 3° GIORNO / SHIRETOKO / MASHU / AKAN (B, D)

Partenza per una piacevole crociera e quindi proseguimento per l'omonimo passo (durante i mesi invernali è prevista l'escursione con la rompighiaccio o il passo Biho). Visita al Museo del Salmone di Shibetsu e quindi al Lago Mashu, al monte Io ed al Lago Akan.

### 4° GIORNO / AKAN / OBIHIRO / SAPPORO (B)

Trasferimento in autobus fino alla stazione di Obihiro e quindi proseguimento in treno per Sapporo. Pernottamento.

### 5° GIORNO / SAPPORO (B)

Giornata a disposizione, suggerite le seguenti visite:

Museo Nazionale: comprende circa 87.000 opere provenienti da tutto il Medio Oriente.

Museo Nezu: collezione di bronzi arcaici cinesi.

Sicuramente da vedere anche il museo Storico, il museo della Calligrafia, il museo Nazionale di Arte Moderna, il museo artigiano, il museo Giapponese del Folklore, il museo nazionale della Scienza.

Molto importante anche il Tempio Kaneiji e il Santuario Toshogu; da visitare senz'altro il Giardino Zoologico: uno dei più grandi del mondo.

### 6° GIORNO / SAPPORO (B)

Tempo a disposizione fino al trasferimento in aeroporto con treno o Airport Bus.





DISCOVER  
HOKKAIDOSAPPORO  
SOUNKYO  
ABASHIRI  
KAWAYU ONSEN  
AKAN  
KUSHIRO

PARTENZE Giornaliero su base privata

DURATA 7 giorni / 5 notti

ASSISTENZA Guida locale

LINGUA Inglese

PASTI 6 prime colazioni (B), 4 cene (D)

VOLI Non previsti

LA QUOTA COMPRENDE

Trasferimenti con mezzi di linea e vettura privata. Assistenza di guida in lingua inglese tranne il 1° giorno. Biglietti ferroviari Kushiro - Sapporo (seconda classe).

NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali. Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".



## DESTINAZIONI

**1° GIORNO / SAPPORO**

Arrivo all'aeroporto di Sapporo Chitose, assistenza di personale del nostro corrispondente locale che coordinerà il trasferimento con autobus di linea per l'hotel. Resto della giornata a disposizione e pernottamento.

**2° GIORNO / SAPPORO / SOUNKYO (B, D)**

Partenza con la guida e vettura privata alla volta di Sounkyo Onsen (circa 4 ore e mezza), la porta d'ingresso al Parco nazionale di Daisetsusan che con i suoi 2309 kmq è il più grande del Paese. Visita alle cascate di Ginga-no-taki e Ryusei-no-taki. Pernottamento in camere in stile giapponese.

**3° GIORNO / SOUNKYO / ABASHIRI (B, D)**

Trasferimento con vettura privata fino ad Abashiri (circa 4 ore). Visita al Museo della prigione di Abashiri ed al Museo del ghiaccio di Okhotsk. Pernottamento in camere in stile giapponese.

**4° GIORNO / ABASHIRI / KAWAYU ONSEN (B, D)**

Trasferimento con vettura privata al Kawayu Onsen (3 ore) attraverso il passo di Bihoro da dove sarà possibile avere una bellissima vista sul Lago Kussharo, famoso per le sue sabbie scaldate dai vapori vulcanici. Visita al Sunayu Onsen, una lingua di sabbia calda che costeggia il lago. Pernottamento in camere in stile giapponese.

**5° GIORNO / KAWAYU ONSEN / AKAN (B, D)**

Trasferimento al Parco Nazionale di Akan rinomato per i suoi picchi, i laghi di origine vulcanica e le sue fitte foreste. Sosta al Monte Io (Io-zan) e quindi al Lago Mashu, dalle acque trasparenti e cristalline. Pernottamento in camere in stile giapponese.

**6° GIORNO / AKAN / KUSHIRO (B)**

Trasferimento al Parco nazionale di Kushiro dove si trascorrerà l'intera giornata.

**7° GIORNO / KUSHIRO / SAPPORO (B)**

Trasferimento in treno fino a Sapporo (4 ore) e, tempo permettendo, visita della città e possibilità di estendere il soggiorno.

**HONSHU**

L'isola più grande del Giappone, tanto da essere localmente denominata "la terraferma", si divide in diverse regioni. Nella parte settentrionale troviamo il Tohoku, ricco di fascino ed autenticità avendo riconosciuto la modernizzazione con più ritardo rispetto al resto del Paese. Qui abbondano le bellezze naturali con numerosi Parchi Nazionali, stazioni termali e la catena montuosa Shirakami Sanchi, considerata patrimonio mondiale dall'UNESCO.

La zona di Tokyo e dintorni; chiamata un tempo Edo, Tokyo fu la sede del governo dello shogun durante il regno Tokugawa dal 1603 al 1868. Dopo la restaurazione di Meiji nel 1868, divenne capitale del Paese. La regione centrale di Chubu è caratterizzata da alte montagne e da numerosi corsi d'acqua che si tuffano nel Pacifico o nel Mare del Giappone. La regione delle Alpi Giapponesi è caratterizzata da creste vulcaniche e da alti massicci che, per la rudezza del loro aspetto e per la varietà della flora e della fauna, vengono spesso paragonate alle alpi europee. La regione di Kansai, capitale del commercio da tempo immemorabile, raggruppa importanti città quali Kyoto, Nara, Osaka e Kobe.

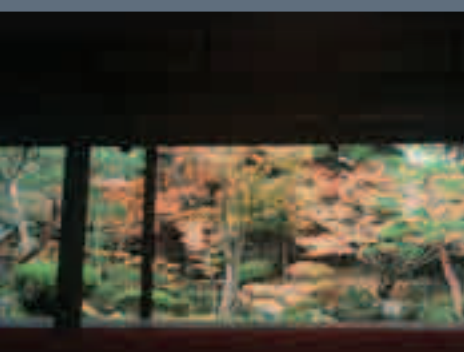
La regione del Mare Interno è rappresentata dalla parte di costa che affaccia verso l'isola di Shikoku e Kyushu; qui troviamo importanti cittadine quali Okayama, Kurashiki, Fukuyama, Hiroshima e Miyajima.

**SENDAI**

Città feudale, è la città più grande del Tohoku. La sua strada principale fiancheggiata da grandi alberi ha dato il soprannome di "città degli alberi". Sendai deve la sua fama soprattutto alla festa di Tanabata-matsuri, la festa più famosa del Giappone. Si tratta della festa delle stelle, basata su una leggenda cinese, che segna l'incontro della stella Altair (il mandriano) con la stella Vega (la tessitrice) su un ponte che attraversa la Via Lattea all'inizio di luglio.

**MATSUSHIMA**

Matsushima è il nome dato a un gruppo di 260 isole ricoperte di pini nella baia omonima. Il paesaggio cambia da isola a isola e a seconda delle stagioni. Matsushima è annoverata tra i tre luoghi più belli del Giappone, insieme all'isola di Miyajima vicino a Hiroshima e ad Amanohasidate nei pressi di Kyoto. La leggenda narra che il poeta Basho, attraversando Matsushima, non riuscì a comporre neanche un verso poiché non trovava le parole per descrivere la bellezza del luogo.







**TOKYO** È la città asiatica che offre le più ampie possibilità per fare shopping, i suoi immensi centri commerciali sono aperti tutti i giorni della settimana con una scelta di oggetti che comprende materiale elettronico, hi-fi, macchine fotografiche, ma anche souvenir tipici dell'artigianato locale come le ceramiche, i ventagli o i parasole, gli oggetti laccati, le bambole, il kimono (uno dei capi d'abbigliamento più famosi del Giappone), i giocattoli, e le famose perle coltivate. I centri per acquisti sono numerosi nella capitale: Shibuya, Shinjuku, Ikebukuro e la Ginza, a Ueno e Nihonbashi si possono trovare molti negozi e grandi magazzini. Akihabara è la zona più indicata per fare acquisti a buon prezzo di articoli d'elettronica, i migliori prezzi per le apparecchiature fotografiche si trovano a Shinjuku presso "Yodobashi Camera" e Sakuraya Camera". Ai più intraprendenti ed a chi non ha paura di perdere qualche ora di sonno, suggeriamo vivamente l'esperienza unica che offre la visita al mercato del pesce di Tsukiji. L'ingresso è libero ed il mercato è aperto dalle 04.00 alle 11.00 di quasi tutti i giorni (suggeriamo in ogni caso di recarvi verso le ore 06.00), può essere raggiunto con la linea della metropolitana O-Edo scendendo alla fermata Tsukiji Shijo.

**HAKONE** La città è incastonata nella splendida regione montagnosa che ospita il Parco Nazionale di Fuji-Hakone-Izu ed è rinomata per le sue terme. Gora, situata a una fermata sulla linea Hakone Tozan, è il centro della regione di Hakone. La funivia che passa per Sounzan porta a Owakudani, soprannominata la Grande Valle Bollente, dove getti di vapore acqueo e zolfo sgorgano dalle fessure nascoste nella roccia. Da Togendai, ci si può rilassare imbarcandosi per una crociera sul Lago di Ashino-ko, il quale offre splendide vedute del Monte Fuji. Con i suoi 3776 metri di altitudine, il Monte Fuji è la montagna più alta del Giappone nonché il simbolo per eccellenza del Paese. Una passeggiata dalla città di Hakonemachi sul viale Cedar conduce alla vecchia barriera di Hakone. Questo punto di controllo garantiva la sicurezza della città di Edo (l'odierna Tokyo), al tempo capitale dello shogunato. I resti e i documenti storici sono messi a disposizione di chiunque voglia consultarli.



**NAGOYA** Rappresenta attualmente la terza città più grande del Paese. L'imponente castello, originario del 1612 e simbolo della potenza della famiglia Tokugawa, è stato completamente ricostruito nel 1959 e rappresenta il simbolo spirituale della città. Interessanti le visite al Santuario Atsuta Jungu, al Museo dell'arte Tokugawa, all'enorme complesso commerciale costruito sotto la Stazione Ferroviaria lungo ben 6 km ed alla zona di Sakae, ricca di locali e ristoranti.

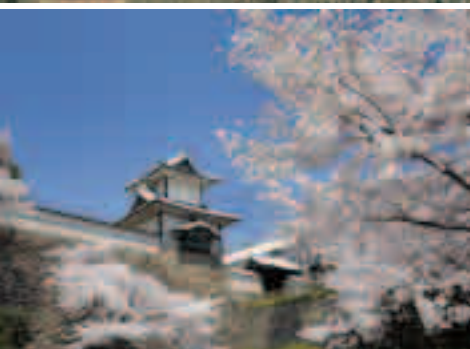
**ISE-SHIMA** Il Parco Nazionale di Ise-Shima è conosciuto soprattutto per i suoi santuari scintoisti, i più venerati del Giappone, e per le sue "fattorie di perle". Si possono anche ammirare i magnifici paesaggi naturali, soprattutto la costa molto frastagliata, disseminata d'isole per tutta la lunghezza, e poi di rias, man mano che ci si avvicina alla terraferma.

**TAKAYAMA** Situata nell'omonima valle ai piedi delle Alpi Giapponesi Orientali, da sempre ha rivestito un ruolo importante nell'economia della zona sia dal punto di vista agricolo che commerciale. La sua prosperità nel periodo medioevale si può oggi ammirare nei bellissimi carri e striscioni preparati per i festival locali di metà aprile e metà ottobre. Sicuramente una delle attrazioni principali è rappresentata dalle piccole stradine in centro città che riescono a conservare il tipico stile architettonico Edo ed a trasmettere il fascino ed un'atmosfera unici.

**SHIRAKAWAGO** Il villaggio di Shirakawa-go è situato nella regione della valle di Shokawa, una remota regione incastonata in panorami montani tra Takayama e Kanazawa, nota soprattutto per le caratteristiche case dal tetto di paglia ad alti spioventi. La valle di Shokawa comprende due zone, Shirakawa-go (inclusa Ogimachi) a sud e le cinque borgate di Gokayama a nord; di queste tre insediamenti - Ogimachi, Suganuma e Ainokura - sono Patrimonio Mondiale dell'Umanità dal 1995 per il grande valore architettonico delle case rurali o fattorie "minka" e per salvaguardare l'originale ubicazione ed ambientazione del villaggio. Fino agli anni '70 la maggior parte degli abitanti lavorava la seta e i bachi venivano allevati nelle case gassho-zukuri. Oggi delle 1800 case gassho-zukuri della regione ne rimangono solo 150. L'insediamento di Ogimachi è il villaggio più grande, con 59 case gassho e un Museo all'aperto (gassho-zukuri Minka-en). In aprile o maggio ad alcune case viene rifatto il tetto in paglia: un lavoro di due giorni che occupa circa 200 persone.

**KANAZAWA** Dimora durante l'epoca Edo (1603-1867) della seconda famiglia feudale più potente del Paese, i Maeda, offre numerosi spunti interessanti: la zona dei Giardini Kenrouken, la zona delle Case dei Samurai di Nagamachi, il Santuario di Oyama Jinja, la Porta di Ishikawamon (entrata meridionale del castello di Kanazawa). Un viaggio a Kanazawa è come tuffarsi per magia nel Giappone del periodo feudale. Le strade su cui si affacciano le case signorili, gli antichi quartieri del piacere, il castello e il magnifico giardino Kenrokuen, ne fanno una delle mete più affascinanti.





**KYOTO** La città, circondata da bellissime colline e dalle dimensioni medio piccole, è stata capitale del Paese dal 794 al 1868 ed è ricca di testimonianze storiche quali santuari, templi, palazzi e giardini. Il quartiere di Shijo-Kawaramachi offre numerosi grandi magazzini e svariati negozi antichi e moderni, mentre quello di Higashiyama viene suggerito a chi è alla ricerca di tranquille passeggiate tra templi, santuari e musei, interessanti anche gli intrattenimenti notturni tradizionali di Gion. Nel centro di Kyoto, scoprirete il palazzo imperiale, la cui architettura è famosa per aver raggiunto la quintessenza della semplicità. (Da tener presente: è necessario effettuare una prenotazione presentando il passaporto 20 minuti prima dell'inizio delle visite guidate delle 10:00 o delle 14:00). Nei pressi del palazzo si trova il Castello di Nijo, dall'architettura più sontuosa, che fu la residenza dello shogun Tokugawa Ieyasu in occasione delle sue rare visite in città.

Gion Corner, vicino a Shijo-Kawaramachi, è il luogo ideale per scoprire il teatro e le arti tradizionali. I ristoranti vecchio stile, decorati con gusto squisito, contribuiscono a creare l'atmosfera raffinata che emana dal quartiere. Nella zona di Higashiyama, il Tempio di Sanjusangendo si distingue per le 1001 statue d'oro lignee di Kannon, la dea della misericordia. Il Tempio di Kiyomizu è famoso per la sua spettacolare struttura su palafitte di legno, a strapiombo su una valle incantevole, con una magnifica vista sulla città. Il Tempio di Ginkaku-ji, le il Padiglione d'Argento, deve la sua fama sia alla sua architettura affascinante, sia ai suoi giardini minimalisti.

La Villa Imperiale di Katsura, situata nei quartieri ovest di Kyoto, è considerata il fiore all'occhiello dell'architettura e dell'arte paesaggistica giapponesi. La Villa Imperiale di Shugakuin è stata costruita nel XVII secolo dallo shogunato dei Tokugawa per fungere da ritiro per l'Imperatore Go-Mizuno. (Per visitare questi due siti occorre ottenere un permesso da parte dell'Agenzia della Casa Imperiale. Attenzione, l'autorizzazione può richiedere più di una settimana). È a ovest di Kyoto che si trova l'eldorado dei turisti: i Templi di Kinkaku-ji e di Ryoan-ji. Il brillante Kinkaku-ji, soprannominato il Padiglione d'Oro, offre un notevole contrasto con il Ryoan-ji, il cui giardino di pietre, costituito di rocce e sabbia bianca, incarna la semplicità stessa.

**NARA** Antica capitale del Giappone, è ricordata anche come culla dell'arte, della letteratura e della cultura giapponese. I principali luoghi di attrazione per i turisti si trovano nella zona della stazione ferroviaria: il Parco di Nara (o "Parco dei cervi"), il Tempio di Kofukuji ed il Museo Nazionale. Il Tempio di Todaiji ospita il Grande Buddha di Nara ed è il più celebre tra i monumenti antichi della città. Il Daibutsu-den, in cui è contenuta la statua di bronzo, è la costruzione in legno più grande del mondo. Altro sito da non perdere è il Grande Santuario Kasuga, costruito nel 768 e uno dei più famosi santuari shintoisti del Giappone. Gli edifici laccati di rosso vermiglio regalano un contrasto sorprendente e ricco di bellezza con la vegetazione circostante. 1800 lanterne in pietra illuminano la cinta muraria del santuario e un migliaio di lanterne in metallo sono appese sui cornicioni dei suoi corridoi.

**MONTE KOYA** A 900 metri di altitudine, sulla vetta del Monte Koya, all'interno del Parco Regionale di Koya-Ryujin, è situato il Tempio di Kongobu-ji, fondato nell'816 dal monaco Kukai (conosciuto anche sotto il nome di Kobo-Daishi) e divenuto il tempio principale del Buddismo Shingon, ramo esoterico del Buddismo giapponese. Da allora 120 templi e monasteri sono stati eretti sulla montagna, facendone un centro religioso di primo piano. Alcuni fra essi offrono alloggio a pellegrini e visitatori, o piatti vegetariani, o anche la possibilità di iniziarsi alla pratica dello zazen: la meditazione zen. Il sito è classificato come Patrimonio Mondiale dell'UNESCO.

**OSAKA** Capitale commerciale ed industriale dell'ovest. I quartieri più movimentati sono quelli di Umeda e Namba: il primo è famoso per le innumerevoli gallerie commerciali sotterranee, il secondo abbonda di cinema, teatri, ristoranti e bar. L'isola di Nakanoshima, che si trova alla confluenza dei fiumi Dojima e Tosabori, è il centro amministrativo, economico e culturale di Osaka. Minami, la parte meridionale della città, comprende i quartieri tradizionali di Osaka: Dotombori, che tiene alta la reputazione della città quanto ad arte culinaria e festeggiamenti, grazie ai suoi numerosi

ristoranti e bar in un'atmosfera a colori vivaci, Shinsaibashi, da cui si dettano le nuove tendenze della moda come America-mura, e Nipponbashi con i suoi numerosi teatri. Shinsaibashi Suji, una mecca dello shopping a Osaka, caratterizzata dal contrasto tra i molti negozi tradizionali e i grandi magazzini moderni come Daimaru e Parco. Al centro di un grande parco si erge il Castello di Osaka, simbolo della potenza e della storia della città. Nella torre principale sono illustrati numerosi reperti storici, tra cui un paravento che rappresenta la "Guerra d'estate di Osaka" e un diorama sulla vita di Toyotomi Hideyoshi.

**HIMEJI** Castello di Himeji che rappresenta il più fine esempio di castello giapponese. Completato nel 1609, Himeji-jo venne costruito come difesa contro i Daimyo occidentali alleati con il clan Toyotomi. Vista la sua enorme importanza strategica, lo Shogunato Tokugawa si impegnò a fondo nell'intento di costruire una fortezza che rivaleggiasse per possanza ed eleganza con i castelli di Edo e Osaka. Edificato su di un alto promontorio, il Castello di Himeji, il più grande dei 12 castelli feudali esistenti, domina la città. L'edificio è meglio noto come Shirasagi-jo, "il Castello dell'Airone Bianco", a causa della somiglianza della pianta delle mura di cinta con l'immagine di un uccello che spicca il volo. Per molti, l'architettura militare del castello, addolcita da una gradevole composizione delle linee, fa di Himeji-jo l'ultimo castello dei Samurai.

**N.B.** Fino a marzo 2014 sono previsti dei lavori di ristrutturazione che limiteranno le visite del castello. I Giardini di Koko-En sono stati inaugurati del 1992 per celebrare il centenario della fondazione della città, sono 9 giardini separati che ricostruiscono perfettamente l'atmosfera del periodo Edo, sono costruiti esattamente nello stesso luogo dove un tempo vivevano i vecchi feudatari ed i samurai della città.

**OKAYAMA** Centro amministrativo e commerciale, crocevia tra la regione di San'in e l'isola di Shikoku, Okayama fu una prosperosa città signorile dal XVI al XIX. Oggi è possibile ammirare un magnifico castello, il famoso giardino di Korakuen e numerosi musei. Giardino di Korakuen: sorge sulla riva orientale del fiume Asahi ed è uno dei tre più famosi giardini del Giappone (insieme al giardino di Kenrokuen a Kanazawa e a quello di Kairakuen a Mito). Il giardino che misura 14 ettari è stato creato nel 1700: vi sono antiche case del tè, grandi prati, incantevoli laghi, graziosi boschi, colline, sentieri e cascate. Tutti questi elementi si combinano in delicata armonia con le montagne circostanti.

Al susseguirsi delle stagioni gli aceri, i ciliegi e i pruni offrono paesaggi suggestivi. Castello di Okayama: il castello risale alla seconda metà del sedicesimo secolo e fu la residenza della famiglia Ikeda che controllava la regione. La grande torre a quattro piani è stata distrutta durante la seconda guerra mondiale e ricostruita nel 1966. Attualmente è adibita a museo di storia locale. Dall'ultimo piano si può godere di una magnifica vista sulla città. Il castello di Okayama è noto con il nome di Ujo, o Castello del corvo, perché è interamente dipinto di nero.

**KURASHIKI** Vicino Okayama, Kurashiki è un'antica città di mercanti. All'epoca signorile era un porto attivo per il commercio del riso. Diversi vecchi magazzini testimoniano quest'epoca. Un'atmosfera d'altri tempi e numerosi musei contribuiscono al fascino della città.

**HIROSHIMA E MIYAJIMA** Hiroshima deve il suo nome al feudatario Terumoto Mori che costruì alla fine del XVI secolo il suo castello chiamandolo Hiroshima-jo. Conosciuta in tutto il mondo per essere stata rasa al suolo dalla bomba atomica che il 6 agosto del 1945 provocò oltre 200.000 vittime, è da allora simbolo di pace e sede annuale del festival per la pace. Da visitare il Parco Memoriale della Pace, il Castello Hiroshimajo, i Giardini Shukkeien ed il Parco Hijiyama-Koen. La vicina isola di Miyajima (raggiungibile in traghetto) custodisce il colorato santuario di Itsukushima, con le caratteristiche porte "sospese" sulle acque del Mare Interno, dette Torii. Itsukushima è un santuario shintoista inserito nell'elenco dei Patrimoni dell'Umanità dell'UNESCO, nonché tesoro nazionale del Giappone.





EASY  
TOHOKUTOKYO  
HIRAIZUMI  
MATSUHIMA  
SENDAI  
YAMADERA  
ZAO ONSEN  
YAMAGATA

## PARTENZE

Giornaliero per viaggiatori individuali

DURATA 7 giorni / 6 notti

ASSISTENZA Come riportato  
in programma

LINGUA Inglese

PASTI 2 colazioni (B), 2 cene (D)

VOLI Non previsti

## LA QUOTA COMPRENDE

Trasferimenti con Limousine Bus da/per l'aeroporto di Narita. Mattinata di visita città di Tokyo con escursione di gruppo in inglese  
Biglietti ferroviari Tokyo - Ichinoseki - Hiraizumi - Matsushima - Sendai - Yamadera - Yamagata - Tokyo (seconda classe), biglietti autobus Yamagata - Zao Onsen - Yamagata

## NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma.  
Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## 1° GIORNO / TOKYO

Arrivo all'aeroporto, incontro con il rappresentante del nostro corrispondente locale parlante inglese e trasferimento con Limousine Bus in hotel.

## 2° GIORNO / TOKYO

Mattinata di visita città che comprende: il santuario Meiji, la Torre di Tokyo, i Giardini Imperiali Est, la zona della Ginza.

## 3° GIORNO / TOKYO / HIRAIZUMI (D)

Trasferimento libero in stazione e treno superveloce alla volta di Ichinoseki e quindi proseguimento con treno locale per Hiraizumi (3 ore). Tempo a disposizione per visitare individualmente il bellissimi Templi di Motsuji e di Chusonji. Sistemazione in hotel con camere in stile giapponese.

## 4° GIORNO / HIRAIZUMI / MATSUSHIMA (B, D)

Trasferimento libero in stazione e treno locale per Matsushima (1 ora e 40 minuti). Trasferimento con shuttle bus dell'hotel (camera in stile giapponese) e resto della giornata a disposizione per visitare la zona, dimora del gruppo di ben 260 isole disseminate nella baia omonima.

## 5° GIORNO / MATSUSHIMA / SENDAI / YAMADERA / ZAO ONSEN (B, D)

Treno locale per Sendai con possibilità di visitare il castello di Aoba. Sempre su rotaia, proseguimento per Yamadera; proprio di fronte alla stazione si trova il Tempio Risshaku-ji che risale al 860 ed occupa una vasta area nei pressi del Monte Hoju.

La foresta, le grotte ed i sentieri che si arrampicano sulla montagna saranno i compagni della camminata (45 minuti) che, percorrendo 1100 scalini, condurranno in cima al tempio. Proseguimento in treno per Yamagata e quindi con autobus locale per Zao Onsen. Sistemazione in camere in stile giapponese.

## 6° GIORNO / ZAO ONSEN / YAMAGATA / TOKYO (B)

Tempo libero per visitare la zona del Parco Nazionale di Zao e quindi rientro in treno prima a Yamagata (23 minuti) e quindi a Tokyo (3 ore e mezza).

## 7° GIORNO / TOKYO

Trasferimento in aeroporto con Limousine Bus.

PARTENZE Giornaliero per viaggiatori individuali

DURATA 3 giorni / 2 notti

ASSISTENZA Coordinatore dalla stazione di Nagano a Obuse

LINGUA Inglese

PASTI 2 colazioni (B), 1 pranzo (L), 2 cene (D)

## LA QUOTA COMPRENDE

Trasferimenti in treno come da programma (seconda classe). Trasferimenti e visite come indicato in programma con mezzi pubblici. Assistenza di un coordinatore in lingua inglese per i trasferimenti e le visite come specificato in programma.

## NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma. Trasferimenti per/dalla stazione a Tokyo. Ingresso allo Snow Monkey Park. Mance ad autisti e guide ed extra personali. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## 1° GIORNO / TOKYO / TOGAKUSHI / ZENKOJI (L, D)

Trasferimento libero alla stazione di Tokyo e treno Shinkansen per Nagano.

All'arrivo, incontro con il coordinatore parlante inglese e trasferimento in bus pubblico a Togakushi. Visita al museo Soba e possibilità di provare a preparare i noodle (da gennaio a marzo e a dicembre questa attività verrà sostituita con un'alternativa). Pranzo "soba" e visita al santuario Togakushi, quindi trasferimento a Nagano. Proseguimento in bus locale per il tempio Zenkoji, risalente al XVII secolo. Sistemazione in uno dei 30 lodge del tempio e cena tipica. Pernottamento.

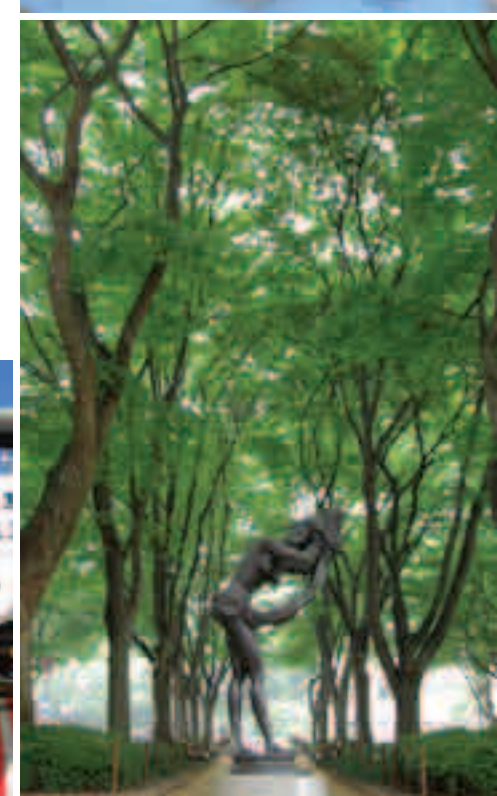
**N.B.** Le sistemazioni sono molto semplici e le camere (in stile giapponese) non sono provviste di servizi privati.

## 2° GIORNO / ZENKOJI / OBUSE / YUDANAKA ONSEN (B, D)

Prima colazione al lodge e visita al tempio con il coordinatore. Treno locale per Obuse, piccola città nota come "la piccola Kyoto". Visita di Obuse e assistenza del coordinatore per prendere il treno diretto a Yudanaka. All'arrivo, trasferimento con bus navetta. Cena e pernottamento (camere in stile giapponese).

## 3° GIORNO / SNOW MONKEY PARK / YUDANAKA / NAGANO / TOKYO (B)

Prima colazione e visita allo "Snow Monkey Park" (Yaen Koen), visitato ogni anno da molti turisti e fotografi che vengono a osservare i macachi giapponesi. Il biglietto di ingresso al parco (circa Jpy 500 a persona) deve essere acquistato in loco. Treno locale per Nagano, quindi proseguimento in treno Shinkansen per Tokyo.

ZENKOJI  
SNOW  
MONKEYTOKYO  
TOGAKUSHI  
ZENKOJI  
OBUSE  
YUDANAKA  
ONSEN  
SNOW MONKEY  
PARK



## NAKASENDO ROUTE IL GIAPPONE DEL PERIODO EDO

TOKYO  
MATSUMOTO  
TSUMAGO  
MAGOME  
KYOTO

**PARTENZE** Giornaliero su base privata

**DA/A** Tokyo / Osaka

**DURATA** 8 giorni / 7 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Inglese / Italiano

**PASTI** 2 colazioni (B), 2 cene (D)

**VOLI** Non previsti

6), assistenza in inglese all'arrivo a Tokyo Narita. Biglietti di ingresso nei luoghi delle visite. Biglietti di seconda classe per le tratte ferroviarie Tokyo - Matsumoto - Kiso Fukushima, Nakatsugawa - Kyoto, autobus locali Airport Limousine Bus dall'aeroporto di Tokyo Narita all'hotel di Tokyo e Shuttle Van dall'hotel di Kyoto all'aeroporto di Osaka Kansai (entrambe sono servizi regolari).

### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel o sistemazioni locali (a Tsumago in Minshuko con bagno in comune). Pasti come da programma in stile giapponese. Trasferimenti ed escursioni come da programma. Guida locale parlante italiano dal giorno 2 al giorno 7 (parziale il giorno

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali. Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

### 1° GIORNO / TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Narita, assistenza di personale del nostro corrispondente locale parlante inglese per il trasferimento con Airport Limousine Bus direttamente in hotel. Resto della giornata a disposizione e pernottamento.

### 2° GIORNO / TOKYO

Utilizzando mezzi di trasporto pubblici, intera giornata (09.00 - 17.00) di visita della città di Tokyo con guida locale parlante italiano. Possibilità di scegliere uno dei seguenti percorsi:

- 1) Museo Nazionale di Tokyo, Mercato di Ameyoko, Asakusa Kannon Temple, Crociera sul Fiume Sumida, Giardini di Hamarikyū, Shopping nella zona della Ginza.
- 2) Tempio Meiji, Shopping nella zona di Omotesando, Museo di Ota Ukiyoe, Osservatorio panoramico del Tokyo Government Office, Zona di Kabuki-cho.
- 3) Museo Edo di Tokyo, Piazza del Palazzo Imperiale, zona di Tokyo Bay sulla linea della Yurikamome. Pernottamento in Hotel.

### 3° GIORNO / TOKYO / MATSUMOTO

Accompagnati dalla guida locale, trasferimento in stazione e partenza in treno alla volta di Matsumoto (circa 2 ore e mezza).

Il viaggio dei prossimi giorni condurrà lungo il percorso Nakasendo verso la zona della valle di Kiso, nella prefettura di Nagano (una delle zone più montuose del Paese), alla scoperta delle antiche cittadine postali che servivano come punto di sosta lungo i circa 530 km che collegavano la vecchia Edo (ora conosciuta con il nome di Tokyo) con Kyoto nell'epoca Edo ed era percorsa da dignitari e messaggeri dell'impero, ma anche pellegrini e mercanti la usavano per i loro trasferimenti. Visita al castello di Matsumoto ed al museo d'arte cittadino.

Il periodo Tokugawa (1603 - 1867) indica quella parte della storia del Giappone in cui la famiglia Tokugawa detenne, con lo shogunato, il massimo potere politico e militare nel Paese. L'epoca Tokugawa è meglio nota come periodo Edo, dal nome della capitale shogunale, Edo appunto, ribattezzata Tokyo nel 1869, mentre lo shogunato è anche noto con il termine bakufu. Iniziò con la battaglia di Sekigahara (1600), o meglio con l'assunzione del titolo di Shogun da parte di Tokugawa Iyeyasu, nel 1603, e si concluse con la caduta dello shogunato dei Tokugawa e la restaurazione Meiji, ovvero l'assunzione del potere politico da parte dell'imperatore (dopo che per molti secoli gli imperatori giapponesi erano rimasti figure solo simboliche, prive di ogni potere reale). Il castello di Matsumoto fu costruito oltre 400 anni fa, tra il 1593 e il 1594, ed è uno dei quattro castelli indicati come tesoro nazionale insieme a quelli di Himeji, Inuyama e Hikone. Essendo stato costruito durante il periodo Sengoku (il periodo della guerra tra stati) e su un territorio pianeggiante sono stati privilegiati i sistemi di difesa piuttosto che il comfort come residenza: al suo interno vi sono infatti scale molto ripide e sebbene dall'esterno si vedano solo 5 piani, in realtà vi è un piano "nascosto" per sorprendere i nemici che fossero riusciti ad entrare.



### 4° GIORNO / MATSUMOTO / TSUMAGO (D)

Trasferimento con treno espresso a Kiso Fukushima e quindi con treno locale fino a Nagiso (1 ora e mezza). Da qui si prosegue con autobus locale fino a Tsumago (19 minuti). Tsumago è un villaggio che fungeva da punto di passaggio fondamentale per i collegamenti con Tokyo sino al 1911, poi caduto in disuso. È stata la prima cittadina ad essere completamente protetta dalla modernizzazione secondo le leggi del 1951. Sino a 5 anni fa era proibito bere o vendere caffè in quanto bevanda non giapponese. Qui non è possibile vedere antenne, ripetitori televisivi e telefonici, sono tutti nascosti. Anche le automobili sono quasi del tutto bandite. In questo paese, dunque, non si vede la moltitudine di filii elettrici sopra le case che caratterizza il resto del Giappone. Pernottamento in Minshuko, le locande locali, in camera con bagno in comune. Cena in stile giapponese.

### 5° GIORNO / TSUMAGO / MAGOME / TSUMAGO (B, D)

Prima colazione giapponese. Intera giornata dedicata alla visita a piedi della cittadina di Magome: sono previste alcune ore di cammino per percorrere gli 8 km che dividono le due cittadine. La strada, non del tutto pianeggiante, conduce attraverso piccoli villaggi, boschi di bambù e risaie. A Magome praticamente tutte le abitazioni sono costruite in legno e si può ritrovare il Giappone autentico di altri tempi.

### 6° GIORNO / TSUMAGO / KYOTO (B)

Prima colazione giapponese. Partenza con autobus locale alla volta di Nagiso e quindi proseguimento con treno locale per Nakatsugawa da dove ci si imbarca sul treno proiettile fino a Nagoya (1 ora e 40 min.). La guida rientra a Tokyo ed il viaggio in treno per Kyoto avviene individualmente (45 minuti). Trasferimento individuale in hotel (senza guida).

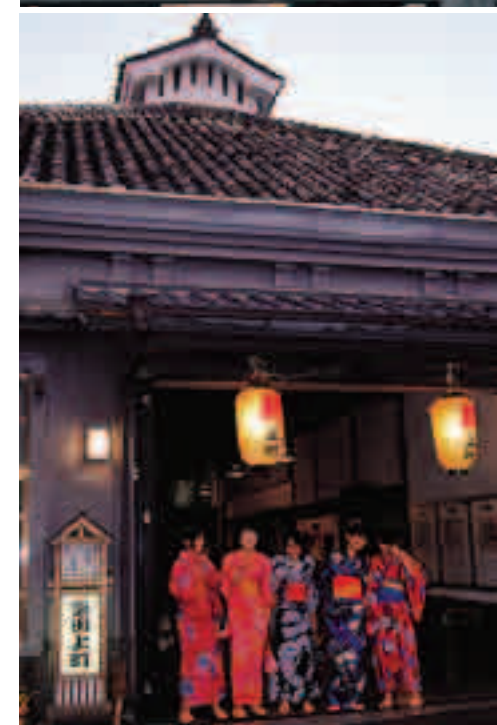
### 7° GIORNO / KYOTO

Intera giornata dedicata alla visita di Kyoto con la guida locale parlante italiano (dalle 09.00 alle 17.00). Possibilità di scegliere uno dei seguenti percorsi:

- 1) Golden Pavilion (Kinkaku-ji), Ryoanji, Tempio Kiyomizu, Area di Gion
  - 2) Togetsukyo, Tempio Tenryuji, Tempio Zyojokoin, Zona di Arashiyama
  - 3) Tempio di Byodoin, Cerimonia del Tè, Santuario di Fusimi Inari, "Casa del Saké".
- Pernottamento in hotel.

### 8° GIORNO / KYOTO / OSAKA

Trasferimento con Airport Limousine Bus (1 ora e mezza circa) per l'aeroporto di Osaka Kansai.





## MATSUMOTO TATEYAMA

TOKYO  
MATSUMOTO  
SHINANO OMACHI  
KUROBE  
MURODO  
TATEYAMA

**PARTENZE** Giornaliero da metà aprile a fine novembre

**DURATA** 3 giorni / 2 notti

**ASSISTENZA** non prevista

**PASTI** 2 colazioni (B), 1 cena (D)

**VOLI** non previsti

### LA QUOTA COMPRENDE

Trasferimenti in treno come da programma (seconda classe). Trasferimenti in bus locali e funivia come da programma.

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma  
Trasferimenti per/dalla stazione di Tokyo  
Visite e ingressi, guide locali e assistenze  
Mance ad autisti e guide ed extra personali  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

### 1° GIORNO / TOKYO / MATSUMOTO

Trasferimento libero alla stazione Shinjuku di Tokyo e treno per Matsumoto. All'arrivo, trasferimento libero in ryokan. Tempo a disposizione, consigliata la visita al Castello di Matsumoto, il più antico maniero in legno del Giappone, costruito nel 1595, e al museo Ukiyo-e.  
Pernottamento (camera in stile occidentale).

### 2° GIORNO / MATSUMOTO / SHINANO OMACHI / KUROBE / MURODO (B, D)

Prima colazione in hotel, trasferimento libero alla stazione e treno per Shinano Omachi, quindi bus per Ogizawa e filobus fino alla vasta diga di Kurobe. Dopo circa 15 minuti di passeggiata, proseguimento per Kurobedaira e Daikando in funivia. Oltrepassato la galleria nel monte Tateyama (3015m.), arrivo a Murodo e sistemazione in ryokan. Possibilità di una piacevole passeggiata al bellissimo laghetto di Misuri-ga-ike.  
Cena e pernottamento (camera in stile occidentale senza bagno).

### 3° GIORNO / MURODO / TATEYAMA / TAKAYAMA / TOKYO (B)

Prima colazione al ryokan e discesa in bus a Bijodaira, poi funivia per Tateyama, treno locale per Toyama e treno per Takayama. Consigliata una sosta per la visita della città.  
Rientro in treno a Tokyo via Nagoya.



## IL GIAPPONE ANTICO

TOKYO  
TAKAYAMA  
SHIRAKAWAGO  
KANAZAWA  
KYOTO

**PARTENZE** giornaliero su base privata

**DURATA** 3 giorni / 2 notti

**LINGUA** italiano

**PASTI** 1 colazione (B), 1 cena (D)

**VOLI** Non previsti

### LA QUOTA COMPRENDE

Assistenza in lingua inglese all'arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita. Trasferimenti aeroporto / hotel a Tokyo con servizio navetta Airport Limousine Bus (senza guida) e hotel di Kyoto / aeroporto di Osaka

Kansai con bus navetta (senza guida).

Trasferimenti in treno come da programma  
Spedizione separata dei bagagli (1 valigia a persona) il giorno 3 da Tokyo a Kyoto.  
Visite indicate in programma con mezzi pubblici, ingressi inclusi. Guida locale parlante italiano dal giorno 2 al giorno 5, giorno 7.

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma  
Mance ad autisti e guide ed extra personali  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

### 1° GIORNO / TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita, incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus navetta diretto in città (nessuna assistenza a bordo del bus). Sistemazione in hotel, pernottamento.

### 2° GIORNO / TOKYO

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita della città utilizzando i mezzi pubblici e scegliendo una delle seguenti opzioni:

- 1) Tokyo Down Town (Museo Nazionale, mercato Ameyoko, tempio di Asakusa Kannon, crociera sul fiume Sumida, giardini Hamarikyū con sosta per il tè, Ginza)
  - 2) Tokyo Center West (santuario Meiji, Omotesando, museo Ota Ukiyoe, osservatorio, zona di Kabuki-cho)
  - 3) Edo e Tokyo Bay Area (museo Edo, giardini del Palazzo Imperiale, Tokyo Bay, treno Yurikamome)
- Pernottamento.

### 3° GIORNO / TOKYO / TAKAYAMA

Trasferimento a Takayama con la vostra guida a bordo di treno Shinkansen per Nagoya e poi con treno locale fino a destinazione. Visita della città utilizzando i mezzi pubblici. Pernottamento.

### 4° GIORNO / TAKAYAMA / SHIRAKAWAGO (D)

Trasferimento in bus locale a Shirakawago con la vostra guida. Visita della città e sistemazione in Minshuku: si tratta di piccole abitazioni tradizionali, non è previsto il bagno in camera e non vengono forniti asciugamani. Cena e pernottamento.

### 5° GIORNO / SHIRAKAWAGO / KANAZAWA (B)

Prima colazione con la vostra guida trasferimento in bus locale alla volta di Kanazawa. Visita della città utilizzando i mezzi pubblici. Sistemazione in hotel e pernottamento.

### 6° GIORNO / KANAZAWA / KYOTO

Trasferimento in treno a Kyoto (senza guida). Pernottamento.

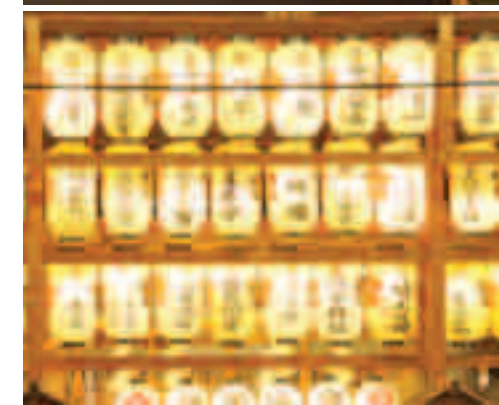
### 7° GIORNO / KYOTO

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita della città utilizzando i mezzi pubblici e scegliendo una delle seguenti opzioni:

- 1) Kyoto Main (Golden Pavilion, Ryoanji, tempio Kiyomizu, quartiere di Gion)
  - 2) Sagano - Arashiyama (Togetsukyo, tempio Teryuji, tempio Zoyakoin, Arashiyama)
  - 3) Uji - Fushimi (tempio Byodoin, cerimonia del tè, santuario Fusimi Inari, bottega per la vendita di sake)
- Pernottamento.

### 8° GIORNO / KYOTO / OSAKA

Trasferimento all'aeroporto di Osaka Kansai con servizio navetta (senza guida, 2 ore circa).





# IL GIAPPONE IMPERIALE E SPIRITUALE

TOKYO  
HAKONE  
KYOTO  
MONTE KOYA  
OSAKA

**PARTENZE** Giornaliero su base privata

**DURATA** 9 giorni / 8 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Italiano, inglese

**PASTI** 1 colazione (B), 1 cena (D)

**VOLI** Non previsti

## LA QUOTA COMPRENDE

Assistenza in lingua inglese all'arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita. Trasferimenti aeroporto / hotel a Tokyo con servizio navetta Airport Limousine Bus (senza guida) e hotel / aeroporto di Osaka Kansai con bus navetta (senza guida).

Trasferimenti in treno come da programma. Spedizione separata dei bagagli (1 valigia a persona) il giorno 4 da Tokyo a Kyoto e il giorno 7 da Kyoto a Osaka. Visite indicate in programma con mezzi pubblici, ingressi inclusi. Guida locale parlante italiano giorno 2, giorno 4, giorno 5, giorno 7 e giorno 8.

## NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## 1° GIORNO / TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita, incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus navetta diretto in città (nessuna assistenza a bordo del bus). Sistemazione in hotel, pernottamento.

## 2° GIORNO / TOKYO

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita della città utilizzando i mezzi pubblici e scegliendo una delle seguenti opzioni:

- 1) Tokyo Down Town (Museo Nazionale, mercato Ameyoko, tempio di Asakusa Kannon, crociera sul fiume Sumida, giardini Hamarikyū con sosta per il tè, Ginza).
  - 2) Tokyo Center West (santuario Meiji, Omotesando, museo Ota Ukiyoe, osservatorio, zona di Kabuki-cho).
  - 3) Edo e Tokyo Bay Area (museo Edo, giardini del Palazzo Imperiale, Tokyo Bay, treno Yurikamome).
- Pernottamento.

## 3° GIORNO / TOKYO

Giornata a completa disposizione. Pernottamento.

## 4° GIORNO / TOKYO / HAKONE / KYOTO

Trasferimento a Hakone con la vostra guida. Con i mezzi pubblici visita di Hakone, con splendida vista sul Monte Fuji (tempo permettendo). Trasferimento alla stazione di Odawara, quindi treno diretto a Kyoto (nessuna assistenza a bordo). All'arrivo, trasferimento libero in hotel, pernottamento.

## 5° GIORNO / KYOTO

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita della città utilizzando i mezzi pubblici e scegliendo una delle seguenti opzioni:

- 1) Kyoto Main (Golden Pavilion, Ryoanji, tempio Kiyomizu, quartiere di Gion)
  - 2) Sagano - Arashiyama (Togetsukyo, tempio Teryuji, tempio Zyojakoin, Arashiyama)
  - 3) Uji - Fushimi (tempio Byodoin, cerimonia del tè, santuario Fusimi Inari, bottega per la vendita di sake)
- Pernottamento.

## 6° GIORNO / KYOTO

Giornata a completa disposizione. Pernottamento.

## 7° GIORNO / KYOTO / MONTE KOYA (D)

Con la guida, trasferimento in treno locale a Osaka, quindi treno e funicolare per il monte Koya. All'arrivo, utilizzando i mezzi pubblici, visita dei templi. Cena vegetariana e pernottamento, le sistemazioni sono molto semplici e non prevedono il bagno in camera.

## 8° GIORNO / MONTE KOYA / OSAKA (B)

Per chi lo desidera, possibilità di assistere alle cerimonie del mattino quindi colazione vegetariana e trasferimento in funicolare a Namba e in treno Nankai Express a Osaka. Visita di Osaka utilizzando i mezzi pubblici. Pernottamento.

## 9° GIORNO / OSAKA

Trasferimento all'aeroporto di Osaka Kansai con servizio navetta (senza guida, 50 minuti circa).

# IL LAGO KAWAGUCHI

**PARTENZE** dal lunedì a venerdì eccetto feste nazionali e 1-4 gennaio, 5-15 agosto, 25-31 dicembre

**DURATA** 2 giorni / 1 notte

**ASSISTENZA** Non prevista

**PASTI** 1 colazione (B), 1 cena (D)

**VOLI** Non previsti

## LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione. Trasferimenti Tokyo - lago Kawaguchi e ritorno in bus locale (senza guida).

## NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma. Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## 1° GIORNO / TOKYO / LAGO KAWAGUCHI (D)

Trasferimento libero alla stazione di Shinjuku per la partenza con Highway Bus delle 10:10 alla volta del lago Kawaguchi, uno dei laghi nella zona del monte Fuji. Arrivo alle 11:55 e trasferimento individuale a piedi al ryokan. Tempo a disposizione per passeggiate o altre attività sul lago; il ryokan ha una spa con sorgenti d'acqua termale, vasche interne ed esterne e splendida vista sul monte Fuji. Cena giapponese al ryokan, pernottamento.

## 2° GIORNO / LAGO KAWAGUCHI / TOKYO (B)

Prima colazione al ryokan e tempo libero fino alla partenza. Trasferimento individuale alla partenza dell'Highway Bus delle 15:00, in arrivo alla stazione Shinjuku di Tokyo alle ore 16:45.





EASY WORLD  
HERITAGE

TOKYO  
TAKAYAMA  
SHIRAKAWAGO  
KANAZAWA  
KYOTO  
NARA  
MONTE KOYA  
OSAKA

## PARTENZE

Giornaliero per viaggiatori individuali

**DURATA** 12 giorni / 11 notti

## ASSISTENZA

Come riportato in programma

**LINGUA** Inglese

**PASTI** 2 colazioni in stile giapponese (B),  
2 cene in stile giapponese (D)

**VOLI** Non previsti

## LA QUOTA COMPRENDE

Trasferimenti aeroporto - hotel - aeroporto  
con autobus di linea. Trasferimenti Takayama -  
Shirakawago - Kanazawa con autobus locali.  
Visite solo a Tokyo, Kyoto e Nara su base gruppo  
e guida locale parlante inglese.

Sistemazione in camere in stile giapponese  
(con bagno in comune) con prima colazione  
e cena locale inclusa a Shirakawago e Monte  
Koya. Assistenza in lingua inglese all'arrivo  
all'aeroporto di Tokyo Narita (giorno 1).  
Biglietti ferroviari con posti prenotati di seconda  
classe come esposto in programma.  
Spedizione separata della valigia  
(1 per persona) da Tokyo a Kyoto e da Kyoto  
ad Osaka (lo spazio per i bagagli a bordo  
dei treni giapponesi è sempre molto limitato).  
Pasti come da programma.

## NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma.  
Voli domestici. Tutto quanto non espressamente  
menzionato alla voce "la quota comprende".

**1° GIORNO / TOKYO**

Arrivo all'aeroporto di Narita, assistenza di personale del nostro corrispondente locale parlante inglese per il trasferimento in hotel con Airport Limousine Bus. Resto della giornata a disposizione e pernottamento.

**2° GIORNO / TOKYO**

Mattinata dedicata alla visita della città di Tokyo su base gruppo e guida locale parlante inglese che comprende: il santuario Meiji, la Torre di Tokyo, i Giardini imperiali orientali e la zona centrale della Ginza. Pomeriggio a disposizione e rientro libero in hotel.

**3° GIORNO / TOKYO**

Giornata a disposizione per visite individuali.

**4° GIORNO / TOKYO / TAKAYAMA**

Trasferimento individuale a piedi alla stazione di Shinagawa e partenza con treno proiettile alla volta di Nagoya e quindi con treno espresso per Takayama. Trasferimento individuale a piedi (circa 5 minuti) e sistemazione in hotel. Resto della giornata da dedicare alla visita della città su base individuale.

**5° GIORNO / TAKAYAMA / SHIRAKAWAGO (D)**

Parte della mattinata libera ed alle ore 12.50 partenza con autobus locale alla volta di Shirakawago, bellissimo villaggio (dal 1995 patrimonio mondiale dell'UNESCO) caratterizzato dalle tipiche costruzioni chiamate "gassho-Zukuri". Arrivo alle ore 13.40 e trasferimento a piedi di circa 10 minuti fino al Minshuku, piccola caratteristica casa giapponese. Sistemazione nelle tipiche camere (con bagno in comune), cena locale e pernottamento.

**6° GIORNO / SHIRAKAWAGO / KANAZAWA (B)**

Dopo la prima colazione tipica proseguimento individuale con autobus delle ore 11.10 per Kanazawa, uno dei maggiori centri industriali del Paese. Arrivo alle ore 12.25 e breve trasferimento individuale a piedi in hotel. Resto della giornata da dedicare alla visita individuale della città: il famoso Parco di Kenroku-en, la fabbrica di ceramica di Kutaniyaki ed infine le vie di Nagamachi, dove un tempo si trovavano le residenze dei Samurai.

**7° GIORNO / KANAZAWA / KYOTO**

Mattinata libera. Nel tardo pomeriggio, trasferimento libero alla stazione ferroviaria e quindi con treno espresso trasferimento a Kyoto (2 ore circa). Trasferimento individuale a piedi in hotel.

**8° GIORNO / KYOTO / NARA / KYOTO**

Giornata di escursione su base gruppo con guida inglese. La mattina è prevista Nara: il Grande Buddha, il Parco ed il Tempio Kofukuji. Il pomeriggio Kyoto: il Tempio Kiyomizu, quello Kodaiji, il Santuario Yasaka ed il quartiere di Gion.

**9° GIORNO / KYOTO**

Intera giornata a disposizione per visite individuali.

**10° GIORNO / KYOTO / MONTE KOYA (D)**

Incontro con l'assistente locale parlante inglese per il trasferimento alla stazione di Shin Imamiya. Proseguimento individuale per il Monte Koya (Koyasan) con treno e funicolare via Gokurakubashi. Visita individuale al Monte Koya: Okunoin, Kongobuji, Kondo, Cimitero Tokugawa. Pernottamento presso il Monastero Fukuchi Inn (in questa località è infatti possibile pernottare esclusivamente in monasteri); semplice e caratteristica struttura in tipico stile giapponese dove il pernottamento avverrà in camere dotate di futon (il letto giapponese) adagiato su tatami (bagno in comune). Cena vegetariana e pernottamento.

**11° GIORNO / MONTE KOYA / OSAKA (B)**

Cerimonia mattutina con colazione vegetariana, trasferimento individuale di rientro ad Osaka, sempre via Gokurakubashi e con funicolare e treno. Breve trasferimento a piedi in Hotel.

**12° GIORNO / OSAKA**

Trasferimento con autobus di linea per l'aeroporto di Osaka.





# WORLD HERITAGE GRAN TOUR

TOKYO  
HAKONE  
TAKAYAMA  
SHIRAKAWAGO  
KANAZAWA  
KYOTO  
MONTE KOYA  
OKAYAMA  
HIROSHIMA  
MIYAJIMA  
OSAKA

**PARTENZE** Giornaliero su base privata

**DURATA** 13 giorni / 12 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Italiano, inglese

**PASTI** 2 colazioni (B), 2 cene (D)

**VOLI** Non previsti

Trasferimenti in treno come da programma.

Spedizione separata dei bagagli (1 valigia a persona) giorno 3 da Tokyo a Takayama, giorno

4 da Takayama a Kyoto, giorno 9 da Kyoto a

Hiroshima, giorno 11 da Hiroshima a Osaka

Visite indicate in programma con mezzi pubblici,

ingressi inclusi. Guida locale parlante italiano dal

giorno 2 al giorno 6, dal giorno 8 al giorno 12.

## LA QUOTA COMPRENDE

Assistenza in lingua inglese all'arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita. Trasferimenti aeroporto / hotel a

Tokyo con servizio navetta Airport Limousine Bus

(senza guida) e hotel / aeroporto di Osaka Kansai

con bus navetta (senza guida).

## NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma.

Mance ad autisti e guide ed extra personali.

Tutto quanto non espressamente menzionato

alla voce "la quota comprende".

## 1° GIORNO / TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita, incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus navetta diretto in città (nessuna assistenza a bordo del bus).

Sistemazione in hotel, pernottamento.

## 2° GIORNO / TOKYO

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita della città utilizzando i mezzi pubblici e scegliendo una delle seguenti opzioni:

- 1) Tokyo Down Town (Museo Nazionale, mercato Ameyoko, tempio di Asakusa Kannon, crociera sul fiume Sumida, giardini Hamarikyū con sosta per il tè, Ginza)
  - 2) Tokyo Center West (santuario Meiji, Omotesando, museo Ota Ukiyoe, osservatorio, zona di Kabuki-cho)
  - 3) Edo e Tokyo Bay Area (museo Edo, giardini del Palazzo Imperiale, Tokyo Bay, treno Yurikamome)
- Pernottamento.

## 3° GIORNO / TOKYO / HAKONE

Trasferimento a Hakone con la vostra guida. Con i mezzi pubblici visita di Hakone, con splendida vista sul Monte Fuji (tempo permettendo). Pernottamento.

## 4° GIORNO / HAKONE / TAKAYAMA

Trasferimento a Odawara e proseguimento in treno fino a Nagoya (senza assistenza a bordo).

La guida Vi raggiunge a Nagoya, trasferimento in treno a Takayama e all'arrivo visita della città utilizzando i mezzi pubblici. Pernottamento.

## 5° GIORNO / TAKAYAMA / SHIRAKAWAGO / KANAZAWA

Con la guida, trasferimento in bus a Shirakawago e visita della città. Proseguimento per Kanazawa in bus sempre con la guida. Pernottamento.

## 6° GIORNO / KANAZAWA

Visita della città utilizzando i mezzi pubblici. Pernottamento.

## 7° GIORNO / KANAZAWA / KYOTO

Trasferimento in treno a Kyoto (senza guida). Pernottamento.

## 8° GIORNO / KYOTO

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita della città utilizzando i mezzi pubblici e scegliendo una delle seguenti opzioni:

- 1) Kyoto Main (Golden Pavilion, Ryoanji, tempio Kiyomizu, quartiere di Gion)
  - 2) Sagano - Arashiyama (Togetsukyo, tempio Teryuji, tempio Zyojokoin, Arashiyama)
  - 3) Uji - Fushimi (tempio Byodoin, cerimonia del tè, santuario Fusimi Inari, bottega per la vendita di sake)
- Pernottamento.

## 9° GIORNO / KYOTO / MONTE KOYA (D)

Con la guida, trasferimento in treno locale a Osaka, quindi treno e funicolare per il monte Koya.

All'arrivo, utilizzando i mezzi pubblici, visita dei templi. Cena vegetariana e pernottamento, le sistemazioni sono molto semplici e non prevedono il bagno in camera.

## 10° GIORNO / MONTE KOYA / OKAYAMA / HIROSHIMA (B)

Per chi lo desidera, possibilità di assistere alle cerimonie del mattino quindi colazione vegetariana e, con la guida, trasferimento con funicolare, treno locale e treno Shinkansen a Okayama via Osaka.

Visita ai giardini Koruaken, proseguimento in treno per Hiroshima (con la guida). Pernottamento.

## 11° GIORNO / HIROSHIMA / MIYAJIMA (D)

Intera giornata di visite a Hiroshima e Miyajima utilizzando i mezzi pubblici: santuario Itsukushima, Memoriale della Pace. Cena e pernottamento in ryokan.

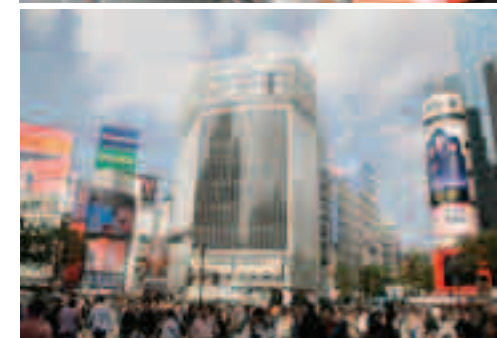
## 12° GIORNO / MIYAJIMA / HIROSHIMA / OSAKA (B)

Prima colazione al ryokan e rientro alla stazione di Hiroshima con traghetto e treno locale.

Con la guida, treno Shinkansen diretto a Osaka a all'arrivo visita della città con i mezzi pubblici. Pernottamento.

## 13° GIORNO / OSAKA

Trasferimento all'aeroporto di Osaka Kansai con servizio navetta (senza guida, 50 minuti circa).





## EASY HONSHU

TOKYO  
MONTE FUJI  
HAKONE  
KYOTO

**PARTENZE** Giornaliero  
per viaggiatori individuali

**DURATA** 6 giorni / 5 notti

**ASSISTENZA** Come riportato in programma

**LINGUA** Inglese

**PASTI** 1 pranzo (L)

**VOLI** Non previsti

## LA QUOTA COMPRENDE

Trasferimenti aeroporto - hotel - aeroporto con autobus di linea. Visite a Tokyo e Kyoto come indicato in programma su base gruppo e guida locale parlante inglese. Assistenza in lingua inglese all'arrivo all'aeroporto di Tokyo (giorno 1). Biglietti ferroviari con posti prenotati di seconda classe come esposto in programma. Pasti come da programma.

## NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma. Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## 1° GIORNO / TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Tokyo, assistenza di personale del nostro corrispondente locale parlante inglese per il trasferimento in hotel con Limousine Bus. Resto della giornata a disposizione e pernottamento.

## 2° GIORNO / TOKYO

Mattinata dedicata alla visita della città di Tokyo su base gruppo e guida locale parlante inglese che comprende: il santuario Meiji, la Torre di Tokyo, i Giardini imperiali orientali e la zona centrale della Ginza. Pomeriggio a disposizione e rientro libero in hotel.

## 3° GIORNO / TOKYO / MONTE FUJI / HAKONE (L)

Partenza in pullman attraversando la campagna locale sino ai piedi del monte Fuji e quindi percorrendo tornanti sino al punto panoramico per ammirare la vallata sottostante. Sosta per il pranzo giapponese in ristorante locale e nel pomeriggio proseguimento per Hakone. Minicrociera sul Lago Ashi e funicolare per il Monte Komagatake.

## 4° GIORNO / HAKONE / KYOTO

Trasferimento alla stazione di Odawara o Atami e proseguimento in treno per Kyoto (2 ore e mezza). Pomeriggio di visite su base gruppo con guida inglese: il Tempio Kiyomisu, quello Kodaiji, il Santuario Yasaka ed il quartiere di Gion.

## 5° GIORNO / KYOTO / NARA / KYOTO

Mattinata dedicata all'escursione a Nara su base gruppo con guida inglese: il Grande Buddha, il Parco ed il Tempio Kofukuji.

## 6° GIORNO / KYOTO / OSAKA

Trasferimento con autobus di linea per l'aeroporto di Osaka.

EASY HONSHU  
REVERSE

KYOTO  
NARA  
MONTE FUJI  
HAKONE  
TOKYO

**PARTENZE** Giornaliero  
per viaggiatori individuali

**DURATA** 6 giorni / 5 notti

**ASSISTENZA** Come riportato  
in programma

**LINGUA** Inglese

**PASTI** 1 pranzo (L)

**VOLI** Non previsti

## LA QUOTA COMPRENDE

Trasferimenti aeroporto - hotel - aeroporto con autobus di linea. Visite a Kyoto, Nara e Tokyo come indicato in programma su base gruppo e guida locale parlante inglese. Assistenza in lingua inglese all'arrivo all'aeroporto di Osaka Kansai (giorno 1). Biglietti ferroviari con posti prenotati di seconda classe come esposto in programma.

## NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma. Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## 1° GIORNO / OSAKA / KYOTO

Arrivo all'aeroporto di Osaka Kansai, assistenza di personale del nostro corrispondente locale parlante inglese per il trasferimento all'hotel di Kyoto con Airport Shuttle Van (1 ora e mezza). Resto della giornata a disposizione e pernottamento.

## 2° GIORNO / KYOTO / NARA / KYOTO

Giornata di escursione su base gruppo con guida inglese. La mattina è prevista Nara: il Grande Buddha, il Parco ed il Tempio Kofukuji. Il pomeriggio Kyoto: il Tempio Kiyomisu, quello Kodaiji, il Santuario Yasaka ed il quartiere di Gion.

## 3° GIORNO / KYOTO / TOKYO

Trasferimento a piedi alla stazione e partenza con treno superelevato alla volta di Tokyo (Stazione di Shinagawa – circa 3 ore). Trasferimento a piedi in hotel. Pomeriggio di visite su base gruppo con guida parlante inglese che includono: i Giardini di Hamarikyū, mini-crociera sul fiume Sumida, l'Asakusa Kannon Temple.

## 4° GIORNO / TOKYO / MONTE FUJI / HAKONE / TOKYO (L)

Partenza in pullman attraversando la campagna locale sino ai piedi del monte Fuji e quindi percorrendo tornanti sino al punto panoramico per ammirare la vallata sottostante. Sosta per il pranzo giapponese in ristorante locale e nel pomeriggio proseguimento per Hakone. Minicrociera sul Lago Ashi e funicolare per il Monte Komagatake.

## 5° GIORNO / TOKYO

Giornata a disposizione per visite individuali.

## 6° GIORNO / TOKYO

Trasferimento all'aeroporto di Tokyo Narita con Airport Limousine Bus.





MIYAJIMA  
HIROSHIMA  
ONOMICHI  
TOMONOURA  
OKAYAMA

KYOTO  
MIYAJIMA  
HIROSHIMA  
ONOMICHI  
FUKUYAMA  
TOMONOURA  
OKAYAMA  
OSAKA

**PARTENZE** Giornaliero per viaggiatori individuali

**DURATA** 3 giorni / 2 notti

**ASSISTENZA** Non prevista

**PASTI** 2 colazioni (B), 1 cena (D)

**VOLI** Non previsti

**LA QUOTA COMPRENDE**

Trasferimenti in treno come da programma (seconda classe)

**NON COMPRENDE**

Pasti e bevande non indicati in programma  
Trasferimenti per la stazione di Kyoto e dalla stazione di Osaka  
Traghetto per/da Miyajima  
Trasporti a Hiroshima e Okayama, bus da Fukuyama a Tomonoura, guide locali e assistenze  
Mance ad autisti e guide ed extra personali  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende"

### 1° GIORNO / KYOTO / MIYAJIMA / HIROSHIMA (D)

Trasferimento libero alla stazione di Kyoto e treno Shinkansen per Hiroshima, quindi treno locale per Miyajima-Guchi e traghetto per Miyajima. All'arrivo, in 15 minuti circa è possibile raggiungere il santuario Itsukushima. Rientro alla stazione di Hiroshima e da qui con i mezzi pubblici è possibile raggiungere il Parco della Pace. Proseguimento a piedi (15 minuti circa) e sistemazione in hotel. Cena e pernottamento.

### 2° GIORNO / HIROSHIMA / ONOMICHI / FUKUYAMA / TOMONOURA (B, D)

Prima colazione in hotel, trasferimento libero alla stazione e treno diretto a Onomichi, caratteristica cittadina con templi e santuari, visitabile a piedi. Proseguimento in treno locale per Fukuyama e bus locale diretto a Tomonoura, piccolo villaggio di pescatori affacciato sul Mare Interno con più di 20 templi, vecchie case di mercanti ben conservate e rovine di un castello del periodo Edo. Sistemazione in ryokan, cena e pernottamento (camere in stile giapponese).

### 3° GIORNO / TOMONOURA / FUKUYAMA / OKAYAMA / OSAKA (B)

Prima colazione al ryokan e tempo a disposizione per visitare la città. Rientro alla stazione di Fukuyama in bus locale e treno per Okayama. Consigliata una sosta per visitare i giardini Korakuen, raggiungibili in 10 minuti di tram. Rientro alla stazione di Okayama e treno per Osaka.

**PARTENZE** Giornaliero per viaggiatori individuali (alcuni musei sono chiusi il lunedì)

**DURATA** 3 giorni / 2 notti

**ASSISTENZA** Non prevista

**PASTI** 2 colazioni (B),

**VOLI** Non previsti

**LA QUOTA COMPRENDE**

Trasferimenti in treno come da programma (seconda classe)

**NON COMPRENDE**

Pasti e bevande non indicati in programma.  
Tutti i trasferimenti da/per le stazioni, porti e i trasferimenti in traghetto.  
Visite e ingressi, guide locali e assistenze.  
Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

### 1° GIORNO / KYOTO / OKAYAMA / KURASHIKI

Trasferimento libero alla stazione di Kyoto e partenza in treno Shinkansen diretto a Okayama. Consigliata la visita ai giardini Korakuen e proseguimento in treno locale diretto alla tradizionale cittadina Kurashiki, con tempo a disposizione per la visita. Pernottamento.

### 2° GIORNO / KURASHIKI / NAOSHIMA / TAKAMATSU (B)

Prima colazione in hotel, trasferimento libero alla stazione e treno locale per Okayama. Consigliata la visita all'isola di Naoshima, raggiungibile con auto privata dalla stazione di Okayama al porto di Uno e poi in traghetto. A Naoshima, isola situata nel Mare Interno, possibilità di visitare i musei Tenesse House e Chichukai. Proseguimento in traghetto (non incluso) a Takamatsu e trasferimento a piedi in hotel. Pernottamento.

### 3° GIORNO / TAKAMATSU / OKAYAMA / KYOTO (B)

Prima colazione in hotel e tempo libero per la visita di Takamatsu. Consigliati il castello e il parco Ritsurin. Rientro a Okayama in treno locale proseguimento per Kyoto con treno Shinkansen.

OKAYAMA  
KURASHIKI  
NAOSHIMA  
TAKAMATSU

KYOTO  
OKAYAMA  
KURASHIKI  
NAOSHIMA  
TAKAMATSU





MATSUE  
IZUMO  
TAISHA

KYOTO  
YASUGI  
MATSUE  
IZUMO TAISHA

**PARTENZE** Giornaliero per viaggiatori individuali (alcuni musei sono chiusi il lunedì)

**DURATA** 3 giorni / 2 notti

**ASSISTENZA** Non prevista

**PASTI** 2 colazioni (B), 2 cene (D)

**VOLI** Non previsti

**LA QUOTA COMPRENDE**

Pasti come esposto in programma.  
Trasferimenti in treno come da programma (seconda classe). Ingresso al museo Adachi.

**NON COMPRENDE**

Pasti e bevande non indicati in programma.  
Tutti i trasferimenti da/per le stazioni.  
Visite e ingressi (eccetto museo Adachi), guide locali e assistenze.  
Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

### 1° GIORNO / KYOTO / YASUGI / MATSUE (D)

Trasferimento libero alla stazione di Kyoto e partenza in treno Shinkansen diretto a Okayama, quindi cambio sul treno diretto alla stazione di Yasugi dalla quale parte il servizio navetta gratuito che conduce al Museo Yasugi. I biglietti d'ingresso al museo sono inclusi. Al termine della visita, rientro alla stazione con servizio navetta gratuito e trasferimento in treno alla stazione di Matsue. Trasferimento libero in hotel, cena e pernottamento.

### 2° GIORNO / MATSUE / IZUMO TAISHA / MATSUE (B,D)

Prima colazione in hotel, trasferimento a piedi alla stazione Matsue Shinji-ko Onsen e treno per Izumotaisya-Mae. Consigliata la visita al santuario Izumo Taisha. Rientro a Matsue Shinji-ko Onsen in treno. Cena e pernottamento.

### 3° GIORNO / MATSUE / KYOTO (B)

Prima colazione in hotel e tempo libero a Matsue, chiamata anche la Città d'acqua. È possibile effettuare piacevoli crociere attorno al castello risalente al 1611, o visitare le miniere d'argento Iwami Ginzan. Trasferimento libero in stazione, treno per Okayama e proseguimento con treno Shinkansen per Kyoto.



DESTINAZIONI



**ISOLE RYUKYU** Arcipelago di isole situate nell'Oceano Pacifico e delimitate a Nord dall'isola di Kyushu ed a Sud da Taiwan. Le isole settentrionali Satsunan appartengono alla prefettura di Kagoshima (isole di Kyushu), mentre quelle meridionali di Ryukyu Shoto alla prefettura di Okinawa.

**OKINAWA** Un nome famoso nella storia e nella fantasia di molti, ma praticamente sconosciuta al turismo europeo. Situata 685 km a sud della punta più meridionale di Kyushu che equivale a 1.200 km da Osaka o 1.600 km da Tokyo, l'isola gode di un clima temperato e sub tropicale che la rende agibile a soggiorni mare da Marzo a Novembre. Spiagge estese di sabbia bianca, acque blu cobalto e fondali corallini, un retaggio culturale autonomo, l'osservatorio subacqueo, l'Expo Memorial Park e l'area di interesse storico ora completamente restaurata del castello di Shuri sono le attrazioni principali per una nuova destinazione o un side trip di un viaggio d'affari.

Le isole che comprendono l'arcipelago di Okinawa sono cinquantasette, sparpagliate nelle calme acque del Pacifico con temperature miti e scorci panoramici mozzafiato. N.B. Ad Okinawa, le banconote in EURO vengono raramente accettate ed è preferibile procurarsi dei Dollari USA.

**MIYAKO-JIMA** A 300 km a sud dell'isola di Okinawa si trova un vero paradiso per bagnanti e subacquei. L'isola di Miyako-jima, verde per le sue numerose piantagioni di canna da zucchero è circondata da una spiaggia di sabbia bianca e da un mare color smeraldo. È conosciuta anche per il concorso internazionale di triathlon che si svolge tutti gli anni ad aprile. Bisogna anche ricordare che qui l'habu, ovvero il serpente velenoso dell'arcipelago, non si vede.

**ISHIGAKI-JIMA** A 120 km a sud-ovest dell'Isola di Miyako-jima, l'Isola di Ishigaki-jima è famosa per il mare color smeraldo e le spiagge di sabbia bianca. È nota anche per gli ananas e le perle nere, che si trovano soltanto da quelle parti. Costituisce inoltre la via d'accesso alle Isole di Yaeyama, situate più a sud.

**IRIOMOTE-JIMA** Con una superficie di 322 km e una popolazione di 2300 abitanti, l'isola è un paradiso tropicale noto perché ospita la più grande barriera corallina del Giappone: 20 km di lunghezza e 15 km di larghezza. L'isola è coperta per quasi il 90% da una giungla primitiva dominata da mangrovie, palme e baniani. È inoltre l'habitat del gatto selvatico di Iriomote. Va notato, tuttavia, che per i turisti che viaggiano soli può essere difficile visitare l'isola, in quanto il servizio di autobus è poco sviluppato e non ci sono taxi. Molte escursioni sono organizzate dalle agenzie di viaggio dell'isola di Ishigaki-jima. Dista da 40 a 50 minuti in barca dal porto di Ishigaki.





## DESTINAZIONI

## TOUR

TEMPLI  
CASTELLI  
& ONSEN  
SULL'ISOLA  
DI SHIKOKU

TAKAMATSU

ITANO

IYA ONSEN

KOTOHIRA

MATSUYAMA

DOGO ONSEN

PARTENZE Giornaliero su base privata

DURATA 7 giorni / 6 notti

DA / A Osaka (o Kyoto) / Hiroshima

ASSISTENZA Guida locale

LINGUA Inglese, Italiano

PASTI 6 colazioni (B), 4 cene (D)

VOLI Non previsti

LA QUOTA COMPRENDE

Hotel o sistemazioni locali in Ryokan (a Itano in Tempio con bagno in comune).  
Pasti come da programma in stile giapponese.  
Trasferimenti ed escursioni come da programma.  
Guida locale parlante italiano o inglese.  
Biglietti ferroviari di seconda classe.  
Traghetto Matsuyama-Hiroshima.

NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma.  
Mance ad autisti e guide ed extra personali.  
Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".



**SHIKOKU** Letteralmente significa quattro province (oggi giorno Kagawa, Tokushima, Ehime e Kochi). La bellezza naturale dell'isola è esaltata dai tratti paesaggistici costieri. Pittoresca la parte del Mare Interno, più dinamica la parte dell'Oceano Pacifico.

**TAKAMATSU** Fino alla costruzione del ponte Seto Ohashi nel 1988, Takamatsu è stato il punto di accesso privilegiato all'isola di Shikoku. Importanti siti storici testimoniano di questo passato, mentre l'attività economica e culturale attuale rende conto del dinamismo della città. La città è sede di uno dei giardini più belli del Giappone, il Ritsurin. Anche i suoi dintorni sono di grande interesse, con diversi siti, da quelli prestigiosi dedicati all'arte contemporanea (Tennessee Art Site sulla piccola isola di Nao-shima), a quelli naturali come l'arcipelago di isole pittoresche di fronte al porto. Infine, Takamatsu è famosa per i sanuki udon, le tagliatelle che si vengono a degustare qui da tutto il Giappone.

**MATSUYAMA** La più grande città dell'isola Shikoku è una meta ambita per il suo castello e per Dogo-onsen, una fonte termale conosciuta e utilizzata da ben 3000 anni. Ma è anche una città importante nel mondo della letteratura giapponese, dato che vi hanno soggiornato Masaoka Shiki, il padre del moderno haiku, e il noto romanziere Natsume Soseki. Quest'ultimo vi ha perfino ambientato la storia di uno fra i suoi più celebri romanzi, Botchan (Il signorino). In suo onore, perciò, la città di Matsuyama ha messo in opera una linea tranviaria all'antica, chiamata il treno di Botchan, che consente di visitare la città in modo molto piacevole.

**1° GIORNO / OSAKA (O KYOTO) / TAKAMATSU**

Arrivo all'aeroporto di Osaka Kansai (o dall'hotel di Kyoto), incontro con la guida locale che Vi accompagnerà fino ad Hiroshima e trasferimento a Takamatsu, sull'isola di Shikoku.

**2° GIORNO / TAKAMATSU (B)**

Giornata dedicata alla visita della città (09.00-17.00) utilizzando i mezzi pubblici: il Parco di Ritsurin ed il Parco di Tamano con le rovine del castello. Takamatsu è la capitale della prefettura di Kagawa, nell'isola dello Shikoku. Si trova nella parte nord dell'isola, affacciata sul Mare Interno. Fu fondata il 15 febbraio 1890, sul luogo del centro del clan di Matsudaira. La principale attrazione della città è il parco di Ritsurin, un meraviglioso giardino creato durante l'epoca Edo. Fra le specialità culinarie di Takamatsu, troviamo i suoi sanuki udon, che coniugano la convenienza al sapore.

**3° GIORNO / TAKAMATSU / ITANO (B, D)**

Trasferimento in treno (circa 60 minuti) fino ad Itano. Intera giornata dedicata alla visita di alcuni degli 88 templi che fanno parte del Pellegrinaggio di Shikoku: Ryozenji, Gokurakuji, Kosenji. Si crede che gli ottantotto templi, sparsi sull'isola di Shikoku, siano stati visitati dal celeberrimo monaco buddista Kukai, che nacque a Zentsuji, Shikoku nel 774 (testimonianze scritte menzionano la sua visita a soltanto due di questi). In aggiunta a questi ottantotto, vi sono oltre 200 bangai - templi non considerati parte degli ottantotto ufficiali. Per completare il pellegrinaggio, è necessario visitare i templi secondo l'ordine prestabilito; tuttavia in alcuni casi è considerato fortunato percorrere il pellegrinaggio anche all'indietro.

Il pellegrinaggio dovrebbe essere fatto a piedi, ma oggi giorno si utilizzano automobili, taxi, autobus, biciclette o motocicli; il percorso è lungo circa 1200 km e a piedi richiede dai 30 ai 60 giorni per essere completato. I pellegrini che completano il percorso sono chiamati o-henro-san e sono riconoscibili il più delle volte dai vestiti bianchi e dai bastoni per camminare. Cena vegetariana presso il Tempio Shojin-Ryori seguita dalla cerimonia serale. Pernottamento in Tempio.

**4° GIORNO / ITANO / IYA ONSEN (B, D)**

Prima colazione al tempio e quindi partenza con taxi fino a Kamojima e quindi in treno fino ad Oboke (2 ore e mezza circa).

Visita in taxi alle gole di Oboke ed alla bellissima valle di Iya. Sistemazione in Onsen Ryokan dotato di fonti termali esterne, cena in stile giapponese e pernottamento.

**5° GIORNO / IYA / KOTOHIRA (B, D)**

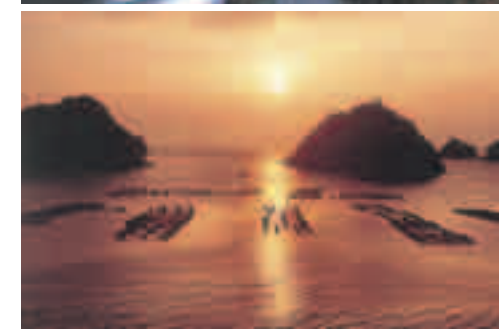
Prima colazione in stile giapponese. Trasferimento in treno (40 minuti circa) alla volta di Kotohira. Visita al santuario di Kompira-san, uno dei più antichi e fastosi del Giappone raggiungibile dopo aver percorso ben 785 scalini. Fondato nell'XI secolo alle pendici del monte Zozu, è dedicato a Kompira, dio del mare e patrono dei naviganti. Sistemazione in Onsen Ryokan dotato di fonti termali esterne ed interne, cena in stile giapponese e pernottamento.

**6° GIORNO / KOTOHIRA / MATSUYAMA (DOGO ONSEN) (B, D)**

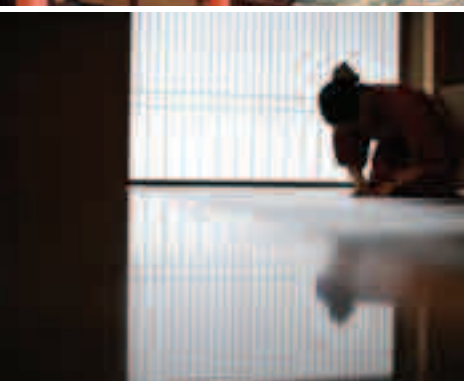
Prima colazione in stile giapponese. Partenza in treno alla volta di Matsuyama e Dogo Onsen (circa 2 ore), in una delle più antiche stazioni termali del Giappone costruite un tempo appositamente per i reali di Kyoto. Visita al Castello di Matsuyama, uno dei pochi castelli del Giappone a non essere stato ricostruito e giro in rickshaw. Resto della giornata da dedicare all'esperienza unica presso il Dogo Onsen. Ecco alcune informazioni utili per trarre il meglio la Vostra visita nei tipici bagni giapponesi. All'ingresso viene solitamente fornita una saponetta ed un piccolo asciugamano che servono per lavarsi ed asciugarsi. Quindi ci si dirige agli spogliatoi, rigorosamente distinti per sesso; ci si spoglia lasciando le proprie cose in un armadietto e ci si avvia ai bagni dove si sceglie il proprio sgabellino ed un mastellino di legno. Ci si lava seduti sugli sgabellini usando il mastellino per sciacquarsi con abbondanza, il tutto di fronte ad un grosso rubinetto con doccia che butta un fiume d'acqua calda, o fredda, a seconda dei gusti. terminate le abluzioni corporali ci si porta nella zona delle vasche per un bagno rigeneratore. Infine si torna nello spogliatoio ove ci si asciuga con tutta calma, dove volendo ci si può fare il tè e talvolta ci sono delle poltrone che fanno i massaggi alla schiena. Sistemazione in Onsen Ryokan dotato di fonti termali esterne ed interne, cena in stile giapponese e pernottamento.

**7° GIORNO / MATSUYAMA (DOGO ONSEN) / HIROSHIMA (B)**

Prima colazione in stile giapponese. Trasferimento al porto e partenza con traghetto per Hiroshima (60 minuti).







**KYUSHU** La più meridionale delle quattro isole del Giappone è caratterizzata da un clima e da una vegetazione subtropicale, dalle sorgenti calde e da numerose vestigia storiche che attestano l'antichità degli scambi culturali tra questa regione ed i continenti europei ed asiatico. Nella parte settentrionale coabitano modernità e tradizione, nella parte centrale domina la natura del Monte Aso, infine nella parte meridionale si possono ammirare bellissimi paesaggi ed ascoltare storie sui miti associati alla nascita del Giappone.

**FUKUOKA (HAKATA)** È la città più importante dell'Isola di Kyushu e di tutta la parte meridionale del Paese. Oggi, questa città moderna è l'ottava città del Giappone, ma, accanto ai suoi centri amministrativi ed economici, conserva ancora il suo patrimonio storico e culturale. In passato esistevano due città distinte: Fukuoka, la città signorile, e Hakata, la città commerciale. Le due parti furono riunite nel 1889, ma ancora oggi la città viene spesso chiamata Hakata. Nei dintorni della città, si possono trovare montagne, onsen (terme), spiagge bellissime e numerosi parchi. Fukuoka concilia il dinamismo di una grande città con un'atmosfera rilassante e piena di cultura. La città appare regolarmente nelle prime posizioni delle classifiche relative alla qualità di vita delle città asiatiche.

**NAGASAKI** Nagasaki letteralmente significa "lunga penisola", è una città giapponese capoluogo dell'omonima prefettura, situata sulla costa sud-occidentale dell'isola di Kyushu. È stata il centro che ha maggiormente risentito dell'influenza europea nel Giappone medievale e fu la seconda città sulla quale gli Stati Uniti sganciarono la bomba atomica chiamata Fat Man, durante la Seconda Guerra Mondiale. Interessanti le visite all'isola artificiale di Decima-Ato, situata nella Baia di Nagasaki e nell'epoca Edo (1641-1853) importante porto commerciale per gli olandesi; al Memoriale e ad Oranza Zaka (letteralmente, la discesa degli olandesi), una zona della città dove si possono trovare diversi edifici in stile europeo.

**UNZEN (LOCALITÀ TERMALE - PROVINCIA DI NAGASAKI)** Situata nel più antico parco naturale del Giappone, questa terme ha un aspetto molto particolare grazie al suo Unzen Jigoku, l'inferno di Unzen, che è composto da circa trenta sorgenti che sfociano in stagni bollenti. Le acque con elevati livelli di acido solforico sono note per le loro proprietà antisettiche.

**BEPPU (LOCALITÀ TERMALE - PROVINCIA DI OITA)** Beppu è una delle terme più grandi del Giappone con 8 fonti, ognuna con caratteristiche molto specifiche. Il Jigokumeguri, o "visita all'inferno" è un percorso che permette di visitarle tutte. È stata sviluppata una particolare tecnologia per produrre sali da bagno o Yunohana dalle fonti termali. Questo processo, classificato come bene culturale popolare intangibile si può osservare a Yunosato (quartiere della terme di Myoban Onsen).

#### PARTENZE

Giornaliero per viaggiatori individuali

**DURATA** 6 giorni / 5 notti

**ASSISTENZA** Non prevista

**PASTI** 2 prime colazioni (B), 1 cena (D)

**VOLI** Non previsti

#### LA QUOTA COMPRENDE

Trasferimenti con mezzi di linea.  
Biglietti della metropolitana dall'aeroporto di Fukuoka alla Stazione ferroviaria di Hakata, biglietti ferroviari Fukuoka-Nagasaki e Kumamoto-Fukuoka (seconda classe), biglietti autobus Nagasaki-Unzen, biglietti traghetto Shimabara Gaiko-Kumamoto

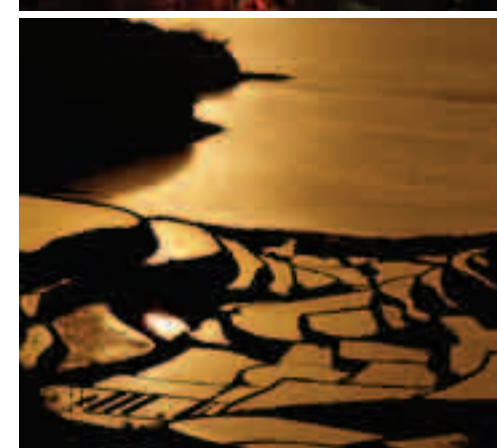
#### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma  
Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

EASY  
KYUSHU  
NORD - EST

FUKUOKA  
NAGASAKI  
UNZEN  
KUMAMOTO

**KUMAMOTO** Capoluogo della provincia omonima, Kumamoto fu una città signorile molto prospera dall'inizio del XVII secolo fino alla fine del XIX secolo. Il fiume Shira-kawa e i suoi affluenti attraversano il centro della città e avvolgono il castello. Per via dei suoi corsi d'acqua e dei suoi giardini, Kumamoto è stata soprannominata "la città dei boschi e dell'acqua fresca".



#### 1° GIORNO / FUKUOKA (HAKATA)

Arrivo all'aeroporto o alla stazione ferroviaria di Fukuoka, incontro con il rappresentante del nostro corrispondente locale parlante inglese e trasferimento con metropolitana fino alla stazione e da qui a piedi fino in hotel.

#### 2° GIORNO / FUKUOKA (HAKATA)

Intera giornata a disposizione per visitare la città.

#### 3° GIORNO / FUKUOKA / NAGASAKI

Partenza dalla stazione ferroviaria alla volta di Nagasaki (2 ore) e quindi trasferimento libero in hotel. Giornata libera per visitare la città.

#### 4° GIORNO / NAGASAKI / UNZEN (D)

Trasferimento con autobus di linea fino ad Unzen. Previa telefonata, l'hotel provvederà al trasferimento. Tempo a disposizione per passeggiate o semplicemente per rilassarsi nelle terme dell'hotel.

#### 5° GIORNO / UNZEN / KUMAMOTO (B)

Primo trasferimento con autobus di linea fino al porto di Shimabara e quindi con traghetto per Kumamoto. Trasferimento in hotel in taxi (non incluso).

#### 6° GIORNO / KUMAMOTO / FUKUOKA (B)

Trasferimento in treno per Fukuoka.



## EASY KYUSHU SUD - EST

KUMAMOTO  
IBUSUKI  
KAGOSHIMA  
ASO  
BEPPU  
FUKUOKA

### PARTENZE

Giornaliero per viaggiatori individuali

**DURATA** 7 giorni / 6 notti

### ASSISTENZA

Come riportato in programma

**LINGUA** Inglese, Italiano

**PASTI** 3 prime colazioni (B), 3 cene (D))

**VOLI** Non previsti

### LA QUOTA COMPRENDE

Trasferimenti con mezzi di linea.

Autobus dall'aeroporto di Kumamoto alla stazione ferroviaria.

Biglietti ferroviari Kumamoto-Kagoshima-Ibusuki-Kagoshima-Kumamoto-Aso-Beppu-Fukuoka (seconda classe).

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma. Voli domestici.

Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

### PARTENZE

Giornaliero su base privata

**DURATA** 6 giorni / 5 notti

**DA / A** Fukuoka / Fukuoka

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Inglese / Italiano

**PASTI** 2 colazioni (B), 1 pranzo (L), 2 cene (D)

**VOLI** Non previsti

### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel o sistemazioni locali in Ryokan.

Pasti come da programma in stile giapponese. Trasferimenti ed escursioni come da programma.

Guida locale parlante italiano o inglese (tranne il 1° giorno). Autobus da Nagasaki al porto di Unzen-Shimabara e da Kumamoto a Beppu (via Aso). Traghetto Shimabara-Kumamoto.

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non incluse nel programma.

Mance ad autisti e guide ed extra personali.

Voli domestici. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

## DISCOVER KYUSHU

FUKUOKA  
NAGASAKI  
UNZEN  
SHIMABARA  
KUMAMOTO  
MONTE ASO  
BEPPU

### 1° GIORNO / KUMAMOTO

Arrivo all'aeroporto, incontro con l'assistente locale e trasferimento con Limousine Bus (Autobus di Linea) in hotel.

### 2° GIORNO / KUMAMOTO / IBUSUKI (D)

Partenza con treno superveloce alla volta di Kagoshima e quindi con treno espresso per Ibusuki (1 ora e 45 minuti). Proseguimento in taxi (non compreso) fino all'hotel con sistemazione in camera in stile giapponese. Tempo a disposizione per esplorare le bellezze naturali circostanti e quindi rilassarsi nelle terme.

### 3° GIORNO / IBUSUKI / KAGOSHIMA (B)

Trasferimento in treno fino a Kagoshima (1 ora e 10 minuti) e trasferimento libero in hotel. Resto della giornata a disposizione per visitare Kagoshima; si tratta di un'antica città fortificata che viene spesso definita la "Napoli dell'Oriente" in virtù del sole che bacia la città, del cielo blu e della bellezza del mare. La città è strettamente legata al nome di Saigo Takamori (1827-1877), il quale ha svolto un ruolo di primo piano nella nascita del Giappone moderno. Kagoshima è la patria natale di quest'eroe energico e coraggioso e molti monumenti storici e luoghi della città ne ricordano la figura.

### 4° GIORNO / KAGOSHIMA

Giornata libera per escursioni facoltative. Sugeriamo quella all'isola di Sakurajima dove si trova un vulcano costantemente attivo (con fumo ed eruzioni).

Un tempo isola, Sakurajima è diventata una penisola dopo l'eruzione del 1914. La lava fuoriuscita dal cratere ha riempito lo stretto (da 400 a 500 metri di larghezza) che la separava dalla penisola di Osumi. Si raggiunge in soli 15 minuti di traghetto che opera con una frequenza di 10-15 minuti.

### 5° GIORNO / KAGOSHIMA – ASO (D)

Trasferimento con treno superveloce per Kumamoto e quindi con treno espresso fino a Aso (2 ore e 20 minuti). Proseguimento per l'hotel in taxi (non incluso) e sistemazione in stanze in stile giapponese.

### 6° GIORNO / ASO / BEPPU (B, D)

Treno per Beppu (2 ore) e trasferimento libero in hotel con sistemazione in camere in stile giapponese e dove sarà ovviamente possibile rilassarsi nei tipici bagni termali.

### 7° GIORNO / BEPPU / FUKUOKA (B)

Treno espresso per Kokura e quindi superveloce per Fukuoka dove si arriverà dopo circa 1 ora e 40 minuti.

### 1° GIORNO / FUKUOKA (HAKATA)

Arrivo all'aeroporto o alla stazione ferroviaria di Fukuoka, incontro con il rappresentante del nostro corrispondente locale parlante inglese e trasferimento con Airport Bus (servizio regolare) in hotel.

### 2° GIORNO / FUKUOKA / NAGASAKI

Accompagnati dalla guida parlante italiano, visita di Fukuoka e del Tempio Dazaifu Tenmangu. Il nome della città deriva da quello usato per i quartieri generali del governo (dazaifu), nato circa 1300 anni fa. Questo governo controllava tutta l'isola di Kyushu per circa 500 anni. La città mantiene ancora diversi luoghi storici che ci fanno ricordare il passato. Tra questi le rovine del dazaifu, il mizuki, il tempio Kanzeonji, il tempio Chikuzen Kokubunji e il sopracitato tempio Dazaifu Tenmangu. Trasferimento in treno (circa 3 ore) per Nagasaki.

### 3° GIORNO / NAGASAKI / UNZEN (D)

Visita della città di Nagasaki con il Parco dell Pace, Oura – Tenshudo e la Glover House. Proseguimento per il centro termale di Unzen Spa, attorniato da fitti boschi e dall'omonimo vulcano alto 1359 metri. Pernottamento in Ryokan e cena in stile giapponese.

### 4° GIORNO / UNZEN / SHIMABARA / KUMAMOTO (B)

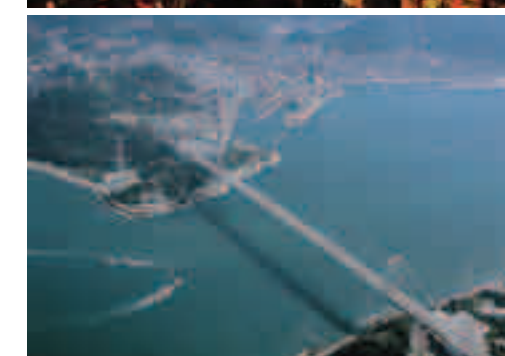
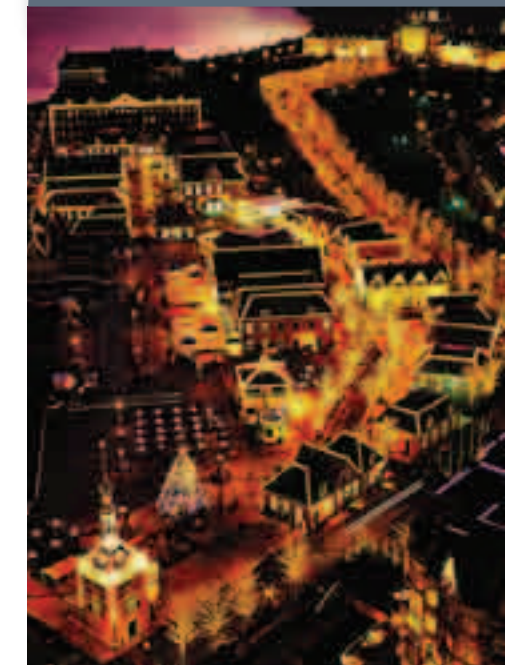
Prima colazione in stile giapponese. Partenza alla volta di Shimabara, città rinomata per il suo bel castello (ricostruzione del 1964 dell'originale del 1618) e per le sorgenti sulfuree di Jigoku. Proseguimento verso il porto in autobus e quindi in traghetto per Kumamoto. Visita del Parco di Suizenji ed al bellissimo castello cittadino.

### 5° GIORNO / KUMAMOTO / MONTE ASO / BEPPU (L, D)

Partenza con tour di gruppo alla volta del Monte Aso (1592 mt), con visita al cratere di questo vulcano ancora attivo. Proseguimento per Beppu, la principale stazione termale del Giappone con addirittura 104 bagni pubblici. In un eccellente ambiente naturale, ogni giorno fuoriescono 130.000.000 litri d'acqua sorgente termale (bastano a riempire 3.600 piscine della lunghezza di 25 metri) da circa 2.700 sorgenti, estese su un'area di 50 km quadrati. Fin dai tempi antichi, Beppu è stata una fiorente stazione termale e nel 1950 è stata nominata città termale turistico-culturale internazionale. La città può vantare una grande varietà di sorgenti termali a seconda del loro contenuto di minerali che comprendono acido, zolfo, sale, ferro ed allume. Beppu detiene 9 degli 11 tipi di terme nominate nella conferenza internazionale delle terme. Le 8 aree con la maggior quantità d'acqua sorgiva, che sono Hamawaki, Beppu, Kankaiji, Horita, Myoban, Kannawa, Shibaseki e Kamegawa, vengono chiamate "Le otto terme principali di Beppu", ognuna distinta per le sue caratteristiche come il contenuto minerale e l'ambiente naturale che le circonda. Le otto terme servono come luogo di cura termale, recupero e ricreazione, non solo per i turisti ma anche per gli abitanti del luogo. Sistemazione in Ryokan e cena in stile giapponese

### 6° GIORNO / BEPPU / FUKUOKA (HAKATA) (B)

Prima colazione in stile giapponese. Visita di Beppu e quindi proseguimento in treno alla volta di Fukuoka.





## GIAPPONE: MODERNITÀ E TRADIZIONE

TOKYO  
HAKONE  
HIROSHIMA  
MIYAJIMA  
KYOTO  
NARA

(japanese room) Kyoto / Rihga Royal Hotel

### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione.

Pasti come esposto in programma (5 pranzi, 1 cena).

Assistenza in lingua inglese all'arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita e all'arrivo alla stazione di Hiroshima. Trasferimenti aeroporto-hotel a Tokyo con servizio navetta Airport Limousine Bus (senza guida) e hotel di Kyoto-aeroporto di Osaka Kansai con bus navetta (senza guida). Trasferimenti in treno come da programma (seconda classe). Traghetto per/da Miyajima. Spedizione separata dei bagagli (1 valigia a persona) il giorno 4 da Tokyo a Kyoto. Visite con mezzi pubblici o privati come indicato in programma e ingressi inclusi. Guida locale parlante italiano (eccetto il giorno 3).

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

**PARTENZE** Su base gruppo come da calendario partenze 2012: 02, 16 e 30 novembre  
Calendario partenze 2013: 22 e 27 marzo / 01, 12 e 19 aprile / 10 e 24 maggio / 08 e 21 giugno / 05, 19 e 26 luglio / 05, 16 e 30 agosto / 13 e 27 settembre / 04, 18 e 25 ottobre / 08 e 22 novembre / 06 dicembre

Calendario partenze successive su richiesta

**TOUR** Su base gruppo garantiti minimo 2 partecipanti

**DURATA** 9 giorni / 8 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Italiano, inglese

**PASTI** 8 colazioni (B), 5 pranzi (L), 1 cena (D)

**HOTEL PREVISTI** (o similari):

Tokyo / Grand Prince Hotel New Takanawa (superior room)

Hiroshima / Hotel Granvia Hiroshima

Miyajima / Ryokan Benten No Yado Itsukushima

### 1° GIORNO / TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita, incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus navetta diretto in città (nessuna assistenza a bordo del bus). Sistemazione in hotel, pernottamento.

### 2° GIORNO / TOKYO (B, L)

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita della città utilizzando auto privata e mezzi pubblici. Pranzo incluso nel corso delle visite, che includono la Tokyo Tower, i giardini del Palazzo Imperiale, Asakusa (tempio Sensoji e Nakamise), Omotesando e la zona di Harajuku. Rientro in hotel sulla linea Yamanote dalla stazione di Harajuku. Pernottamento.

### 3° GIORNO / TOKYO (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata libera. Pernottamento.

### 4° GIORNO / TOKYO / HAKONE / HIROSHIMA (B, L)

Prima colazione in hotel e partenza per Hakone. I bagagli (1 valigia a persona) verranno spediti separatamente all'hotel di Kyoto, sarà necessario un bagaglio a mano con il necessario per i due pernottamenti intermedi. Trasferimento in treno Shinkansen a Odawara, quindi proseguimento per Hakone godendo della vista sul Monte Fuji. Salita in funicolare a Sounzan, mini crociera di circa 45 minuti sul lago Ashinoko, quindi proseguimento via Togendai e Hakone -machi per la stazione di Odawara e di nuovo in treno Shinkansen alla volta di Hiroshima via Nagoya (senza guida). Il pranzo è incluso nel corso delle visite. All'arrivo a Hiroshima, assistenza in lingua inglese alla stazione e trasferimento a piedi in hotel. Pernottamento.

### 5° GIORNO / HIROSHIMA / MIYAJIMA (B, L, D)

Prima colazione in hotel e visita guidata di Hiroshima e Miyajima con i mezzi pubblici. Pranzo incluso nel corso delle visite. Visita al Memoriale della bomba atomica, al Memoriale della Pace, al santuario di Itsukushima. All'arrivo al ryokan di Miyajima, cena e pernottamento.

### 6° GIORNO / MIYAJIMA / HIROSHIMA / OSAKA / KYOTO (B)

Prima colazione al ryokan e trasferimento in traghetto e in treno locale alla stazione di Hiroshima. Treno Shinkansen diretto a Osaka e all'arrivo visita alla zona di Umeda, al Castello di Osaka e a Dotombori. Proseguimento per Kyoto in treno, quindi bus navetta diretto all'hotel. Pernottamento.

### 7° GIORNO / KYOTO (B, L)

Prima colazione in hotel e visita guidata di Kyoto in auto privata: i templi Kinkakuji e Kiyomizu, il castello Nijo (chiuso il martedì a luglio, agosto e dicembre, in alternativa visita al tempio Ryoanji), ad un centro di artigianato e al quartiere di Gion. Pranzo incluso nel corso delle visite. Pernottamento.

### 8° GIORNO / KYOTO / NARA / KYOTO (B, L)

Prima colazione in hotel e intera giornata di escursione a Nara, con i mezzi pubblici e con pranzo incluso. Trasferimento a Nara in treno e visita della città con il tempio Todaji, il tempio Kofukuji, il santuario Kasuga, il Parco dei daini. Rientro a Kyoto in treno. Pernottamento.

### 9° GIORNO / KYOTO / OSAKA (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento all'aeroporto di Osaka Kansai con servizio navetta (senza guida, 2 ore circa).

## GIAPPONE: MODERNITÀ E TRADIZIONE FEUDALE

TOKYO  
HAKONE  
TAKAYAMA  
SHIRAKAWAGO  
KANAZAWA  
KYOTO  
NARA

### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione.

Pasti come esposto in programma (5 pranzi, 1 cena).

Assistenza in lingua inglese all'arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita e all'arrivo alla stazione di Kyoto.

Trasferimenti aeroporto-hotel a Tokyo con servizio navetta Airport Limousine Bus (senza guida) e hotel di Kyoto-aeroporto di Osaka Kansai con bus navetta (senza guida).

Trasferimenti in treno come da programma (seconda classe).

Spedizione separata dei bagagli (1 valigia a persona)

il giorno 4 da Tokyo a Kyoto.

Visite con mezzi pubblici e auto privata come indicato

in programma e ingressi inclusi.

Guida locale parlante italiano (eccetto il giorno 3).

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma.

Mance ad autisti e guide ed extra personali.

Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

**PARTENZE** Su base gruppo come da calendario partenze 2012: 02, 16 e 30 novembre  
Calendario partenze 2013: 22 e 27 marzo / 01, 12 e 19 aprile / 10 e 24 maggio / 08 e 21 giugno / 05, 19 e 26 luglio / 05, 16 e 30 agosto / 13 e 27 settembre / 04, 18 e 25 ottobre / 08 e 22 novembre, 06 dicembre

Calendario partenze successive su richiesta

**TOUR** Su base gruppo garantiti minimo 2 partecipanti

**DURATA** 9 giorni / 8 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Italiano, inglese

**PASTI** 8 colazioni (B), 5 pranzi (L), 1 cena (D)

**HOTEL PREVISTI** (o similari):

Tokyo / Grand Prince Hotel New Takanawa (superior room)

Takayama / Hotel Hida Plaza

Kyoto / Rihga Royal Hotel

### 1° GIORNO / TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita, incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus navetta diretto in città (nessuna assistenza a bordo del bus). Sistemazione in hotel.

### 2° GIORNO / TOKYO (B, L)

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita della città utilizzando auto privata mezzi pubblici. Pranzo incluso nel corso delle visite, che includono la Tokyo Tower, i giardini del Palazzo Imperiale, Asakusa (tempio Sensoji e Nakamise), Omotesando e la zona di Harajuku. Rientro in hotel sulla linea Yamanote dalla stazione di Harajuku.

### 3° GIORNO / TOKYO (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata libera.

### 4° GIORNO / TOKYO / HAKONE / TAKAYAMA (B, L)

Prima colazione in hotel e partenza per Hakone. I bagagli (1 valigia a persona) verranno spediti separatamente all'hotel di Kyoto, sarà necessario un bagaglio a mano con il necessario per i due pernottamenti intermedi. Trasferimento in treno Shinkansen a Odawara, quindi proseguimento per Hakone godendo della vista sul Monte Fuji. Salita in funicolare a Sounzan, mini crociera di circa 45 minuti sul lago Ashinoko, quindi proseguimento via Togendai e Hakone -machi per la stazione di Odawara e di nuovo in treno Shinkansen alla volta di Takayama via Nagoya (con guida). Il pranzo è incluso nel corso delle visite. All'arrivo a Takayama, trasferimento a piedi in hotel.

### 5° GIORNO / TAKAYAMA (B, D)

Prima colazione in hotel e visita guidata di Takayama a piedi esplorando il mercato, la Yatai Kaikan Hall, la ex sede del governo di Takayama Jinya, il museo Kusakabe. Il tour termina verso le ore 15.00. Tempo a disposizione e cena in ristorante.

### 6° GIORNO / TAKAYAMA / SHIRAKAWAGO / KANAZAWA / KYOTO (B, L)

Prima colazione in hotel e visita in auto privata di Shirakawago e Kanazawa. Piacevole passeggiata nel villaggio di Shirakawago e visita delle tradizionali Gashozukuri, proseguimento per Kanazawa e visita ai giardini Kenrokuen e alla Nomura Samurai House. Le visite terminano alla stazione di Kanazawa. Treno diretto a Kyoto (senza guida) e all'arrivo, assistenza in stazione e trasferimento in hotel con bus navetta.

### 7° GIORNO / KYOTO (B, L)

Prima colazione in hotel e visita guidata di Kyoto in auto privata: i templi Kinkakuji e Kiyomizu, il castello Nijo (chiuso il martedì a luglio, agosto e dicembre, in alternativa visita al tempio Ryoanji), ad un centro di artigianato e al quartiere di Gion. Pranzo incluso nel corso delle visite.

### 8° GIORNO / KYOTO / NARA / KYOTO (B, L)

Prima colazione in hotel e intera giornata di escursione a Nara, con i mezzi pubblici e con pranzo incluso. Trasferimento a Nara in treno e visita della città con il tempio Todaji, il tempio Kofukuji, il santuario Kasuga, il Parco dei daini. Rientro a Kyoto in treno.

### 9° GIORNO / KYOTO / OSAKA (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento all'aeroporto di Osaka Kansai con servizio navetta (senza guida, 2 ore circa).



## ESTENSIONE MONTE KOYA

## KYOTO MONTE KOYA OSAKA

**DURATA** 3 giorni / 2 notti  
**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Italiano

**PASTI** 3 colazioni (B), 1 cena (D)

**HOTEL PREVISTI** (o similari):  
Mote Koya / Fukuchi-in (camere senza bagno)

**LA QUOTA COMPRENDE**  
Sistemazione con prima colazione. Pasti come esposto in programma (1 cena vegetariana). Trasferimento hotel di Kyoto-aeroporto di Osaka Kansai con bus navetta (senza guida).

Trasferimenti in treno (seconda classe) e funicolare come da programma. Visite indicate in programma con mezzi pubblici. Guida locale parlante italiano (eccetto il giorno 11).

**NON COMPRENDE**  
Pasti e bevande non indicati in programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

**PARTENZE** Su base gruppo come da calendario partenze 2012: 13 novembre / 25 dicembre  
Calendario partenze 2013: 03, 10, 16 e 23 aprile / 07, 15, 21 e 28 maggio / 05, 11, 19 e 25 giugno / 03, 09, 17, 23 e 31 luglio / 06, 14, 20 e 28 agosto / 03, 10, 18 e 24 settembre / 01, 08, 16, 22 e 29 ottobre / 06, 12, 19 e 26 novembre / 03, 10, 17 e 24 dicembre  
Calendario partenze 2014: 05 e 19 marzo  
Calendario partenze successive su richiesta  
**TOUR** su base gruppo garantiti minimo 2 partecipanti

**DURATA** 7 giorni / 6 notti  
**ASSISTENZA** Guide locali  
**LINGUA** Italiano: giorno 2 (mezza giornata) giorno 4 (mezza giornata)  
Inglese: giorno 1 (assistenza in aeroporto a Tokyo), giorno 4 (dall'hotel alla stazione di Tokyo)  
**PASTI** 6 colazioni (B)  
**HOTEL PREVISTI** (o similari):  
Tokyo / Keio Plaza  
Kyoto / Rihga Royal Hotel

## GIAPPONE CLASSICO

## TOKYO KYOTO

**LA QUOTA COMPRENDE**  
Hotel con prima colazione. Assistenza in lingua inglese all'arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita. Trasferimenti aeroporto-hotel a Tokyo con servizio navetta Airport Limousine Bus (senza guida) e hotel di Kyoto-aeroporto di Osaka Kansai con bus navetta (senza guida). Treno da Tokyo a Kyoto (seconda classe). Spedizione separata dei bagagli (1 valigia a persona) il giorno 4 da Kyoto a Tokyo. Visite indicate in programma con ingressi inclusi nei giorni 2 e 4, con trasporti pubblici (metropolitana, bus o treno locale) o privati a seconda del numero di partecipanti. Guida locale parlante inglese: giorno 1 (assistenza in aeroporto a Tokyo), giorno 4 (dall'hotel alla stazione di Tokyo). Guida locale parlante italiano: giorno 2 (mezza giornata), giorno 4 (mezza giornata).

**NON COMPRENDE**  
Pasti e bevande non indicati in programma. Mance ad autisti e guide ed extra personali. Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende".

### 9° GIORNO / KYOTO / MONTE KOYA (B,D)

Prima colazione in hotel. Partenza con la guida alla volta del monte Koya in treno e funicolare via Gokurakubashi. Utilizzando i mezzi pubblici, visite ai templi di Okunoin e Kongobuji. Cena vegetariana e pernottamento.

### 10° GIORNO / MONTE KOYA / KYOTO (B)

Possibilità di assistere alle cerimonie del mattino, quindi prima colazione vegetariana e rientro a Kyoto in treno (con guida). All'arrivo a Kyoto, tempo a disposizione. Pernottamento.

### 11° GIORNO / KYOTO / OSAKA (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento all'aeroporto di Osaka Kansai con servizio navetta (senza guida, 2 ore circa).

N.B. Disponibile sia per il Tour "Il Giappone: modernità e tradizione" che per il Tour "Il Giappone: modernità e tradizione feudale"

### 1° GIORNO / TOKYO

Arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita, incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus navetta diretto in città (nessuna assistenza a bordo del bus). Sistemazione in hotel, pernottamento.

### 2° GIORNO / TOKYO (B)

Prima colazione in hotel e mezza giornata di visita città con guida parlante italiano: vista panoramica sulla città dal Tokyo Metropolitan Government Office, visita al tempio di Asakusa Kannon e alla Nakamise Shopping Arcade, quindi ai giardini del Palazzo Imperiale. Il tour termina nella famosa zona di Ginza, resto della giornata a disposizione e rientro libero in hotel. Pernottamento.

### 3° GIORNO / TOKYO (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata libera. Pernottamento.

### 4° GIORNO / TOKYO / KYOTO (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento in stazione per la partenza in treno alla volta di Kyoto. I bagagli (1 valigia a persona) verranno spediti separatamente all'hotel di Kyoto. Mezza giornata dedicata alla visita di Kyoto con guida parlante italiano: il santuario Heian, il tempio Koyomizu e il distretto di Gion. Trasferimento in hotel, pernottamento.

### 5° GIORNO / KYOTO (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata libera. Pernottamento.

### 6° GIORNO / KYOTO (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata libera. Pernottamento.

### 7° GIORNO / KYOTO / OSAKA (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento all'aeroporto Kansai di Osaka con bus navetta MK (solo autista).





## SULLE ORME DEI SAMURAI

KYOTO  
KANAZAWA  
SHIRAKAWAGO  
TAKAYAMA  
HAKONE  
TOKYO

**PARTENZE** Su base gruppo come da calendario partenze 2013: 03 e 17 aprile / 22 maggio / 12 e 26 giugno / 24 luglio / 07 e 21 agosto / 04 e 25 settembre / 23 ottobre / 13 novembre  
Calendario partenze 2014: 12 e 26 marzo  
Calendario partenze successive su richiesta

**TOUR** Su base gruppo garantita minimo 2 partecipanti

**DURATA** 10 giorni / 9 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Italiano: giorno 2, giorno 4, dal giorno 6 al giorno 8

**PASTI** 9 colazioni (B), 6 pranzi (L), (1 cena solo per sistemazione in Ryokan)

**HOTEL PREVISTI** (o similari):  
Kyoto - Rihga Royal Hotel (standard room / deluxe room)  
Kanazawa - Hotel Kanazawa (standard room) / Nikko Kanazawa (Superior room)  
Takayama - Best Western Takayama o Ryokan Tanabe (camera stile giapponese)  
Tokyo - Keio Plaza (standard room / superior room)

### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione. Pasti come da programma (6 pranzi – 1 cena solo per sistemazione in Ryokan). Trasferimenti aeroporto di Osaka / hotel a Kyoto con bus navetta (senza guida); hotel di Tokyo / aeroporto con servizio navetta (senza guida). Treni Kyoto/Kanazawa e Takayama/Tokyo (via Nagoya) (seconda classe). Spedizione separata dei bagagli (1 valigia a persona) il giorno 4 da Kyoto a Tokyo. Visite indicate in programma con ingressi inclusi nei giorni 2, 4, 5, 6, 7 e 8 con trasporti pubblici (metropolitana, bus o treno locale) o privati

a seconda del numero di partecipanti  
Guida locale parlante italiano: giorno 2, giorno 4, dal giorno 6 al giorno 8

### NON COMPRENDE

Pasti e bevande non indicati in programma  
Mance ad autisti e guide ed extra personali  
Tutto quanto non espressamente menzionato alla voce "la quota comprende"

### 1° GIORNO / OSAKA / KYOTO

Arrivo all'aeroporto di Osaka e incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus MK Shuttle diretto a Kyoto (nessuna assistenza a bordo del bus). Sistemazione in hotel, pernottamento.

### 2° GIORNO / KYOTO (B, L)

Prima colazione in hotel. L'intera giornata è dedicata alla visita della città con guida parlante italiano e comprendente: il tempio Kinkakuji, il castello Nijo (chiuso il martedì a luglio, agosto e dicembre, in alternativa visita al tempio Kenninji), il tempio Kiyomizu e il quartiere di Gion. Pranzo incluso nel corso delle visite. Rientro in hotel, pernottamento.

### 3° GIORNO / KYOTO (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata libera. Pernottamento

### 4° GIORNO / KYOTO / KANAZAWA (B, L)

Prima colazione in hotel e trasferimento alla stazione ferroviaria a piedi o con servizio navetta. I bagagli (1 valigia a persona) verranno trasferiti direttamente all'hotel di Tokyo: occorre prevedere un bagaglio a mano con il necessario per i 2 pernottamenti intermedi. Partenza in treno alla volta di Kanazawa. Pranzo in ristorante locale. Mezza giornata dedicata alla visita città con i giardini Kenroku-en, la residenza Nagamachi e il distretto di Higashi Chaya. L'escursione termina alla stazione verso le ore 17.00. Trasferimento libero in hotel, serata libera e pernottamento.

### 5° GIORNO / KANAZAWA / SHIRAKAWAGO / TAKAYAMA (B, L)

Prima colazione in hotel e trasferimento in bus alla caratteristica cittadina di Shirakawago con visita del distretto di Ogimachi e delle tradizionali case gasshozukuri. Pranzo incluso nel corso delle visite. Nel tardo pomeriggio trasferimento in bus a Takayama. Pernottamento in hotel. (Cena inclusa nel caso si sistemazione in Ryokan)

### 6° GIORNO / TAKAYAMA / TOKYO (B, L)

Prima colazione in hotel e piacevole passeggiata per esplorare la cittadina, visitando l'antica via Kami-Sannomachi e alla Yatai Kaikan Hall e il mercato. Il tour termina alla stazione di Takayama e partenza in treno alla volta di Tokyo con cambio a Nagoya. Trasferimento in hotel, serata libera e pernottamento.

### 7° GIORNO / TOKYO (B, L)

Prima colazione in hotel e intera giornata di visita città con guida parlante italiano e pranzo incluso: vista panoramica sulla città dal Tokyo Metropolitan Government Office, visita al tempio di Asakusa Kannon e alla Nakamise Shopping Arcade, quindi alla zona di Ginza, al santuario di Meiji Jingu e ai distretti di Harajuku e Omotesando. Rientro in hotel. Pernottamento.

### 8° GIORNO / TOKYO / HAKONE / TOKYO (B, L)

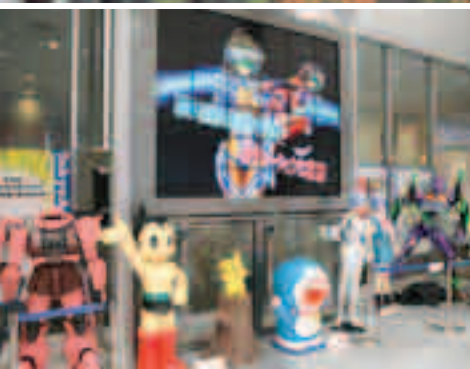
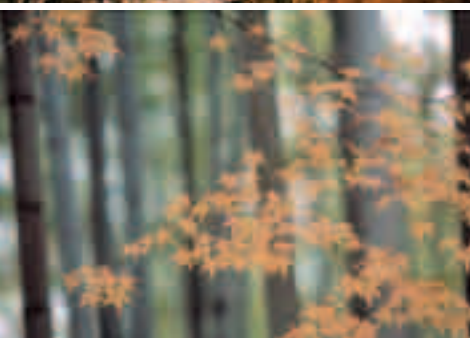
Prima colazione in hotel e intera giornata dedicata all'escursione a Hakone con guida parlante italiano e pranzo incluso. Trasferimento e salita in funicolare al Monte Komagatake, visita alla valle di Owakudani e piacevole crociera sul lago Ashi. Rientro a Tokyo, pernottamento.

### 9° GIORNO / TOKYO (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata libera. Pernottamento.

### 10° GIORNO / TOKYO (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento in aeroporto con bus navetta (nessuna assistenza a bordo del bus).





## PRE TOUR SULLE ORME DEI SAMURAI

### HIROSHIMA O MONTE KOYA



**PARTENZE HIROSHIMA** Su base gruppo come da calendario partenze 2013: 15 aprile / 20 maggio / 10 e 24 giugno / 8 e 22 luglio / 19 agosto / 02 e 23 settembre / 21 ottobre / 11 novembre

Calendario partenze 2014: 10 e 24 marzo  
Calendario partenze successive su richiesta

**MONTE KOYA** Su base gruppo come da calendario partenze 2013: 15 aprile / 24 giugno / 08 e 22 luglio / 05 e 19 agosto / 02 e 23 settembre / 21 ottobre

Calendario partenze 2014: 24 marzo  
Calendario partenze successive su richiesta

**DURATA** 3 giorni / 2 notti

**ASSISTENZA** Guida locale

**LINGUA** Italiano

**PASTI** 2 colazioni (B), 1 cena solo per Monte Koya (D)

**HOTEL PREVISTI** (o similari):  
Hiroshima / ANA Crowne Plaza Hotel  
Monte Koya / Fukuchi-in (camere senza bagno)

#### HIROSHIMA

##### 1° GIORNO / OSAKA / KYOTO

Arrivo all'aeroporto di Osaka e incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus MK Shuttle diretto a Kyoto (nessuna assistenza a bordo del bus). Sistemazione in hotel, pernottamento.

##### 2° GIORNO / KYOTO / HIROSHIMA (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento alla stazione ferroviaria a piedi o con servizio navetta. (I bagagli saranno lasciati in custodia all'hotel di Kyoto, occorre prevedere un bagaglio a mano con il necessario per 1 pernottamento intermedio). Partenza in treno alla volta di Hiroshima. All'arrivo trasferimento al molo e partenza in traghetto per Miyajima; visita del santuario di Itsukushima. Ritorno a Hiroshima e visita del Memoriale della bomba atomica e al Memoriale della Pace. Trasferimento in hotel. Pernottamento.

##### 3° GIORNO / HIROSHIMA / OSAKA / KYOTO (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento alla stazione ferroviaria con i mezzi pubblici. Treno per Osaka e all'arrivo mezza giornata di visita della città comprensivo del Castello e del quartiere Dotonbori. Trasferimento a Kyoto con i mezzi pubblici. Serata libera e pernottamento. Questa giornata corrisponde al giorno 1° del tour "Sulle orme dei Samurai".

#### MONTE KOYA

##### 1° GIORNO / OSAKA / KYOTO

Arrivo all'aeroporto di Osaka e incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus MK Shuttle diretto a Kyoto (nessuna assistenza a bordo del bus). Sistemazione in hotel, pernottamento.

##### 2° GIORNO / KYOTO / MONTE KOYA (B, D)

Prima colazione in hotel e partenza con guida alla volta del Monte Koya in treno e funicolare via Gokurakubashi. (I bagagli saranno lasciati in custodia all'hotel di Kyoto, occorre prevedere un bagaglio a mano con il necessario per 1 pernottamento intermedio). Utilizzando i mezzi pubblici, visite ai templi di Okunoin e Kongobuji. Cena vegetariana e pernottamento.

##### 3° GIORNO / MONTE KOYA / OSAKA / KYOTO (B)

Possibilità di assistere alle cerimonie del mattino, quindi prima colazione vegetariana in hotel e partenza per Osaka con i mezzi pubblici. All'arrivo mezza giornata di visita della città comprensivo del Castello e del quartiere Dotonbori. Trasferimento a Kyoto con i mezzi pubblici. Serata libera e pernottamento. Questa giornata corrisponde al giorno 1° del tour "Sulle orme dei Samurai".

## EASY JAPAN

### OSAKA NARA KYOTO ARASHIYAMA TOKYO

**PARTENZE** Su base gruppo come da calendario partenze 2013: 23 aprile / 11 giugno / 02 e 16 luglio / 06 e 20 agosto / 03 e 24 settembre

**TOUR** Su base gruppo garantiti minimo 2 partecipanti

**DURATA** 8 giorni / 7 notti (possibilità di ridurre il tour di 1 giorno togliendo un pernottamento a Tokyo)

**ASSISTENZA** Guide locali

**LINGUA** Italiano: giorno 2 (mezza giornata), giorno 3, giorno 4, giorno 6 (mezza giornata)  
Inglese: giorno 1 (assistenza in aeroporto a Osaka)

**PASTI** 7 colazioni (B), 3 pranzi (L)

**HOTEL PREVISTI** (o similari):  
Osaka / Monterey Grasmere Osaka  
Kyoto / Monterey Kyoto  
Tokyo / Grand Prince Takanawa

##### 1° GIORNO / OSAKA

Arrivo all'aeroporto di Osaka, incontro con l'assistente parlante inglese che Vi accompagnerà alla partenza del bus navetta diretto in città (nessuna assistenza a bordo del bus). Raggiungerete il Vostro hotel in un minuto a piedi, sistemazione nella camera riservata (check-in ore 15:00) e resto della giornata a disposizione. Pernottamento.

##### 2° GIORNO / OSAKA (B)

Prima colazione in hotel e mezza giornata di visita città con guida parlante italiano e comprendente il Castello di Osaka e l'Osservatorio. Il tour termina nella zona di Dotombori. Resto della giornata a disposizione e rientro libero in hotel. Pernottamento.

##### 3° GIORNO / OSAKA / NARA / KYOTO (B, L)

Prima colazione in hotel e intera giornata di escursione a Nara. I bagagli (1 valigia a persona) verranno spediti separatamente all'hotel di Kyoto. Con la guida parlante italiano, sarete accompagnati nella caratteristica zona di Nara-machi per provare ad indossare un kimono o yukata, a seconda della stagione, e per una piacevole passeggiata. Visita al tempio Todaji e al Parco dei Daini. Il pranzo è previsto in un ristorante locale. Rientro in hotel, pernottamento.

##### 4° GIORNO / KYOTO / ARASHIYAMA / KYOTO (B, L)

Prima colazione in hotel e partenza alla volta di Arashiyama. Visita al porto Togetsukyo, divertente corsa in risciò (i Jinrikishas erano i mezzi di trasporto comunemente utilizzati nel XIX e XX secolo per il trasporto di beni e persone) e visita al tempio Tenryuji. Rientro a Kyoto e visita al Castello Nijo, al mercato Nishiki e al tempio Kiomyzu; il tour termina nella bella zona di Gion. Tempo a disposizione e ritorno libero in hotel. Pernottamento.

##### 5° GIORNO / KYOTO (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata a disposizione. Pernottamento.

##### 6° GIORNO / KYOTO / TOKYO (B, L)

Prima colazione in hotel e trasferimento alla stazione con assistenza in inglese. I bagagli (1 valigia a persona) verranno spediti separatamente all'hotel di Tokyo (solo per le partenze del 23 aprile e del 06 agosto i bagagli arriveranno il giorno successivo, sarà quindi necessario un bagaglio a mano con il necessario per un pernottamento). Partenza con treno superelevato diretto a Tokyo (non è prevista assistenza a bordo). All'arrivo alla stazione di Shinagawa di Tokyo, incontro con la guida locale parlante italiano e pomeriggio dedicato alla visita della città comprensiva dell'Osservatorio e del tempio Asakusa Kannon con Nakamise Shopping Arcade. Trasferimento in hotel e pernottamento.

##### 7° GIORNO / TOKYO (B)

Prima colazione in hotel e intera giornata a disposizione. Pernottamento.

##### 8° GIORNO / TOKYO (B)

Prima colazione in hotel e trasferimento (senza assistenza) con servizio navetta Airport Limousine Bus all'aeroporto di Tokyo Narita.

#### LA QUOTA COMPRENDE

Hotel con prima colazione.  
Pasti come da programma  
(3 pranzi).

Assistenza in lingua inglese  
all'arrivo all'aeroporto di Osaka.  
Trasferimenti aeroporto-hotel  
a Osaka e hotel-aeroporto di  
Tokyo con servizio navetta Airport  
Limousine Bus (senza guida)  
Treno Shinkansen da Kyoto a Tokyo  
(seconda classe).

Spedizione separata dei bagagli  
(1 valigia a persona) il giorno 3  
da Osaka a Kyoto e il giorno 6  
da Kyoto a Tokyo.

Visite indicate in programma con  
ingressi inclusi e trasporti pubblici  
nei giorni 2, 3, 4 e 6 fino a 14  
partecipanti (trasporti in pullman  
privato se 15 partecipanti o più).

Guida locale parlante inglese:  
giorno 1 (assistenza in aeroporto  
a Osaka).

Guida locale parlante italiano:  
giorno 2 (mezza giornata),  
giorno 3, giorno 4), giorno 6  
(mezza giornata).

#### NON COMPRENDE

Pasti e bevande  
non indicati in programma.  
Mance ad autisti e guide  
ed extra personali.  
Tutto quanto non espressamente  
menzionato alla voce  
"la quota comprende".



ALL JAPAN  
BY TRAIN

TOKYO  
HAKONE  
TAKAYAMA  
KYOTO  
MONTE KOYA  
OSAKA  
HIROSHIMA  
MIYAJIMA  
FUKUOKA

**PARTENZE** giornaliere per viaggiatori

individuali

**DURATA** 15 giorni / 14 notti

**ASSISTENZA** non prevista

**PASTI** 2 colazioni, 2 cene

**INGRESSI** non previsti

**JAPAN RAIL PASS** da 14 giorni  
incluso

**LA QUOTA COMPRENDE**

Japan Rail Pass da 14 giorni in seconda classe  
Sistemazione in hotel: 3 notti a Tokyo, 1 notte a  
Hakone, 2 notti a Takayama, 3 notti a Kyoto, 1  
notte a Monte Koya, 1 notte a Osaka, 1 notte a  
Hiroshima, 1 notte a Miyajima, 1 notte a Fukuoka  
2 colazioni e 2 cene

**NON COMPRENDE**

Pasti non menzionati, bevande, ingressi,  
assistenza, quanto non espressamente indicato  
alla voce "la quota comprende"

**1° GIORNO / TOKYO**

Arrivo all'aeroporto di Tokyo Narita o Haneda. Trasferimento libero e sistemazione presso l'hotel prescelto.

**2° GIORNO / TOKYO**

Di prima mattina visita all'affascinante mercato del pesce di Tsukiji, camminata attraverso i bei giardini di Hama Rikyu e quindi mini crociera sul fiume Sumida fino ad Asakusa per visitare il Tempio Sensoji; in alternativa visita al Museo Nazionale di Tokyo ed al Museo Edo. Pomeriggio da dedicare alla visita al Santuario Meiji e quindi alla Ginza. In serata spettacolo teatrale Kabuki.

**3° GIORNO / TOKYO**

Giornata da dedicare all'escursione fuori porta alla località montana di Nikko o alla bella cittadina di Kamakura.

**4° GIORNO / TOKYO / ODAWARA / HAKONE**

Partenza in treno alla volta di Odawara e da qui proseguimento in autobus (non incluso) alla volta di Hakone. Visite del Parco Nazionale del Fuji-Hakone-Izu. Pernottamento presso l'hotel prescelto.

**5° GIORNO / HAKONE / ODAWARA / NAGOYA / TAKAYAMA**

Trasferimento in autobus (non incluso) per Odawara e quindi proseguimento in treno alla volta di Nagoya e quindi Takayama. Sistemazione presso l'hotel prescelto e tempo per esplorare le tipiche viuzze della cittadina in stile architettonico Edo.

**6° GIORNO / TAKAYAMA / SHIRAKAWAGO / TAKAYAMA**

Giornata dedicata alla visita al mercato locale ed al tipico villaggio di Shirakawago, patrimonio dell'UNESCO in mezzo alle montagne a circa 2 ore di autobus (non incluso). Rientro a Takayama per il pernottamento.

**7° GIORNO / TAKAYAMA / NAGOYA / KYOTO**

Giornata dedicata allo spostamento in treno verso Kyoto, via Nagoya. Sistemazione presso l'hotel prescelto.

**8° GIORNO / KYOTO**

Visita della Sanjusangendo Hall, il Tempio Kiyomizu ed il Santuario Heian. Nel pomeriggio il Kyoto Museum, i quartieri centrali e le movimentate zone di Gion e Pontocho.

**9° GIORNO / KYOTO**

Visite al Palazzo Imperiale, al Castello Nijo, al Tempio Ryoanji ed al Golden Pavilion. Nel periodo estivo possibilità di ammirare i cormorani nel vicino villaggio di Arashiyama.

**10° GIORNO / KYOTO / NARA / MONTE KOYA**

Partenza alla volta della vecchia capitale di Nara e quindi visite al Grande Buddha, al Santuario Kasuga ed al bel parco di Nara. Trasferimento in treno e funicolare sino al Monte Koya. Treno JR (Japan Railways) da Nara (JR Nara) alla Stazione ferroviaria Nanaki di Shin Imamiya (54 minuti) e quindi fino a Gokuraku Bashi (30 minuti circa) per quindi proseguire con funicolare (5 minuti) fino al Monte Koya. Trasferimento libero e sistemazione presso il Monastero Fukuchi Inn (in questa località è infatti possibile pernottare esclusivamente in monasteri); semplice e caratteristica struttura in tipico stile giapponese dove il pernottamento avverrà in camere dotate di futon (il letto giapponese) adagiato su tatami (camere solo con bagni in comune). Cena vegetariana e pernottamento.

**11° GIORNO / MONTE KOYA / OSAKA**

La mattina inizia assistendo alle cerimonie religiose locali e quindi con la prima colazione (sempre nel tempio). Visita a piedi del Tempio Kongobuji e il mausoleo Okunoin. Funicolare dal Monte Koya a Gokuraku Bashi (5 minuti) per quindi proseguire con Treno Nanaki per Shin Imamiya e la (82 minuti) e la Stazione ferroviaria di Namba Osaka (Nankai Rail non inclusa nel JRP). Pomeriggio dedicato alle visite del Castello di Osaka, dell'acquario, al Museo Suntory. In serata suggeriamo una passeggiata nella zona di Dotonburi o uno spettacolo di marionette a Bunraku.

**12° GIORNO / OSAKA / KURASHIKI / HIROSHIMA**

Partenza in treno alla volta di Kurashiki e sosta per la visita a questa antica città di mercanti con numerosi magazzini del riso. Proseguimento alla volta di Hiroshima. Sistemazione presso l'hotel prescelto.

**13° GIORNO / HIROSHIMA / MIYAJIMA**

In mattinata visita al Parco Memoriale della Pace, nel pomeriggio trasferimento per la piccola isola di Miyajima con il Santuario Itsukushima e le "porte" sull'acqua Torii. Sistemazione, cena in stile giapponese e pernottamento presso l'hotel prescelto.

**14° GIORNO / MIYAJIMA / HIROSHIMA / FUKUOKA**

Prima colazione in stile giapponese e quindi trasferimento in treno alla volta di Fukuoka. Pomeriggio dedicata alla visita della città tra cui suggeriamo il Museo di Arti Asiatiche ed il Santuario di Daizafu Tenmangu.

**15° GIORNO / FUKUOKA**

Tempo a disposizione fino al trasferimento libero in aeroporto per la partenza.

NOTA: L'itinerario esposto suggerisce alcune delle visite che posso essere effettuate individualmente nelle varie località (non è incluso nessun biglietto d'ingresso) ed è stato costruito prevedendo, per quanto più possibile, l'utilizzo del Japan Rail Pass per gli spostamenti principali. Alcune tratte in autobus e/o treno su linee non appartenenti a Japan Railways, richiedono comunque il pagamento di biglietti supplementari da regolare direttamente. È possibile interrompere il viaggio a Osaka riducendolo a 12 giorni / 11 notti.

ALL JAPAN  
BY TRAIN



## CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI

Approvate da Assotravel, Assoviaggi, Astoi e Fiavet  
5.2.01

### 1) PREMESSA. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO

Premesso che:

- il decreto legislativo n. 111 del 17.3.95 di attuazione della Direttiva 90/314/CE dispone a protezione del consumatore che l'organizzatore ed il venditore del pacchetto turistico, cui il consumatore si rivolge, debbano essere in possesso dell'autorizzazione amministrativa all'espletamento delle loro attività (art. 3/1 lett. a d. lgs. 111/95).
- il consumatore ha diritto di ricevere copia del contratto di vendita di pacchetto turistico (ai sensi dell'art. 6 del d. lgs. 111/95), che è documento indispensabile per accedere eventualmente al Fondo di Garanzia di cui all'art. 17 delle presenti Condizioni generali di contratto.

La nozione di "pacchetto turistico" (art.2/1 d.lgs. 111/95) è la seguente:

I pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso", risultanti dalla prefissata combinazione di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti od offerti in vendita ad un prezzo forfetario, e di durata superiore alle 24 ore ovvero estendentesi per un periodo di tempo comprendente almeno una notte:

- trasporto;
- alloggio;
- servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio (omissis) ... che costituiscano parte significativa del "pacchetto turistico".

### 2) FONTI LEGISLATIVE

Il contratto di compravendita di pacchetto turistico, è regolato, oltre che dalle presenti condizioni generali, anche dalle clausole indicate nella documentazione di viaggio consegnata al consumatore. Detto contratto, sia che abbia ad oggetto servizi da fornire in territorio nazionale che estero, sarà altresì disciplinato dalla L. 27/12/1977 n°1084 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Bruxelles il 23.4.1970, nonché dal sovracitato Decreto Legislativo 111/95 .

### 3) INFORMAZIONE OBBLIGATORIA - SCHEDA TECNICA

L'organizzatore ha l'obbligo di realizzare in catalogo o nel programma fuori catalogo una scheda tecnica.

Gli elementi obbligatori da inserire nella scheda tecnica del catalogo o del programma fuori catalogo sono:

- estremi dell'autorizzazione amministrativa dell'organizzatore;
- estremi della polizza assicurativa responsabilità civile;
- periodo di validità del catalogo o programma fuori catalogo;
- cambio di riferimento ai fini degli adeguamenti valutari, giorno o valore;

### 4) PRENOTAZIONI

La domanda di prenotazione dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, se del caso elettronico, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal cliente, che ne riceverà copia. L'accettazione delle prenotazioni si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà relativa conferma, anche a mezzo sistema telematico, al cliente presso l'agenzia di viaggi venditrice.

Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli ovvero in altri mezzi di comunicazione scritta, saranno fornite dall'organizzatore in regolare adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dal Decreto Legislativo 111/95 in tempo utile prima dell'inizio del viaggio.

### 5) PAGAMENTI

La misura dell'acconto, fino ad un massimo del 25% del prezzo del pacchetto turistico, da versare all'atto della prenotazione ovvero all'atto della richiesta impegnativa e la data entro cui prima della partenza dovrà essere effettuato il saldo, risultano dal catalogo, opuscolo o quanto altro.

Il mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite costituisce clausola risolutiva espressa tale da determinarne, da parte dell'agenzia intermediaria e/o dell'organizzatore la risoluzione di diritto.

### 6) PREZZO

Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in catalogo o programma fuori catalogo ed agli eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuori catalogo successivamente intervenuti. Esso potrà essere variato fino a 20 giorni precedenti la partenza e soltanto in conseguenza alle variazioni di:

- costi di trasporto, incluso il costo del carburante;
- diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti;
- tassi di cambio applicati al pacchetto in questione.

Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed ai costi di cui sopra in vigore alla data di pubblicazione del programma come ivi riportata in catalogo ovvero alla data riportata negli eventuali aggiornamenti di cui sopra.

Le oscillazioni incideranno sul prezzo forfetario del pacchetto turistico nella percentuale espressamente indicata in catalogo o programma fuori catalogo.

### 7) RECESSO DEL CONSUMATORE

Il consumatore può recedere dal contratto, senza pagare penali, nelle seguenti ipotesi:

- aumento del prezzo di cui al precedente art. 6 in misura eccedente il 10%;
- modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato e proposta dall'organizzatore dopo la conclusione del contratto stesso ma prima della partenza e non accettata dal consumatore.

Nei casi di cui sopra, il consumatore ha alternativamente diritto:

- ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo o con la restituzione dell'eccedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo;
- alla restituzione della sola parte di prezzo già corrisposta. Tale restituzione dovrà essere effettuata entro sette giorni lavorativi dal momento del ricevimento della richiesta di rimborso.

Il consumatore dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica. In difetto di espressa comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata.

Al consumatore che receda dal contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi elencate al primo comma, sarà addebitata - indipendentemente dal pagamento dell'acconto di cui all'art. 4 1° comma - oltre al costo individuale di gestione pratica, la penale nella misura indicata nel Catalogo o Programma fuori catalogo.

Nel caso di gruppi precostituiti tali somme verranno concordate di volta in volta alla firma del contratto.

- Pacchetti turistici con servizi regolari di linea a tariffa normale e con soggiorni in albergo, appartamenti, residence, ville e villaggi in formula alberghiera.
  - 10% della quota di partecipazione sino a 15 giorni di calendario prima della partenza;
  - 30% della quota di partecipazione sino a 3 giorni lavorativi (escluso comunque il sabato) prima della partenza;
  - 100% della quota di partecipazione dopo tali termini.

- Pacchetti turistici con voli regolari a tariffa speciale o IT o con voli noleggiati o speciali (sino a 5 ore di volo non-stop). Pacchetti turistici di gruppo con altri mezzi di trasporto.
  - 10% della quota di partecipazione sino a 21 giorni di calendario prima della partenza;
  - 30% della quota di partecipazione da 20 a 15 giorni di calendario prima della partenza
  - 50% della quota di partecipazione da 14 a 3 giorni lavorativi (escluso comunque il sabato) prima della partenza;
  - 100% della quota di partecipazione dopo tali termini.

- Pacchetti turistici con voli noleggiati o speciali (oltre 5 ore di volo non-stop) e voli regolari a tariffa speciale o IT intercontinentali. Crociere marittime. Pacchetti turistici con soggiorno in appartamenti, ville e villaggi in formula affitto.
  - 10% della quota di partecipazione sino a 30 giorni di calendario prima della partenza;
  - 30% della quota di partecipazione dal 29 a 18 giorni di calendario prima della partenza;
  - 50% della quota di partecipazione da 17 a 10 giorni di calendario prima della partenza;
  - 75% della quota di partecipazione da 9 giorni di calendario a 3 giorni lavorativi (escluso comunque il sabato) prima della partenza;
  - 100% della quota di partecipazione dopo tali termini.

### 8) MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

Nell'ipotesi in cui, prima della partenza, l'organizzatore comunichi per iscritto la propria impossibilità di fornire uno o più dei servizi oggetto del pacchetto turistico, proponendo una soluzione alternativa il consumatore potrà esercitare alternativamente il diritto di riacquisire la somma già pagata o di godere dell'offerta di un pacchetto turistico sostituito proposto (ai sensi del 2° e 3° comma del precedente articolo 7).

Il consumatore può esercitare i diritti sopra previsti anche quando l'annullamento dipenda dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti previsto nel Catalogo o nel Programma fuori catalogo, o da casi di forza maggiore e caso fortuito, relativi al pacchetto turistico acquistato.

Per gli annullamenti diversi da quelli causati da forza maggiore, da caso fortuito e da mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti, nonché per quelli diversi dalla mancata accettazione da parte del consumatore del pacchetto turistico alternativo offerto (ai sensi del precedente art. 6), l'organizzatore che annulla (ex art. 1469 bis n. 5 Cod. Civ.), restituirà al consumatore il doppio di quanto dallo stesso pagato e incassato dall'organizzatore, tramite l'agente di viaggio. La somma oggetto della restituzione non sarà mai superiore al doppio degli importi di cui il consumatore sarebbe in pari data debitore secondo quanto previsto dal precedente art. 6, 4° comma.

### 9) MODIFICHE DOPO LA PARTENZA

L'organizzatore, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione, tranne che per un fatto proprio del consumatore, una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative, senza supplementi di prezzo a carico del contraente e qualora le prestazioni fornite siano di valore inferiore rispetto a quelle previste, rimborsarlo in misura pari a tale differenza.

Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal consumatore per seri e giustificati motivi, l'organizzatore fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità del mezzo e di posti e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.







### 10) SOSTITUZIONI

Il cliente rinunciatario può farsi sostituire da altra persona sempre che:

- l'organizzatore ne sia informato per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario;
- il sostituto soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ex art. 10 d. lgs. 111/95) ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari;
- il soggetto subentrante rimborsi all'organizzatore tutte le spese sostenute per procedere alla sostituzione nella misura che gli verrà quantificata prima della cessione.

Il cedente ed il cessionario sono inoltre solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo nonché degli importi di cui alla lettera c) del presente articolo.

In relazione ad alcune tipologie di servizi, può verificarsi che un terzo fornitore di servizi non accetti la modifica del nominativo del cessionario, anche se effettuata entro il termine di cui al precedente punto a). L'organizzatore non sarà pertanto responsabile dell'eventuale mancata accettazione del nominativo del cessionario da parte dei terzi fornitori di servizi. Tale mancata accettazione sarà tempestivamente comunicata dall'organizzatore alle parti interessate prima della partenza.

### 11) OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI

I partecipanti dovranno essere muniti di passaporto individuale o di altro documento valido per tutti i paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno e di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Essi inoltre dovranno attenersi all'osservanza della regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I partecipanti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore dovesse subire a causa della loro inadempienza alle sovraesaminate obbligazioni.

Il consumatore è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione.

Il consumatore comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

### 12) CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo od in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità del paese in cui il servizio è erogato. In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei paesi anche membri della CE cui il servizio si riferisce, l'organizzatore si riserva la facoltà di fornire in catalogo o depliant una propria descrizione della struttura ricettiva, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del consumatore.

### 13) REGIME DI RESPONSABILITÀ

L'organizzatore risponde dei danni arrecati al consumatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che l'evento è derivato da fatto del consumatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere.

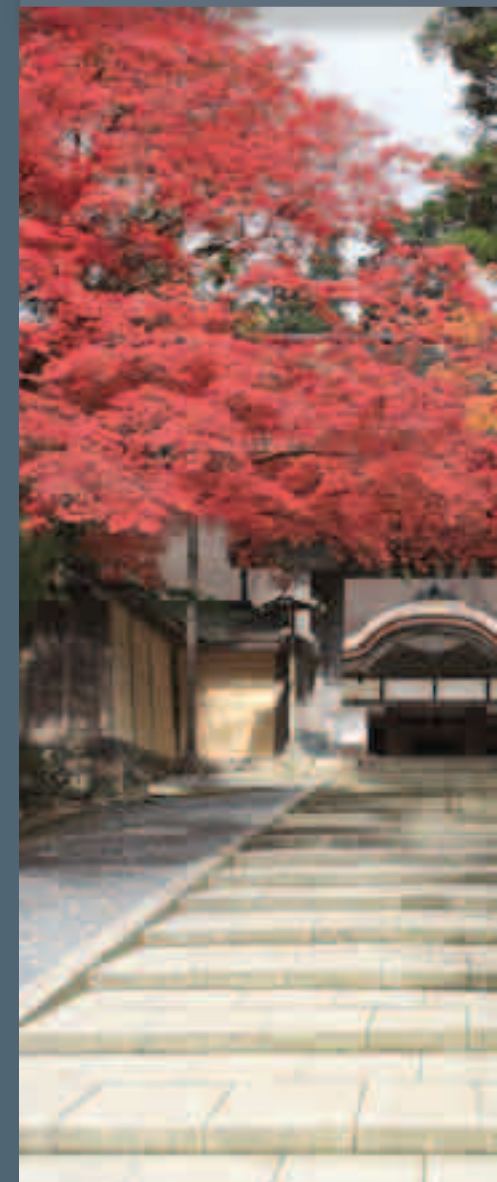
Il venditore presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni nascenti dall'organizzazione del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e comunque nei limiti per tale responsabilità previsti dalle leggi o convenzioni sopra citate.

### 14) LIMITI DEL RISARCIMENTO

Il risarcimento dovuto dall'organizzatore per danni alla persona non può in ogni caso essere superiore alle indennità risarcitorie previste dalle convenzioni internazionali in riferimento alle prestazioni il cui inadempimento ne ha determinato la responsabilità: e precisamente la Convenzione di Varsavia del 1929 sul trasporto aereo internazionale nel testo modificato all'Aja nel 1955; la Convenzione di Berna (CIV) sul trasporto ferroviario; la Convenzione di Bruxelles del 1970 (CCV) sul contratto di viaggio per ogni ipotesi di responsabilità dell'organizzatore. In ogni caso il limite risarcitorio non può superare l'importo di "2.000 Franchi oro germinal per danno alle cose" previsto dall'art. 13 n° 2 CCV e di 5000 Franchi oro germinal per qualsiasi altro danno e per quelli stabiliti dall'art. 1783 Cod. Civ.

### 15) OBBLIGO DI ASSISTENZA

L'organizzatore è tenuto a prestare le misure di assistenza al consumatore imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto. L'organizzatore ed il venditore sono esonerati dalle rispettive responsabilità (artt. 12 e 13), quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al consumatore o è dipesa dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero da un caso fortuito o di forza maggiore.



### 16) RECLAMI E DENUNCE

Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata dal consumatore senza ritardo affinché l'organizzatore, il suo rappresentante locale o l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio.

Il consumatore può altresì sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata, con avviso di ricevimento, all'organizzatore o al venditore, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

### 17) ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO

Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile, ed anzi consigliabile, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici dell'organizzatore o del venditore speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, infortuni e bagagli. Sarà altresì possibile stipulare un contratto di assistenza che copra le spese di rimpatrio in caso di incidenti e malattie.

### 18) FONDO DI GARANZIA

È istituito presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri il Fondo Nazionale di Garanzia cui il consumatore può rivolgersi (ai sensi dell'art. 21 D. lgs. 111/95), in caso di insolvenza o di fallimento dichiarato del venditore o dell'organizzatore, per la tutela delle seguenti esigenze:

- rimborso del prezzo versato;
- suo rimpatrio nel caso di viaggi all'estero.

Il fondo deve altresì fornire un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da Paesi extracomunitari in occasione di emergenze imputabili o meno al comportamento dell'organizzatore.

Le modalità di intervento del Fondo sono stabilite con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri (ai sensi dell'art. 21 n.5 D. lgs. n. 111/95).

## ADDENDUM CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI

### A) DISPOSIZIONI NORMATIVE

I contratti aventi ad oggetto l'offerta del solo servizio di trasporto, di soggiorno, ovvero di qualunque altro separato servizio turistico, non potendosi configurare come fattispecie negoziale di organizzazione di viaggio ovvero di pacchetto turistico, sono disciplinati dalle seguenti disposizioni della CCV: art. 1, n. 3 e n.6; artt. da 17 a 23; artt. da 24 a 31, per quanto concerne le previsioni diverse da quelle relative al contratto di organizzazione.

### B) CONDIZIONI DI CONTRATTO

A tali contratti sono altresì applicabili le seguenti clausole delle condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici sopra riportate: art. 4 1° comma; art. 5; art. 7; art. 8; art. 9; art. 10 1° comma; art. 11; art. 15; art. 17. L'applicazione di dette clausole non determina assolutamente la configurazione dei relativi contratti come fattispecie di pacchetto turistico. La terminologia delle citate clausole relativa al contratto di pacchetto turistico (organizzatore, viaggio ecc.) va pertanto intesa con riferimento alle corrispondenti figure del contratto di vendita di singoli servizi turistici (venditore, soggiorno ecc.).

Milano, 27 ottobre 2000

**“Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 16 della L. 269/98 - La legge italiana punisce con la pena della reclusione i reati inerenti alla prostituzione e alla pornografia minorile, anche se gli stessi sono commessi all'estero.”**

### ORGANIZZAZIONE TECNICA

Aliviaggi T.O. - Milano - Licenza Regione Lombardia del 13/10/1994 - Decreto n. 065109  
Garanzia Assicurativa RC n. 4066642 S con NAVALE ASSICURAZIONI SPA